IF IT WORX, IT'S

UTAX

MANUAL DE INSTRUÇÕES

IMPRESSÃO A CORES

P-C4580DN/P-C5580DN

Impressão
A3

Introdução

Obrigado por comprar o modelo P-C4580DN/P-C5580DN

Este Guia de Uso destina-se a ajudá-lo a utilizar a máquina correctamente, a efectuar a manutenção de rotina e, se necessário, a tomar medidas de resolução de problemas, para poder utilizar a máquina sempre em boas condições.

Leia este Guia de Uso antes de começar a usar a máquina.

Recomendamos a utilização de produtos da nossa marca. Não seremos responsabilizados por qualquer dano causado pela utilização de produtos de terceiros nesta máquina.

Guias incluídos

Juntamente com esta máquina são fornecidos os seguintes guias. Consulte-os quando for necessário.

Quick Installation Guide	Descreve os procedimentos para a instalação da máquina.
Safety Guide	Faculta informações relativas à segurança e prevenções a ter durante a instalação e utilização da máquina. Certifique-se de ler este guia antes de usar a máquina.
Safety Guide (P-C4580DN/ P-C5580DN)	Descreve o espaço de instalação da máquina, espaço preventivo e outras informações. Certifique-se de ler este guia antes de usar a máquina.

Disco Product Library

Guia de Uso (este Guia)	Descreve como colocar papel, operações básicas de impressão e resolução de problemas.
Data Security Kit (E) Operation Guide	Explica os métodos de instalação e configuração para o Data Security Kit.
Card Authentication Kit (B) Operation Guide	Descreve como autenticar a máquina utilizando o cartão de ID.
Embedded Web Server RX User Guide	Descreve como aceder à máquina através de um computador, via navegador, para verificar e alterar as definições.
Printing System Driver User Guide	Descreve como instalar o controlador de impressora e utilizar a funcionalidade da impressora.
Network Tool for Direct Printing Operation Guide	Descreve como utilizar a funcionalidade para imprimir ficheiros PDF sem iniciar o Adobe Acrobat ou Reader.
NETWORK PRINT MONITOR User Guide	Descreve como monitorizar o sistema de impressão em rede com NETWORK PRINT MONITOR.

Convenções de segurança neste guia

As secções deste guia e as peças da máquina assinaladas com símbolos são avisos de segurança que visam proteger o utilizador, outros indivíduos e os objectos que se encontram nas imediações, e assegurar a utilização correcta e segura da máquina. Os símbolos e os seus respectivos significados são indicados de seguida.

ATENÇÃO: Indica que é possível a ocorrência de ferimentos graves ou mesmo de morte, no caso de não se prestar a devida atenção ou de não se cumprir o que está especificado nos pontos em questão.

CUIDADO: Indica que é possível a ocorrência de ferimentos pessoais ou de danos mecânicos, no caso de não se prestar a devida atenção ou de não se cumprir o que está especificado nos pontos em questão.

Símbolos

O símbolo △ indica que a respectiva secção contém avisos de segurança. No símbolo, estão indicados pontos específicos de atenção.

... [Aviso geral]

... [Aviso de temperatura elevada]

O símbolo ⃠ indica que a respectiva secção contém informações sobre acções proibidas. No símbolo, são indicados os pontos específicos da acção proibida.

... [Aviso de acção proibida]

... [Proibido desmontar]

O símbolo ● indica que a respectiva secção contém informações sobre acções que devem ser executadas. No símbolo, são indicados os pontos específicos da acção requerida.

... [Alerta de acção necessária]

... [Retire a ficha da tomada]

... [Ligue sempre a máquina a uma tomada com uma ligação de terra]

Por favor contacte o seu técnico de assistência para encomendar outro manual se os avisos de segurança neste Guia de Uso estiverem ilegíveis ou se o manual não estiver incluído com o produto (sujeito a encargos).

Nota Um original semelhante a uma nota bancária poderá não ser copiado de forma adequada em alguns casos raros, uma vez que esta máquina se encontra equipada com uma função de prevenção de falsificação.

Conteúdos

Informação Legal e de Segurança

1 Nome dos componentes
- Exterior / Cassetes 1-2
- Interior/Conectores 1-3
- Quando as opções estão instaladas 1-4
- Painel de Comandos 1-5

2 Preparativos antes da utilização
- Ligar/desligar 2-2
- Alterar Parâmetros de Interface de Rede 2-3
- Imprimir uma Página de Estado 2-7
- Instalar software 2-8
- Monitor de status 2-14
- Desinstalar software (Windows) 2-17
- Embedded Web Server RX 2-18
- Carregar Papel 2-21
- Registar um tamanho de página 2-37
- Função de poupança de energia 2-38
- Painel de operação 2-39
- Teclas 2-41
- Utilização do sistema de selecção de menu 2-44
- Definir um menu de selecção de modo 2-46

3 Imprimir
- Imprimir - Imprimir a partir de aplicações 3-2
- Colocar envelopes 3-6
- Impressão de faixa 3-9
- Impressão Pull Segura (funcionalidade opcional) 3-13

4 Manutenção
- Substituição do recipiente de toner 4-2
- Substituição da caixa de resíduos de toner 4-5
- Substituir agrafos 4-8
- Esvaziar a caixa de resíduos do furador (opção) 4-13
- Limpeza 4-15

5 Resolução de Problemas
- Directrizes Gerais 5-2
- Problemas com a Qualidade de Impressão 5-4
- Mensagens de Erro 5-7
- Desencravar o papel preso 5-17

Apêndice
- Equipamento Opcional A-2
- Papel A-3
- Especificações A-11

Índice

Informação Legal e de Segurança

CUIDADO NÃO É ASSUMIDA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR EVENTUAIS DANOS RESULTANTES DE UMA INSTALAÇÃO INCORRECTA.

Aviso relativo ao Software

O SOFTWARE UTILIZADO NESTA IMPRESSORA DEVE SUPORTAR O MODO DE EMULAÇÃO DA IMPRESSORA. A impressora está definida de fábrica para permitir a emulação do PCL.

Atenção

As informações constantes deste guia estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Podem ser adicionadas páginas nas edições futuras. Agradecemos a compreensão do utilizador relativamente a quaisquer imprecisões técnicas ou erros tipográficos nesta edição.

Não se aceita qualquer responsabilidade por acidentes ocorridos enquanto o utilizador estiver a seguir as instruções deste guia. Não se aceita qualquer responsabilidade por defeitos no firmware da impressora (conteúdo da memória de leitura).

Este guia, e qualquer material sujeito a direitos de autor, vendido ou fornecido na compra desta impressora de páginas, estão protegidos por copyright. Todos os direitos reservados. É proibida a realização de cópias ou de outro tipo de reprodução de qualquer material sujeito a direitos de autor, deste guia ou de parte dele, sem autorização prévia, revestida de forma escrita, da do proprietário de copyright. Qualquer cópia total ou parcial deste guia deve conter o mesmo aviso de direitos de autor (copyright) contido no material do qual foi feita a cópia.

Sobre denominações comerciais

- PRESCRIBE e KPDL são marcas comerciais da Kyocera Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7 e Internet Explorer são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos EUA e/ou em outros países.
- PCL é uma marca comercial da Hewlett-Packard Company.
- Adobe Acrobat, Adobe Reader e PostScript são marcas comerciais da Adobe Systems, Incorporated.
- Ethernet é uma marca comercial registada da Xerox Corporation.
- Novell é uma marca comercial registada da Novell, Inc.
- IBM e IBM PC/AT são marcas comerciais registadas da International Business Machines Corporation.
- Bonjour, Macintosh e Mac OS são marcas comerciais da Apple Inc., registada nos EUA e em outros países.
- Todas as fontes de idiomas europeus instaladas nesta máquina são utilizadas ao abrigo de um contrato de licenciamento com a Monotype Imaging Inc.
- Helvetica, Palatino e Times são marcas comerciais registadas da Linotype GmbH.
- ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery e ITC ZapfDingbats são marcas comerciais registadas da International Typeface Corporation.
- As fontes UFST™ MicroType® da Monotype Imaging Inc. estão instaladas nesta máquina.
- ThinPrint é uma marca comercial da Cortado AG na Alemanha e em outros países.

Todos os outros nomes de marcas e produtos são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais das respectivas empresas. As designações ™ e ® não serão utilizadas neste Guia de Uso.

Acordos de Licenças

GPL/LGPL

Este produto contém software GPL (http://www.gnu.org/licenses/gpl.html) e/ou LGPL (http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html) como parte do seu firmware. Pode obter o código fonte, ficando autorizado a copiar, redistribuir e modificar este ao abrigo dos termos de GPL/LGPL.

Open SSL License

Copyright © 1998-2006 The OpenSSL Project. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (http:// www.openssl.org/)"
4. The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission.
   For written permission, please contact openssl-core@openssl.org.
5. Products derived from this software may not be called "OpenSSL" nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written permission of the OpenSSL Project.
6. Redistributions of any form whatsoever must retain the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (http:// www.openssl.org/)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT "AS IS" AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Original SSLeay License

Copyright © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com) All rights reserved.

This package is an SSL implementation written by Eric Young (eay@cryptsoft.com). The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.

This library is free for commercial and non-commercial use as long as the following conditions are adhered to. The following conditions apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA, lhash, DES, etc., code; not just the SSL code. The SSL documentation included with this distribution is covered by the same copyright terms except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in the code are not to be removed.

If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution as the author of the parts of the library used.

This can be in the form of a textual message at program startup or in documentation (online or textual) provided with the package.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:
   "This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com)"
   The word 'cryptographic' can be left out if the rouines from the library being used are not cryptographic related :-).
4. If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from the apps directory (application code) you must include an acknowledgement:
   "This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The licence and distribution terms for any publically available version or derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be copied and put under another distribution licence [including the GNU Public Licence.]

Monotype Imaging License Agreement

1 Software shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.

2 You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols (Typefaces) solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Monotype Imaging. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multi-user license agreement which can be obtained from Monotype Imaging. Monotype Imaging retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.

3 To protect proprietary rights of Monotype Imaging, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.

4 You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.

5 This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Monotype Imaging if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Monotype Imaging. When this License expires or is terminated, you shall either return to Monotype Imaging or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.

6 You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.

7 Monotype Imaging warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Monotype Imaging-published specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Monotype Imaging does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.

The parties agree that all other warranties, expressed or implied, including warranties of fitness for a particular purpose and merchantability, are excluded.

8 Your exclusive remedy and the sole liability of Monotype Imaging in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Monotype Imaging.

In no event will Monotype Imaging be liable for lost profits, lost data, or any other incidental or consequential damages, or any damages caused by abuse or misapplication of the Software and Typefaces.

9 Massachusetts U.S.A. law governs this Agreement.

10 You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Monotype Imaging.

11 Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).

12 You acknowledge that you have read this Agreement, understand it, and agree to be bound by its terms and conditions. Neither party shall be bound by any statement or representation not contained in this Agreement. No change in this Agreement is effective unless written and signed by properly authorized representatives of each party. By opening this diskette package, you agree to accept the terms and conditions of this Agreement.

Compliance and Conformity

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 and Part 18 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The use of a non-shielded interface cable with the referenced device is prohibited.

CAUTION — The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules.

Operation is subject to the following two conditions; (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

* The above warning is valid only in the United States of America.

Conectores de Interface

IMPORTANTE Certifique-se de que desliga a impressora antes de ligar ou desligar um cabo de interface. Por uma questão de protecção contra descargas de electricidade estática que podem afectar os componentes electrónicos internos da impressora, através do(s) conector(es) de interface, tape todos os conectores de interface não utilizados com a tampa de protecção fornecida.

Nota Utilize cabos de interface isolados.

Canadian Department of Communications Compliance Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité aux normes du ministère des Communications du Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Função do Controlo de Poupança de Energia

O aparelho vem equipado com o **Modo de Baixo Consumo** onde o consumo de energia é reduzido depois de um determinado período de tempo após a sua última utilização, bem como com um **Modo de Espera** onde as funções de impressão e de fax permanecem num estado de espera, mas o consumo de energia é reduzido a um mínimo depois de um determinado período de tempo sem qualquer actividade.

Modo de Espera

O dispositivo passa automaticamente para o Modo de Espera 60 minutos após a última utilização do mesmo. O período de tempo de inactividade que tem de decorrer antes que o Modo de Espera seja activado pode ser prolongado. Para mais informações, consulte a secção *Modo de espera*.

Modo de Baixo Consumo

O dispositivo é automaticamente colocado em Modo de Baixo Consumo após 3 minutos (para P-C4580DN) ou 5 minutos (para P-C5580DN) desde a última utilização. O período de tempo de inactividade que deve decorrer antes que o Modo de Baixo Consumo seja activado pode ser prolongado. Para mais informações, consulte a secção *Modo de baixo consumo*.

Função de Impressão automática em 2 faces

Este dispositivo inclui a função de cópia de 2 faces como função padrão. Por exemplo, ao copiar dois originais de 1 lado numa só folha de papel como uma cópia de 2 faces, é possível reduzir a quantidade utilizada de papel. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
A impressão no modo frente e verso reduz o consumo de papel e contribui para a preservação de recursos florestais. O modo frente e verso também reduz o volume de papel que deve ser comprado e, consequentemente, reduz os custos. Recomenda-se que as máquinas capazes de impressão de frente e verso sejam colocadas no modo frente e verso por predefinição.

Economia de recursos - Papel

Para a preservação e utilização sustentável de recursos florestais, recomenda-se que seja usado papel reciclado e papel branco certificado ao abrigo de iniciativas da administração ambiental ou com rótulos ecológicos reconhecidos, que respeitem a EN 12281:2002 ou uma norma de qualidade equivalente.

Esta máquina também suporta impressão em papel de 64 g/m^2. Usar papel de tal tipo, com menor conteúdo de matérias-primas, pode resultar numa maior economia de recursos florestais.
*1: EN12281:2002 "Printing and business paper - Requirements for copy paper for dry toner imaging processes"
O seu representante de vendas ou de assistência técnica poderá fornecer-lhe informações acerca dos tipos de papel recomendados.

Benefícios ambientais de "Gestão de Energia"

Para reduzir o consumo de energia enquanto inactiva, esta máquina vem equipada com uma função de gestão de energia que activa, automaticamente, o modo de poupança de energia quando a máquina está inactiva durante um certo período de tempo.
Embora demore um ligeiro período de tempo até que a máquina volte ao modo PRONTA quando se encontra no modo de poupança de energia, é possível uma redução significativa no consumo de energia. Recomenda-se que a máquina seja usada com a hora de activação para o modo de poupança de energia configurado para a predefinição.

Programa Energy Star (ENERGY STAR®)

Na nossa condição de companhia participante no Programa Internacional Energy Star, determinámos que este produto obedece aos padrões estabelecidos nesse programa.

ENERGY STAR® é um programa voluntário de eficiência energética com o objectivo de desenvolver e promover a utilização de produtos com elevada eficiência energética de modo a ajudar na prevenção do aquecimento global. Ao comprar produtos com a qualificação ENERGY STAR®, os clientes podem ajudar a reduzir as emissões de gases com efeito de estufa durante a utilização e a reduzir os custos relacionados com a energia.

Ambiente

As condições ambientais do serviço são as seguintes:

- Temperatura: 10 a 32,5 °C
- Humidade: 15 a 80 %

Porém, as condições ambientais adversas poderão afectar a qualidade da imagem. Recomenda-se que utilize a máquina a uma temperatura de: aproximadamente 16 a 27 °C ou menos, humidade: aproximadamente 36 a 65%. Evite os seguintes locais quando seleccionar um local para a máquina.

- Evite locais perto de janelas ou expostos directamente ao sol.
- Evite locais com vibrações.
- Evite locais com oscilações drásticas de temperatura.
- Evite locais expostos directamente ao ar quente ou frio.
- Evite áreas com pouca ventilação.

Se o piso ficar facilmente danificado devido à utilização de rodas, o material do piso pode ficar danificado se a máquina for movida posteriormente à sua instalação.

Durante o processo de impressão, é libertado algum ozono, mas a quantidade não tem qualquer repercussão na saúde dos utilizadores. No entanto, se a máquina for utilizada durante longos períodos de tempo em lugares com pouca ventilação, ou quando se efectua um grande volume de impressões, o cheiro pode-se tornar desagradável. Para manter um ambiente adequado para trabalhos de impressão, sugerimos que o local seja bem ventilado.

Precauções ao Manejar Consumíveis

Não tente incinerar componentes que contenham toner. A ocorrência de faíscas perigosas poderá provocar queimaduras.

Mantenha componentes com toner fora do alcance das crianças.

Se cair toner dos componentes que contêm toner, evite inalar ou ingerir e evite o contacto com a pele e os olhos.

- No caso de inalação de toner, vá para um lugar com bastante ar fresco e gargareje com grandes quantidades de água. Se tiver tosse, consulte um médico.
- Se ingerir toner, lave a boca com água e beba 1 ou 2 copos de água para diluir o conteúdo do estômago. Se for necessário, consulte um médico.
- Se o toner entrar em contacto com os seus olhos, lave bem com água. Se ainda sentir os efeitos, consulte um médico.
- Se o toner entrar em contacto com a sua pele, lave com água e sabão.

Não tente forçar a abertura nem destruir componentes que contenham toner.

Outras precauções

Devolva o recipiente de toner vazio e a caixa de resíduos de toner ao seu revendedor ou técnico de assistência. O recipiente de toner e a caixa de resíduos de toner recolhidos serão reciclados ou descartados em conformidade com os regulamentos aplicáveis.

Armazene a máquina, evitando exposição à luz directa do sol.

Armazene a máquina num lugar onde a temperatura permaneça abaixo dos 40 ºC, evitando simultaneamente mudanças bruscas de temperatura e humidade.

Se a máquina não for utilizada por longos períodos de tempo, retire o papel da cassete e da bandeja multifunções (MF), coloque-o na embalagem original e feche-o bem.

Segurança relativa ao Laser (Europa)

A radiação laser pode ser perigosa para o corpo humano. Por este motivo, a radiação laser emitida dentro da máquina está hermeticamente fechada dentro do invólucro protector e da tampa exterior. Durante o uso normal do produto, não é emitida qualquer radiação da máquina.

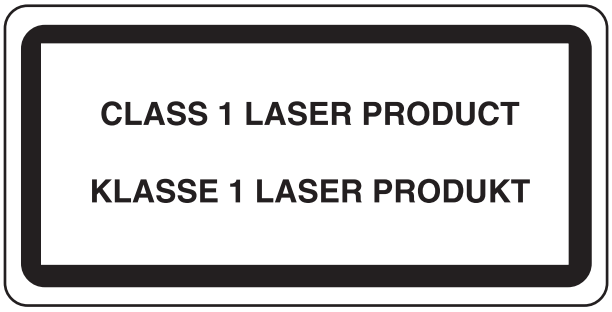
Esta máquina está classificada como produto laser de Class 1, ao abrigo da normativa IEC/EN 60825-1:2007.

Cuidado: A utilização de procedimentos que não tenham sido especificados neste manual pode causar exposição a radiação perigosa.

Estas etiquetas encontram-se na unidade do scanner, dentro da máquina, e não em áreas a que o utilizador tem acesso.

DANGER · CLASS 3B LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
ATTENTION · CLASE 3B RAYONNEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
VORSICHT · KLASSE 3B LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
ATTENZIONE · CLASSE 3B RADIAZIONE LASER IN CASO DI APERTURA. EVITARE L'ESPOSIZIONE AL FASCIO.
PRECAUCION · CLASSE 3B RADIACIONE LASER CUANDO SE ABRE. EVITAR EXPONERSE AL RAYO.
PERIGO · RADIAÇÃO DE LASER CLASSE 3B QUANDO ABERTO EVITAR EXPOSIÇÃO DIRETA NO FEIXE
WAARSCHUWING · KLASSE 3B LASERSTRAAL INDIEN GEOPEND. VERMIJD DIRECTE BLOOTSTELLING AAN DE STRAAL.
Внимание. · Когда устройство открыто, присутствует лазерное излучение класса 3B. Избегайте прямого попадания лазерного луча.
警告・该产品为3B类激光产品，打开盖子后会有激光辐射，请避免光束照射。
警告・該產品爲3B類激光產品，打開蓋子後會有激光輻射，請避免光束照射。
위험 · CLASS 3B 가시 레이저광선을 직접 보지마십시오.
警告・ここを開くとクラス3Bレーザー光がでます。ビームを直接見たり、触れないでください。

A etiqueta apresentada de seguida encontra-se do lado direito da máquina.



Acerca do Guia de Uso

Este Guia de Uso é composto pelos seguintes capítulos:

Capítulo 1 - Nome dos componentes

Este capítulo explica os nomes dos componentes.

Capítulo 2 - Preparativos antes da utilização

Este capítulo explica as preparações e definições necessárias antes de utilizar e o método para colocar papel.

Capítulo 3 - Imprimir

Este capítulo explica o método para imprimir a partir de um computador.

Capítulo 4 - Manutenção

Este capítulo explica como substituir o recipiente de toner e como limpar a impressora.

Capítulo 5 - Resolução de Problemas

Este capítulo explica como tratar de mensagens de erro, atolamentos de papel e outros problemas.

Apêndice

Esta secção explica o método para inserir caracteres, uma introdução a produtos opcionais e a especificações da impressora.

Convenções

Este manual usa as seguintes convenções.

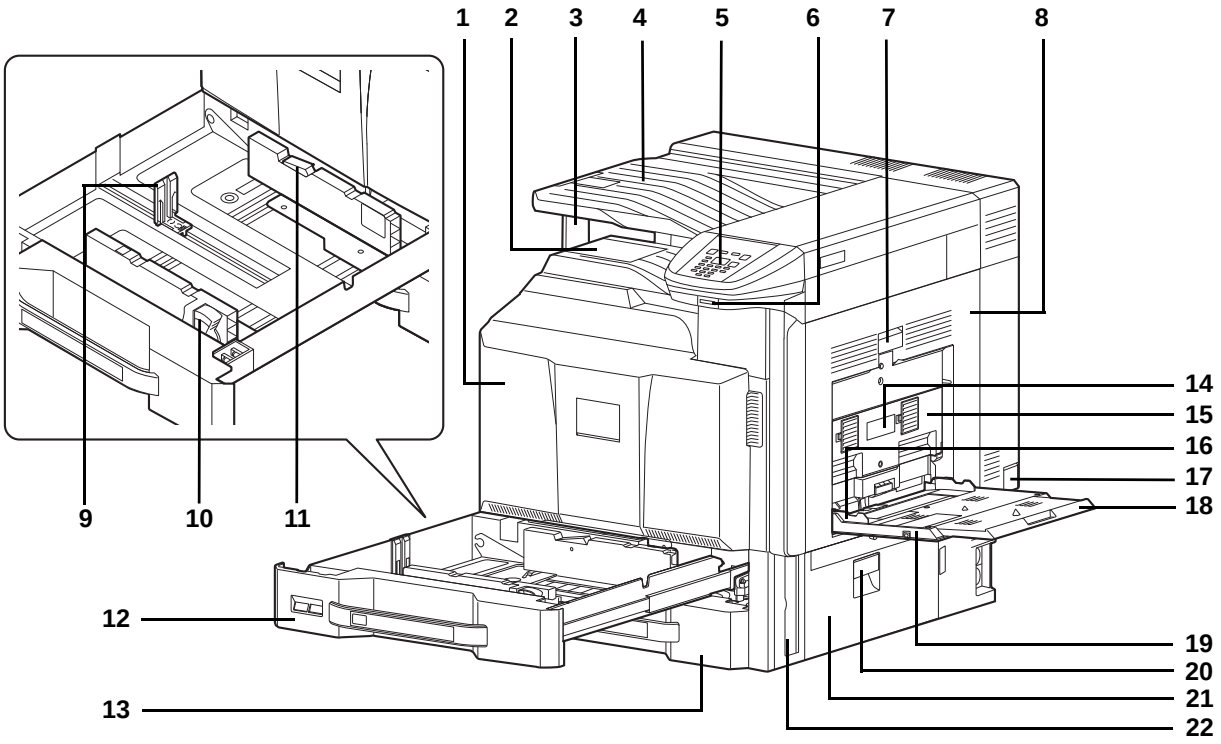
Convenção	Descrição	Exemplo
Letra em Itálico	Usa-se para dar ênfase a uma palavra-chave, frase ou referência relativa a informações adicionais.	Para substituir o recipiente de toner, consulte *Substituição do recipiente de toner na página 4-27.*
Negrito	Usa-se para assinalar botões no software.	Para iniciar a impressão, clique em **OK**.
Negrito com Parêntesis	Usa-se para assinalar teclas do painel de operação.	Prima **[OK]** para voltar à impressão.
Nota	Usa-se para fornecer informações úteis ou adicionais sobre uma função ou característica.	**Nota** Relativamente às definições do endereço de rede, consulte o seu administrador de rede.
Importante	Usa-se para fornecer informações importantes.	**IMPORTANTE** Verifique se o papel não está dobrado, amarrotado ou danificado.
Cuidado	Indica os comportamentos que devem ser observados para evitar avarias da máquina ou ferimentos e, em caso de estes ocorrerem, como proceder.	**CUIDADO** A unidade de fusor no interior da impressora está quente. Não toque com as mãos, pois corre o perigo de se queimar.
Atenção	Usa-se para alertar os utilizadores para a possibilidade de danos pessoais.	**ATENÇÃO** Se enviar a impressora, retire e acondicione o revelador num saco de plástico e envie em separado.

1 Nome dos componentes

Este capítulo identifica os componentes da máquina e as teclas do painel de operação.

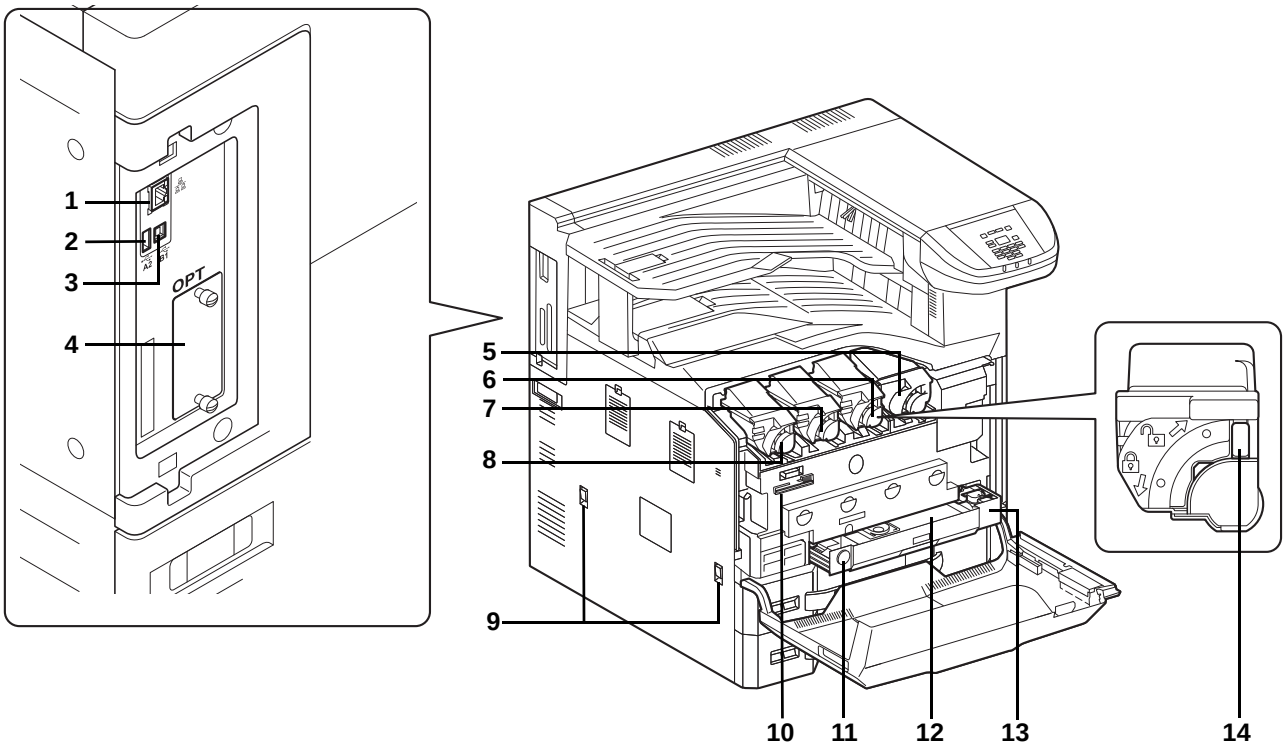
Exterior / Cassetes **1-2**
Interior/Conectores **1-3**
Quando as opções estão instaladas **1-4**
Painel de Comandos **1-5**

Exterior / Cassetes



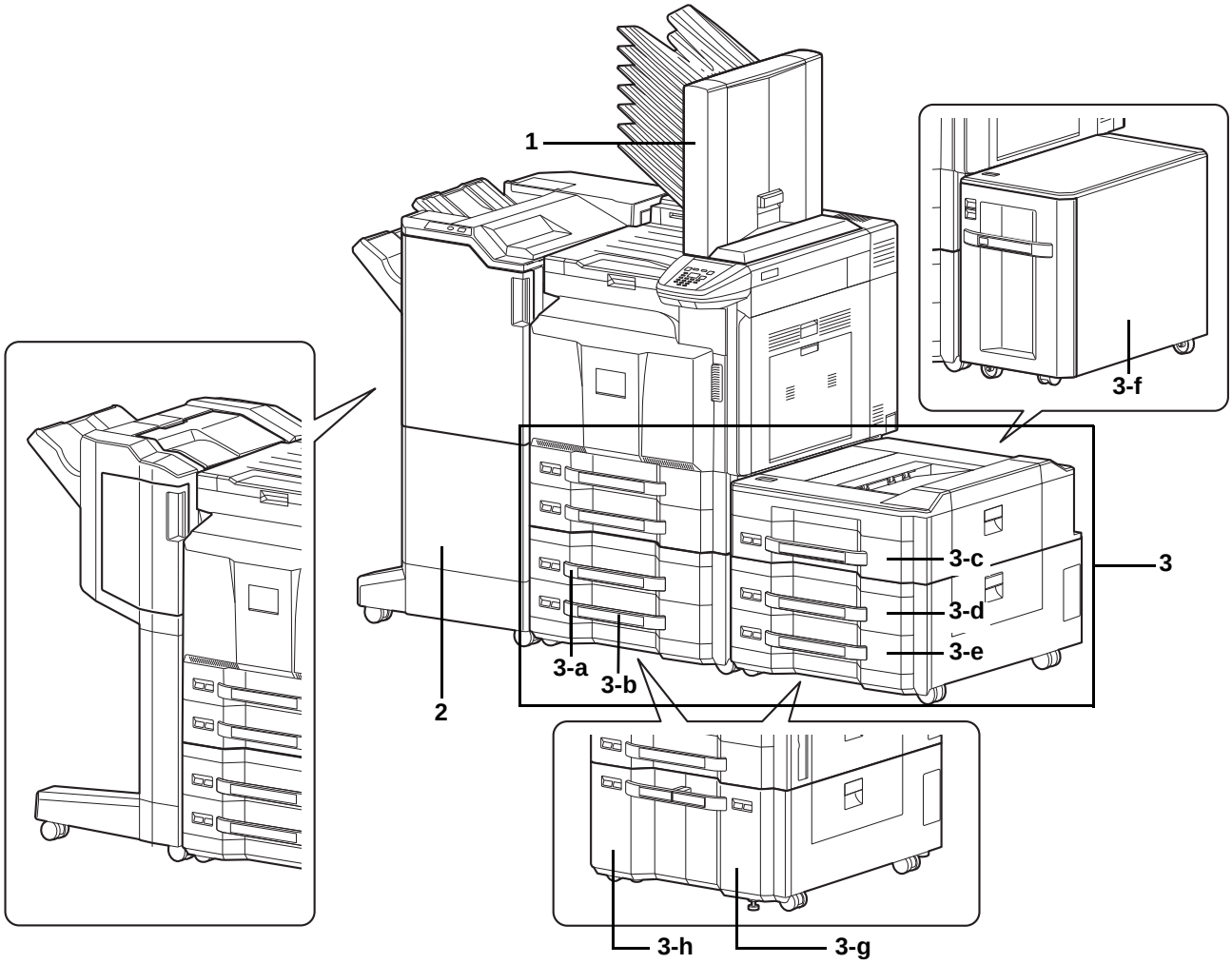
1 Tampa frontal
2 Bandeja principal
3 Batente de papel
4 Separador de trabalhos
5 Painel de operação
6 Ranhura de memória USB (A1)
7 Alavanca da tampa direita 1
8 Tampa direita 1
9 Guia de comprimento do papel
10 Guia de ajuste da largura do papel
11 (Guia de largura do papel) Bloqueio
12 Cassete 1
13 Cassete 2
14 Alavanca da tampa direita 2
15 Tampa direita 2
16 Guia de largura do papel
17 Interruptor de alimentação geral
18 Bandeja multifunções
19 Secção da bandeja de apoio da bandeja multifunções
20 Alavanca da tampa direita 3
21 Tampa direita 3
22 Pegas

Interior/Conectores



1 Conector de interface de rede
2 Porta USB (A2)
3 Conector de interface USB (B1)
4 Interface opcional
5 Recipiente de toner (Black)
6 Recipiente de toner (Magenta)
7 Recipiente de toner (Cyan)
8 Recipiente de toner (Yellow)
9 Pegas
10 Escova de limpeza
11 Tecla de libertação
12 Caixa de resíduos de toner
13 Tabuleiro de resíduos de toner
14 Alavanca de libertação do recipiente de toner

Quando as opções estão instaladas



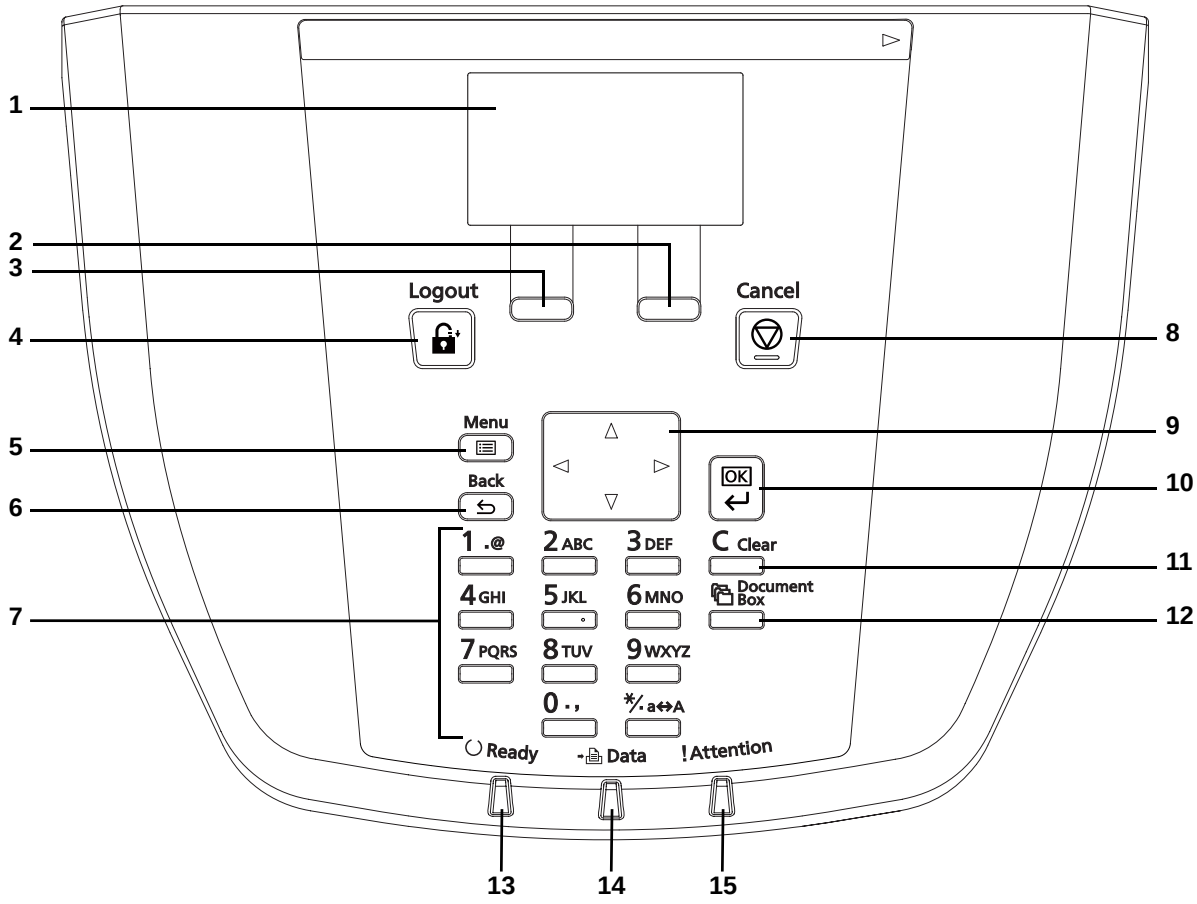
1 Caixa de correio

2 Finalizador de documentos

3 Cassete 3 a 7

- 3-a: Cassete 3
- 3-b: Cassete 4
- 3-c: Cassete 5
- 3-d: Cassete 6
- 3-e: Cassete 7
- 3-f: Cassete 5
- 3-g: Cassete 3 ou 6
- 3-h: Cassete 4 ou 7

Painel de Comandos



1 Visor de Mensagens
2 Tecla **[Seleccionar Direita]**
3 Tecla **[Seleccionar Esquerda]**
4 Tecla **[Logout]**
5 Tecla **[Menu]**
6 Tecla **[Back]**
7 Teclas numéricas
8 Tecla **[Cancel]**
9 Teclas de Seta
10 Tecla **[OK]**
11 Tecla **[Clear]**
12 Tecla **[Document Box]**
13 Indicador Ready
14 Indicador Data
15 Indicador Attention

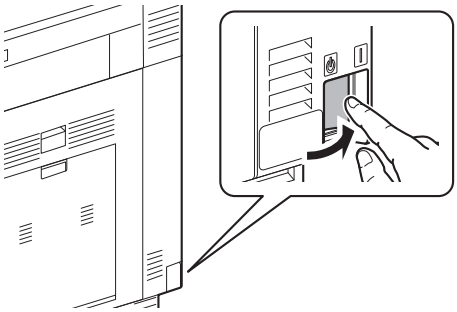
2 Preparativos antes da utilização

Este capítulo contém explicações sobre os seguintes tópicos:

Ligar/desligar **2-2**
Alterar Parâmetros de Interface de Rede **2-3**
Imprimir uma Página de Estado **2-7**
Instalar software **2-8**
Monitor de status **2-14**
Desinstalar software (Windows) **2-17**
Embedded Web Server RX **2-18**
Carregar Papel **2-21**
Função de poupança de energia **2-38**
Painel de operação **2-39**

Ligar/desligar

Ligar

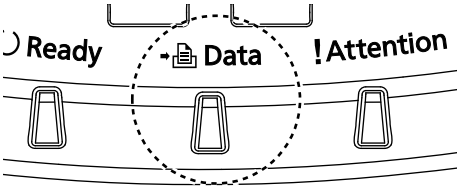


Ligue o interruptor de alimentação geral.

IMPORTANTE Sempre que desligar o interruptor de alimentação geral, não o volte a ligar imediatamente. Espere mais de 5 segundos e, em seguida, volte a ligar o interruptor de alimentação geral.

Desligar

CUIDADO O disco rígido pode estar a funcionar quando o indicador Data estiver aceso ou intermitente. Desligar o interruptor de alimentação geral enquanto o disco rígido estiver a funcionar pode causar danos. Tenha em atenção que quando o interruptor de alimentação geral da máquina estiver desligado, a máquina não será capaz de receber, automaticamente, dados de impressão de computadores.



1 Certifique-se de que o indicador Data está desligado.

2 Prima **[Menu]**.

3 Prima △ ou ▽ para seleccionar `Encerrar`.

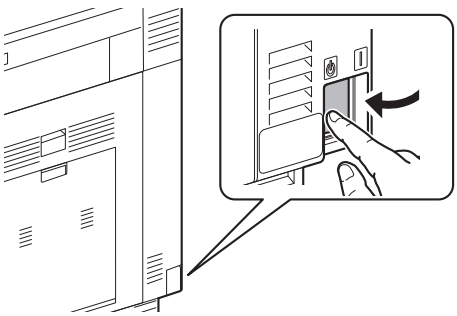
```
Encerrar.
Tem a certeza?


[  Sim   ] [  Não   ]
```

4 Prima **[OK]**. Um ecrã de confirmação aparece.

```
Completo.
Desligue interruptor
principal.
```

5 Prima `[Sim]` (**[Seleccionar Esquerda]**). O ecrã exibirá a mensagem "Completo. Desligue interruptor principal.".



6 Desligue o interruptor de alimentação principal.

Alterar Parâmetros de Interface de Rede

Esta impressora suporta os protocolos TCP/IP, TCP/IP (IPv6), IPP, SSL Server e IPSec, bem como o Nível de Segurança.

A seguinte tabela exibe os itens necessários para cada uma das definições.

Configure os parâmetros da rede da impressora como adequado para o seu PC e ambiente de rede.

Menu	Submenu			Definições
Rede	Definição TCP/IP	TCP/IP		Ligado/Desligado
		Definição IPv4	DHCP	Ligado/Desligado
			Auto-IP	Ligado/Desligado
			Endereço IP	Endereço IP
			Máscr. Subrede	Valor de máscara
			Gateway Predef.	Endereço de Gateway
			Bonjour	Ligado/Desligado
		Definição IPv6	TCP/IP(IPv6)	Ligado/Desligado
			RA(Stateless)	Ligado/Desligado
			DHCPv6	Ligado/Desligado
		Detalhe Protoc.	NetBEUI	Ligado/Desligado
			SNMPv3	Ligado/Desligado
			FTP(Servidor)	Ligado/Desligado
			SNMP	Ligado/Desligado
			SMTP	Ligado/Desligado
			POP3	Ligado/Desligado
			Porta RAW	Ligado/Desligado
			LPD	Ligado/Desligado
			HTTP	Ligado/Desligado
			LDAP	Ligado/Desligado
	Reinicie a Rede			Sim/Não

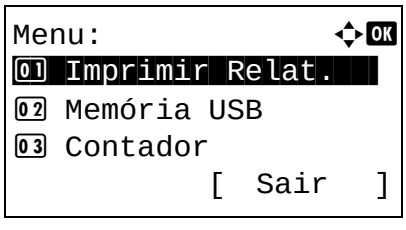
Menu	Submenu			Definições
Segurança	Segur. De Rede	WSD-PRINT		Ligado/Desligado
		Enhanced WSD		Ligado/Desligado
		EnhancedWSD(SSL)		Ligado/Desligado
		IPP		Ligado/Desligado
		Definição SSL	SSL	Ligado/Desligado	Ligado/Desligado
				Cifragem	AES/DES/3DES
			IPP sobre SSL		Ligado/Desligado
			HTTPS		Ligado/Desligado
		IPSec			Ligado/Desligado
		Thin Print	Ligado/Desligado		Ligado/Desligado
			Thin Print sobre SSL		Ligado/Desligado
		Interface LAN			Auto/10Meia-Base/ 10Base-Completa/ 100Meia-Base/ 100Base-Completa/ 1000Base-T

Nota Após terem sido estabelecidas todas as definições relacionadas com a rede, **desligue** e **ligue** novamente. Tal é obrigatório para efectivar as definições!

Definições de Rede

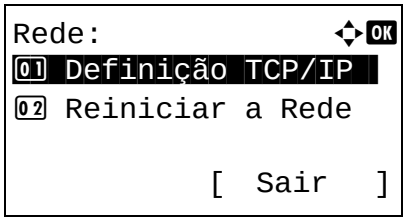
Esta secção explica as definições para quando DHCP é utilizado ou para quando um endereço IP é inserido enquanto TCP(IPv4) está seleccionado. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*. Em acréscimo, para mais informações sobre como utilizar o sistema de selecção do menu, consulte *Utilização do sistema de selecção de menu na página 2-44*.

Nota Quando inserir um endereço IP manualmente, verifique o endereço IP, máscara subrede e gateway predefinido com o administrador do sistema.



1 Enquanto a impressora exibe a mensagem `Pronto para Imp.`, `Aguarde.`, `Em espera.` e `A processar.`, prima **[Menu]**. É exibido o menu de selecção de modo.

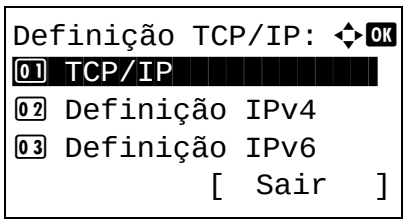
2 Prima △ ou ▽ para seleccionar `Rede`.



3 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã de menu `Rede`.

Verifique se TCP/IP está ligado

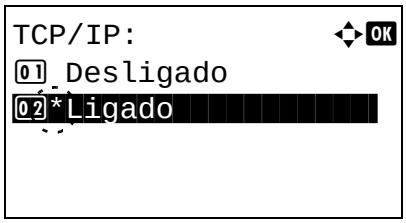
Esta é uma explicação do método para a configuração de IPv4, mas TCP/IP também deve estar Ligado quando definido para IPv6.



4 Seleccione Definição TCP/IP e prima **[OK]**. É exibido o ecrã do menu Definição TCP/IP.

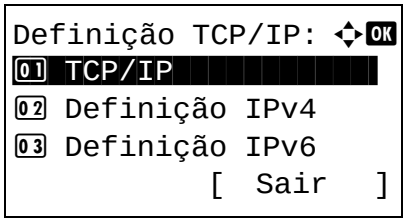
5 Prima △ ou ▽ para seleccionar TCP/IP.

6 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã TCP/IP.



7 Verifique se Ligado está seleccionado. Se Desligado estiver seleccionado, prima △ ou ▽ para seleccionar Ligado.

Nota "*" é exibido para a definição que foi seleccionada.



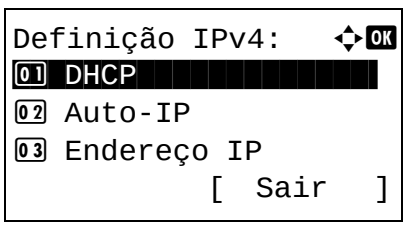
8 Prima **[OK]**. A definição TCP/IP está configurada e o menu Definição TCP/IP. é novamente exibido.

Desligar ou ligar DHCP

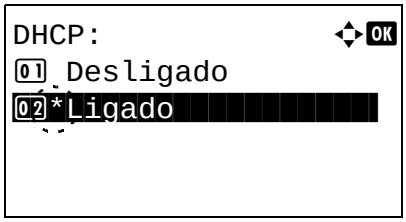
Seleccione Ligado quando utilizar um servidor DHCP para obter, automaticamente, um endereço IP. Seleccione Desligado para inserir um endereço IP.

9 Prima △ ou ▽ para seleccionar Definição IPv4.

10 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã do menu Definição IPv4 .

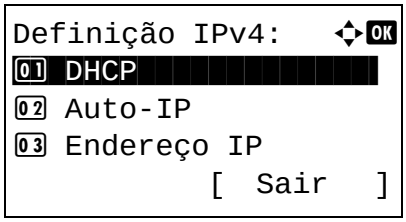


11 Prima △ ou ▽ para seleccionar DHCP.



12 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã DHCP.

13 Prima △ ou ▽ para seleccionar Desligado ou Ligado.



14 Prima **[OK]**. A definição DHCP está configurada e o menu Definição IPv4 é novamente exibido.

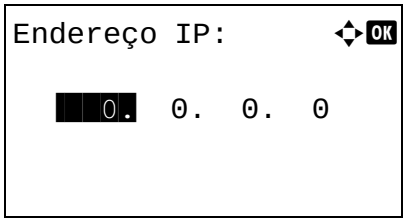
Nota O DHCP torna-se efectivo quando Ligado está seleccionado. Prima **[Menu]** para terminar o menu de selecção de modo.

Quando Desligado está definido, proceda para inserir o endereço IP.

Inserir o endereço IP

Se DHCP estiver definido para Desligado, insira, manualmente, o endereço IP.

15 Prima △ ou ▽ para seleccionar Endereço IP.



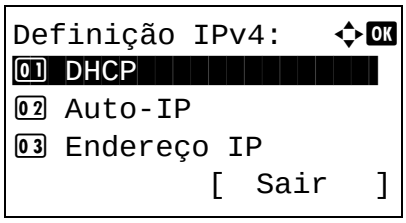
16 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã Endereço IP.

17 Use as teclas numéricas para definir o endereço IP.

Pode definir qualquer valor entre 000 e 255.

Aumente ou diminua os números ao premir △ ou ▽.

Utilize ◁ e ▷ para deslocar a posição a ser inserida, a qual é exibida de modo destacado.

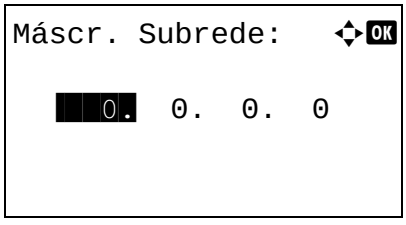


18 Prima **[OK]**. O endereço IP é armazenado e o menu Definição IPv4 é novamente exibido.

Entrar na máscara subrede

Quando DHCP está definido para Desligado, entre na máscara subrede manualmente.

19 Prima △ ou ▽ para seleccionar Máscr. Subrede.



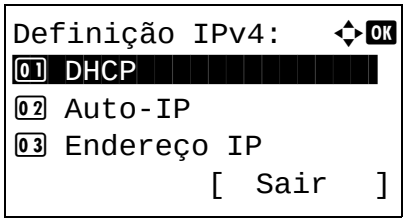
20 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã Máscr. Subrede.

21 Use as teclas numéricas para definir a máscara subrede.

Pode definir qualquer valor entre `000` e `255`.

O método para inserir é igual ao endereço IP.

22 Prima **[OK]**. A definição de máscara subrede é armazenada e o menu Definição IPv4 é novamente exibido.

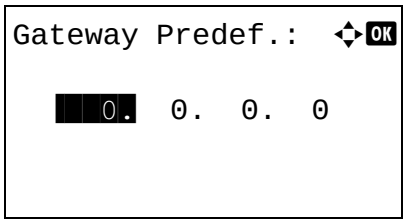


Entrar no gateway predefinido

Quando DHCP está definido para `Desligado`, entre no gateway predefinido manualmente.

23 Prima △ ou ▽ para seleccionar `Gateway Predef.`.

24 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã `Gateway Predef.`.



25 Use as teclas numéricas para definir o gateway predefinido.

Pode definir qualquer valor entre `000` e `255`.

O método para inserir é igual ao endereço IP.

26 Prima **[OK]**. O gateway predefinido é armazenado e o menu Definição IPv4 é novamente exibido.

Isto conclui as definições de rede. Prima **[Menu]** e termine o menu de selecção de modo.

Nota Quando as definições de rede forem alteradas, a máquina tem de ser desligada e novamente ligada para efectivar as alterações.

Imprimir uma Página de Estado

Após completar as definições de rede, imprima uma página de estado. A página de estado permite-lhe confirmar uma amplitude de informações, incluindo endereços e protocolos de rede.

Para imprimir uma página de estado, seleccione `Página Estado` do menu Imprimir Relatório. Consulte o *Guia de Uso Inglês* para obter informações detalhadas.

Instalar software

Se estiver a ligar esta máquina a um PC Windows, siga os próximos passos para instalar o software. O exemplo indica como ligar a sua máquina a um PC Windows 7.
São suportados os seguintes softwares:

Software em CD-ROM (Windows)

Express Mode ou Custom Mode podem ser seleccionados para o método de instalação. O software que pode ser instalado e o método de selecção de porta da impressora variam mediante o método seleccionado.

Software	Função	Descrição	Método de instalação	
			Express Mode	Custom Mode
Printing System Driver	Imprimir	Este controlador permite que os ficheiros num computador sejam impressos pela máquina. São suportados idiomas de descrição de várias páginas (PCL XL, KPD, etc.) por um único controlador. Este controlador de impressora permite-lhe tirar total partido das características da máquina. Use este controlador para imprimir ficheiros PDF.	●	●*
Printing System (XPS) Driver		Este controlador de impressora suporta o formato XPS (Especificação de Papel XML) desenvolvido pela Microsoft Corporation.	—	○
Mini controlador da impressora (PCL/KPDL)		Este é um Microsoft MiniDriver que suporta PCL e KPDL. Existem algumas restrições relativamente às características e funções opcionais que podem ser usadas com este controlador.	—	○
Network Tool for Direct Printing	Utilitário	Possibilita imprimir um ficheiro PDF sem iniciar o Adobe Acrobat/Reader.	—	○
NETWORK PRINT MONITOR		Este é um utilitário que permite a monitorização da máquina na rede.	—	○
Fonte	—	Tipos de letra de apresentação que permitem que os tipos de letra incorporados na máquina sejam usados numa aplicação de software.	●	●*

● Instalação padrão.

○ Permite a selecção dos componentes a serem instalados.

* Selecção predefinida.

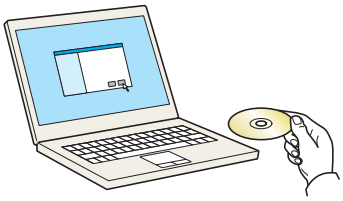
Nota A funcionalidade Plug and Play está desactivada neste dispositivo quando no Modo de Espera. Reactive o dispositivo do Modo de Espera antes de continuar. Consulte *Modo de espera na página 2-38*.

Instalar o controlador da impressora no Windows

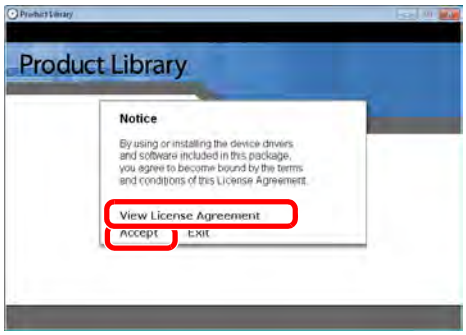
Nota A instalação no Windows tem de ser efectuada por um utilizador com sessão iniciada com privilégios de administrador.
Se a caixa de diálogo **Bem-vindo ao 'Assistente de novo hardware encontrado'** for exibida, seleccione **Cancelar**.
Se o ecrã de reprodução automática for exibido, clique em **Executar Aplicação.exe**.
Se for exibida a janela de gestão de conta, clique em **Permitir**.

Poderá usar o Express Mode ou o Custom Mode para instalar o software. O Express Mode detecta, automaticamente, as máquinas ligadas e instala o software necessário. Utilize o Custom Mode se pretender especificar a porta da impressora e seleccionar o software a instalar. Para obter mais informações, consulte a opção Instalação Personalizada no *Printing System Driver User Guide*, no CD-ROM.

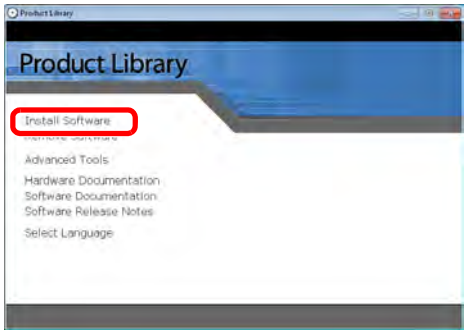
Nota Em sistemas operativos Windows, tem de iniciar sessão com direitos de administrador para instalar o controlador da impressora.



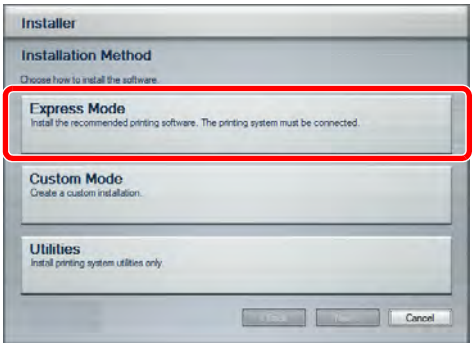
1 Insira o CD-ROM.


Product Library
Notice
By using or installing the device drivers and software included in this package, you agree to become bound by the terms and conditions of this License Agreement.
View License Agreement
Accept
Exit

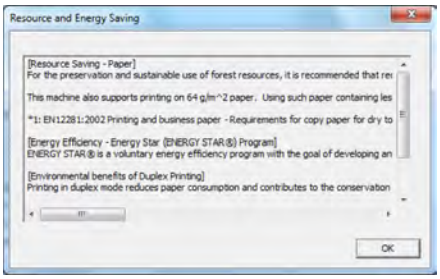
2 Clique em **View License Agreement** e leia o Acordo de Licença. Clique em **Accept**.



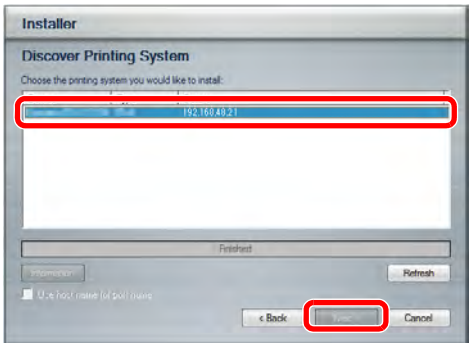
3 Clique em **Install Software**.



4 Clique em **Express Mode**.

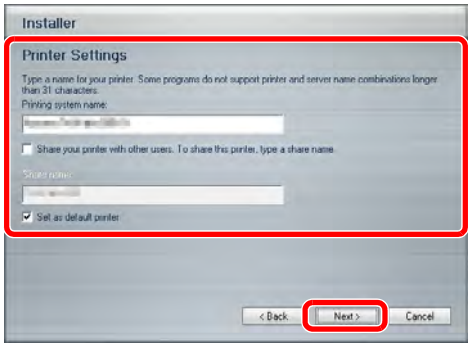

Resource and Energy Saving
[Resource Saving - Paper]
[Energy Efficiency - Energy Star (ENERGY STAR®) Program]
[Environmental benefits of Duplex Printing]
OK

5 Clique em **OK**.

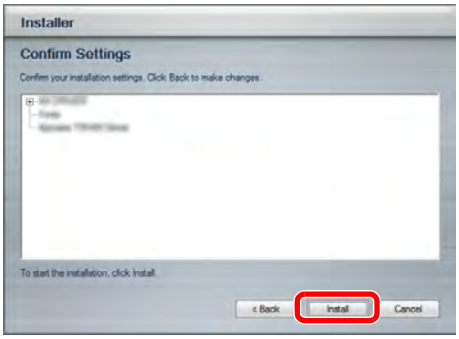


6 Seleccione o sistema de impressão a instalar e clique em **Next**.

Nota Se a janela de detecção do sistema de impressão for exibida e se o instalador não detectar a máquina, verifique se esta está conectada ao computador através de uma rede ou cabo USB e que está ligada e clique em **Atualizar**.

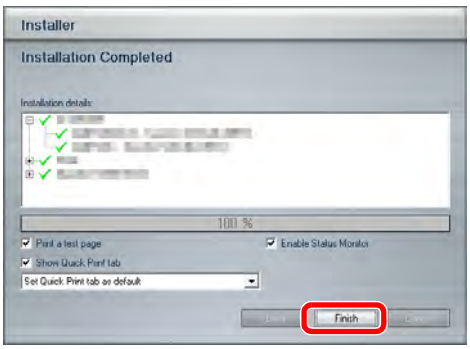

Installer
Printer Settings
Printing system name:
Share your printer with other users. To share this printer, type a share name.
Set as default printer
< Back
Next >
Cancel

7 Seleccione as definições de instalação. Siga as instruções no ecrã para seleccionar as definições e clique em **Next**.



8 Clique em **Install**.

Nota Se for exibida a janela de segurança do Windows, clique em **Instalar este software de controlador mesmo assim** .



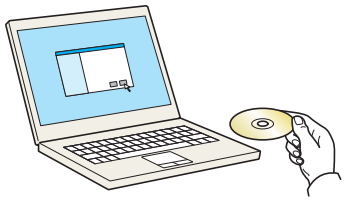
9 É apresentada uma mensagem indicando que a impressora foi correctamente instalada. Clique em **Finish**.

Este passo conclui o procedimento de instalação do controlador da impressora. Se necessário, siga as instruções apresentadas no visor para reiniciar o sistema.

Instalar o controlador da impressora em Macintosh

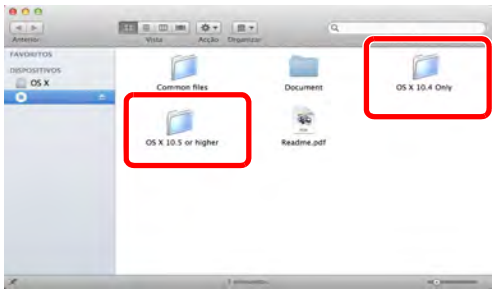
O exemplo mostra como ligar a sua máquina a um Macintosh com o MAC OS X v10.6.

Nota A instalação em MAC OS tem de ser efectuada por um utilizador com sessão iniciada com privilégios de administrador.
Quando imprimir de um computador Macintosh, defina a emulação da máquina para [KPDL] ou [KPDL(Auto)]. Para mais informações sobre o método de configuração, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
Se estabelecer a ligação através de Bonjour, active o Bonjour nas definições de rede da máquina. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
No visor Autenticar, introduza o nome e a palavra-passe utilizados para iniciar sessão no sistema operativo.

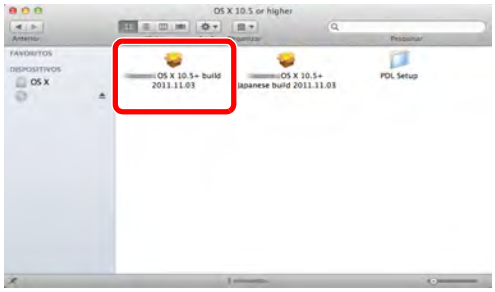


1 Insira o CD-ROM.

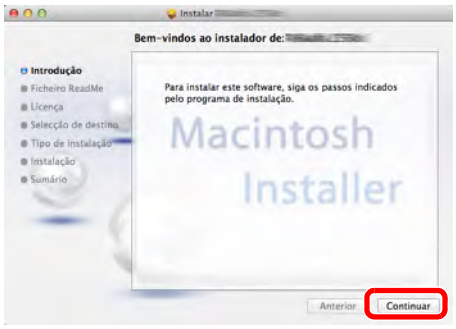
Faça duplo clique no ícone GEN_LIB.



2 Faça duplo clique em **OS X 10.4 Only** ou em **OS X 10.5 or higher** consoante a sua versão Mac OS.



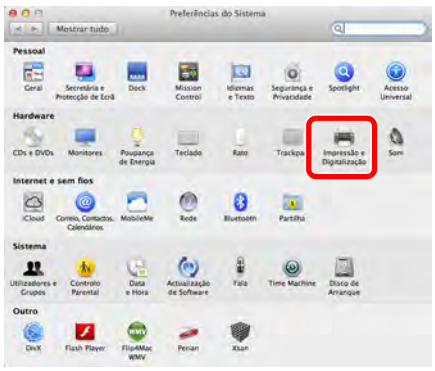
3 Faça duplo clique em **(Nome da marca) OS X vx.x**.



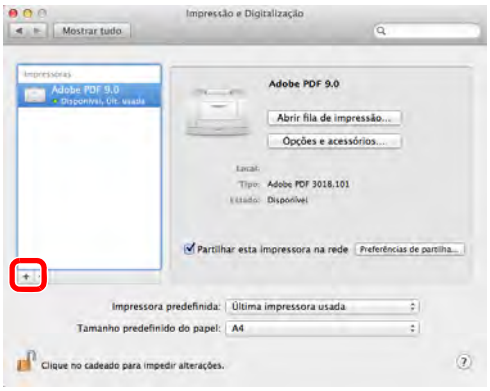
4 Instale o controlador da impressora como indicado pelas instruções no software de instalação.

Este passo conclui a instalação do controlador da impressora.

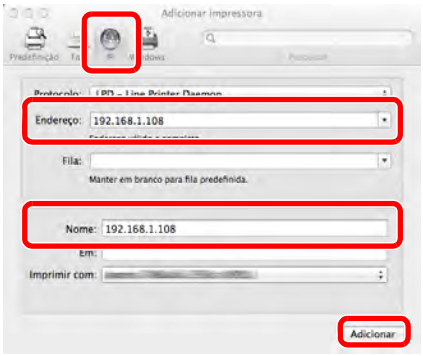
Em seguida, especifique as definições de impressão. Se for utilizada uma ligação IP ou AppleTalk, é necessário configurar as definições abaixo. Se for utilizada uma ligação USB, a máquina é automaticamente reconhecida e ligada.



5 Abra as **Preferências do Sistema** e clique em **Impressão e Digitalização**.

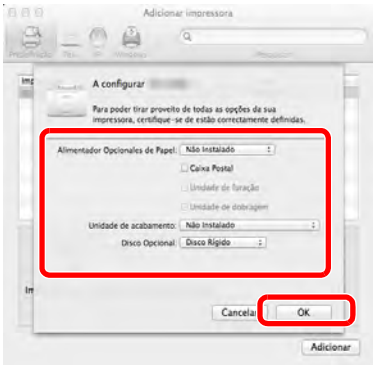


6 Clique no símbolo mais (**+**).

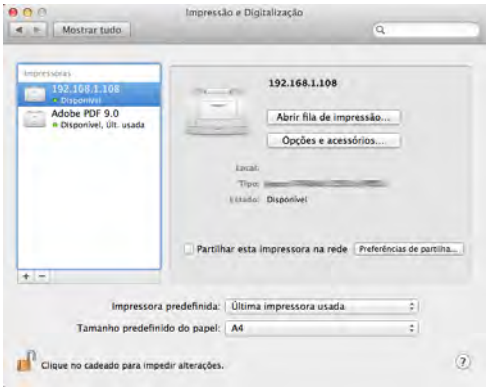


7 Clique no ícone IP para uma ligação IP ou no ícone AppleTalk para uma ligação AppleTalk e, em seguida, introduza o endereço IP e o nome da impressora. Clique em **Adicionar**.

Nota Quando utilizar uma ligação Bonjour, seleccione [Predefinição] e clique no item que aparece em "Nome da Impressora". O controlador com o mesmo nome do que a máquina é automaticamente exibido em "Controlador".



8 Seleccione as opções disponíveis para a máquina e clique em **OK**.



9 A impressora seleccionada é adicionada. Isto conclui as definições de impressão.

Monitor de status

O Monitor de status exibe uma mensagem do estado do sistema de impressão no ângulo inferior direito do ecrã de impressão. Também pode iniciar o Embedded Web Server RX para verificar e alterar as definições da impressora.

O Monitor de status é instalado automaticamente durante a instalação do Printing System driver.

Aceder ao Monitor de status

Use qualquer um dos métodos abaixo indicados para iniciar o Monitor de status.

- Iniciar com a impressão:
  Quando especifica uma impressora e inicia um trabalho de impressão, é apresentado um Monitor de status para o nome de cada impressora. Se o arranque do Monitor de status for solicitado por múltiplas impressoras, os Monitores de status são iniciados para cada impressora que emite o pedido.
- Inicie a partir das propriedades de Printing System driver:
  Clique no botão **Monitor de status** no separador Avançado. Em seguida, clique no botão **Open Monitor de status**, na caixa de diálogo Monitor de status, para iniciar o Monitor de status.

Sair do Monitor de status

Use qualquer um dos métodos abaixo indicados para sair do Monitor de status.

- Sair manualmente:
  Clique, com o botão direito do rato, no ícone Monitor de status, na barra de ferramentas, e seleccione **Sair** no menu para sair do Monitor de status.
- Sair automaticamente:
  O Monitor de status encerra, automaticamente, após 5 minutos sem estar a ser utilizado.

Descrição geral do Ecrã

A descrição geral do ecrã do Monitor de status é a seguinte.

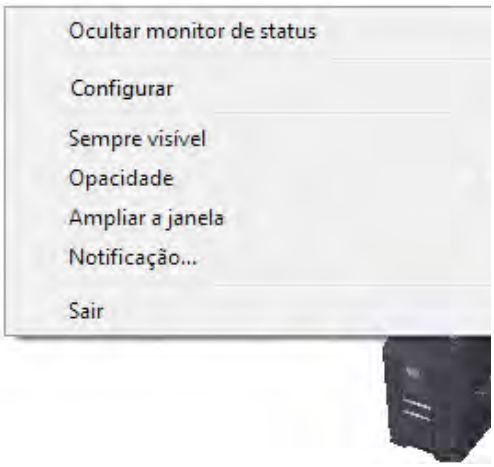
Janela pop-up ou de contexto

Em caso de ocorrência de um evento de notificação de informações, é apresentada uma janela de contexto. Esta janela aparece apenas quando a Vista 3D está aberta no ambiente de trabalho.

Vista 3D

Mostra o estado da impressora monitorizada como uma imagem 3D. Pode optar por mostrar ou ocultar a vista 3D do menu apresentado quando fizer clique com o botão direito do rato no ícone Monitor de status.

Caso ocorra um evento de notificação de informações, a vista 3D e um alarme sonoro são utilizados para avisá-lo. Para informações sobre as definições de notificação sonora, consulte *Definições de notificação na página 2-16*.



Ícone do Monitor de status

Enquanto o **Monitor de status** estiver em execução, o respectivo ícone será apresentado na área de notificações da barra de tarefas. Quando posiciona o cursor sobre o ícone, é apresentado o nome da impressora. Clicar, com o botão direito do rato, sobre o **ícone de Monitor de status** permite-lhe definir as opções em baixo.

Mostrar/Ocultar monitor de status

Apresenta ou oculta o **ícone Monitor de status**.

Configurar

Se a impressora estiver ligada a uma rede TCP/IP e possuir o seu próprio endereço IP, use um navegador para aceder a Embedded Web Server RX para modificar ou confirmar as definições de rede. Para mais informações, consulte *Embedded Web Server RX User Guide*.

Sempre visível

Posiciona a janela do Monitor de status à frente das restantes janelas activas.

Opacidade

Ajusta o Monitor de status para permitir a visualização de uma porção variável do fundo através da imagem. Seleccione uma percentagem entre 20 e 100.

Ampliar a janela

Duplica o tamanho da janela correspondente ao Monitor de status.

Notificação...

Especifique a definição de **Notificação** para o Monitor de status. Para mais informações, consulte *Definições de notificação na página 2-16*.

Sair

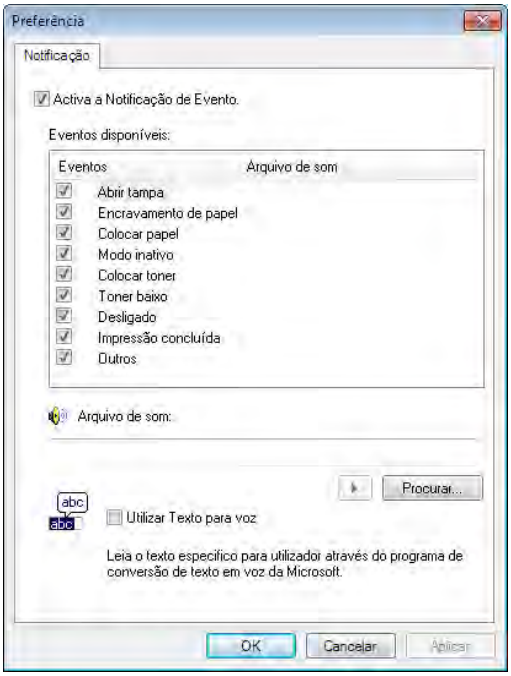
Sai do **Monitor de status**.

Definições de notificação

Use a opção **Notificação** para configurar o Monitor de status.

O separador **Notificação** contém os seguintes itens.

IMPORTANTE Para confirmar as definições no separador **Notificação**, o computador deve possuir os componentes sonoros necessários, como placa de som e altifalante.



Activa a Notificação de Evento

Seleccione esta opção para activar ou desactivar a monitorização de eventos em Eventos disponíveis.

Archivo de som

É possível seleccionar um ficheiro de som se necessitar de uma notificação audível. Clique em **Procurar** para procurar o ficheiro de som.

Utilizar Texto para voz

Seleccione esta caixa de verificação para introduzir o texto que gostaria que fosse reproduzido para eventos. Ainda que um ficheiro de som seja desnecessário, esta função é aplicável para o Windows XP ou versão posterior.

Para usar esta função, siga os seguintes passos.

1 Seleccione a caixa de verificação **Activa a Notificação de Evento**.

2 Seleccione um evento para usar com a função texto para voz em Eventos disponíveis.

3 Para usar um ficheiro de som para a notificação de eventos, retire a marca de verificação da caixa de verificação **Utilizar Texto para voz**. A caixa de texto **Arquivo de som** será activada.

4 Insira a localização do ficheiro de som (.wav), ou clique em **Procurar...** para seleccionar um ficheiro de som guardado no seu computador.

Nota O formato de ficheiro disponível é WAV.

Seleccione a caixa de verificação **Utilizar Texto para voz** para soletrar o texto introduzido na caixa Texto para voz na ocorrência de um evento.

5 Clique em **Reproduzir** para confirmar se o som ou texto é lido correctamente.

Desinstalar software (Windows)

O software pode ser desinstalado (removido) utilizando o disco *Product Library* fornecido com a impressora.

IMPORTANTE Em computadores Macintosh, devido às configurações da impressora serem especificadas através de um ficheiro PPD (PostScript Printer Description), o software não pode ser desinstalado através do disco *Product Library*.

1. Saia de todas as aplicações de software activas.
2. Insira o disco *Product Library* fornecido com a impressora na unidade de leitura óptica.
3. Seguindo o procedimento usado para instalar o controlador da impressora, clique em **Remover Software**. É exibido o assistente de Remover Software.
4. Seleccione o pacote de software a remover.
5. Clique em **Desinstalar**.

   Nota No Windows Vista, é apresentado o ecrã **Remover Controlador e Pacote**. Seleccione **Remover controlador e pacote de controladores** e clique em **OK**. Quando a opção NETWORK PRINT MONITOR ou Network Tool for Direct Printing estiver instalada, são iniciados instaladores separados para cada aplicação. Proceda com os passos de desinstalação para cada aplicação, como indicado pelas instruções no ecrã.

   O assistente de desinstalação é iniciado.
6. Quando o ecrã Desinstalação concluída for apresentado, clique em **Seguinte**.
7. Seleccione se pretende ou não reiniciar o computador e clique em **Concluir**.

   Nota O software pode ser desinstalado a partir do menu Programa.
   (No caso do Windows XP)
   Inicie o assistente de desinstalação ao clicar em **Iniciar** > **Todos os Programas** > **(Nome da marca)** > **Desinstalar Printing System Library**, e desinstale o software.

Embedded Web Server RX

Embedded Web Server RX é uma ferramenta usada para tarefas como verificar o estado de operação da máquina na web e alterar as definições de segurança, impressão em rede e funcionamento em rede avançado.

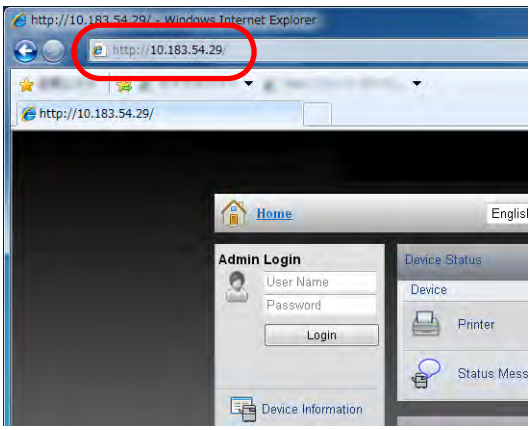
Se as definições de E-mail estiverem configuradas, então é possível enviar a notificação por E-mail quando um trabalho for concluído.

Nota Para alterar as definições no Embedded Web Server RX, deve iniciar sessão como administrador da máquina. As predefinições de fábrica estão configuradas como demonstrado de seguida.

Nome utiliz. Início sessão: Admin

Palavra-passe Início sessão: Admin

O procedimento de operação para aceder a Embedded Web Server RX é o seguinte.



1. Inicie o navegador.
2. Na barra Endereço ou Localização, introduza o endereço IP da máquina.

   Por exemplo: http://10.183.54.29/

   A página web apresenta informações básicas sobre a máquina e Embedded Web Server RX, bem como o respectivo estado actual.
3. Seleccione um item da barra de navegação, na parte esquerda do ecrã. As definições devem ser configuradas em separado, consoante os itens.

   Se tiverem sido definidas restrições para Embedded Web Server RX, insira o nome de utilizador e palavra-passe correctos para aceder a páginas que não a página de arranque.

   Para mais informações, consulte Embedded Web Server RX User Guide.

Definição de E-mail

Especificar as definições de SMTP permite-lhe enviar a notificação no fim de um trabalho, por E-mail.

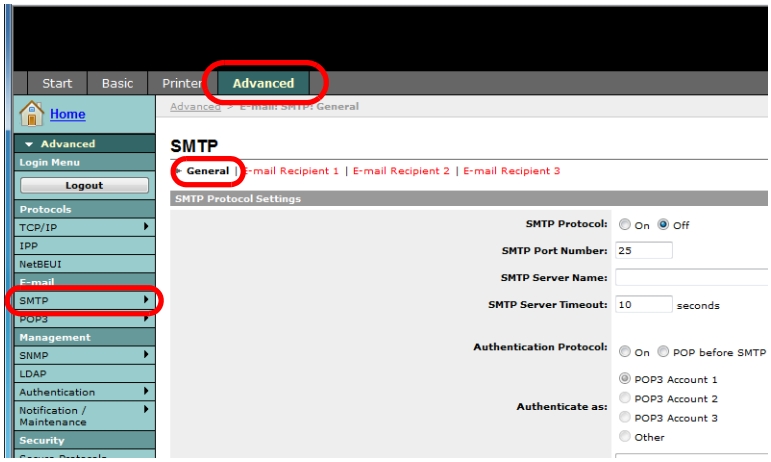
Para utilizar esta função, a máquina tem de estar ligada a um servidor de correio utilizando o protocolo SMTP.

Verifique, também, o seguinte:

- O ambiente de rede utilizado para ligar esta máquina ao servidor de correio
  Recomenda-se uma ligação permanente através de uma rede local.
- Definições de SMTP
  Use Embedded Web Server RX para registar o endereço IP ou o nome de anfitrião do servidor SMTP.
- Se tiverem sido definidos limites para o tamanho das mensagens de E-mail, pode não ser possível enviar E-mails de grande dimensão.

O procedimento para especificar as definições de SMTP é explicado de seguida.

1 Clique em **Settings** -> **Advanced** -> **SMTP** -> **General**.



2 Introduza as definições correctas em cada campo.

As definições a serem especificadas no ecrã de definições de SMTP são ilustradas de seguida.

Item	Descrição
SMTP Protocol	Activa ou desactiva o protocolo SMTP. Para utilizar o E-mail, é necessário que este protocolo esteja activo.
SMTP Port Number	Defina o número de porta SMTP. Use, geralmente, o número de porta 25.
SMTP Server Name	Introduza o endereço IP do servidor de SMTP ou o respectivo nome. O comprimento máximo do nome do servidor de SMTP e do endereço IP é de 64 caracteres. Se introduzir o nome do servidor, também deve ser configurado um endereço IP do servidor DNS. O endereço do servidor DNS pode ser introduzido no ecrã de definições TCP/IP.
SMTP Server Timeout	Defina o tempo de espera, em segundos, antes do tempo esgotar.
Authentication Protocol	Activa ou desactiva o protocolo de autenticação de SMTP ou define o protocolo POP antes do SMTP como protocolo. A autenticação de SMTP suporta o Microsoft Exchange 2000.
Authenticate as	A autenticação pode ser definida a partir de três contas POP3 ou pode escolher uma conta diferente.
Login User Name	Quando está seleccionada a opção Other para Authenticate as, o nome de utilizador de início de sessão aqui introduzido será utilizado para autenticação de SMTP. O comprimento máximo do nome de utilizador de início de sessão é de 64 caracteres.
Login Password	Quando está seleccionada a opção Other para Authenticate as, a palavra-passe aqui introduzida será utilizada para autenticação. O comprimento máximo da palavra-passe de início de sessão é de 64 caracteres.
SMTP Security	Activa ou desactiva o protocolo SMTP Security. Quando este protocolo está activado, SSL/TLS ou STARTTLS deve estar seleccionado. Para activar SMTP Security, o número da porta SMTP pode ter de ser alterado de acordo com as definições do servidor. Geralmente, 465 para SSL/TLS e 25 ou 587 para STARTTLS são usados para portas SMTP.
POP before SMTP Timeout	Defina o tempo de espera, em segundos, antes do tempo esgotar quando tiver seleccionado POP antes de SMTP como protocolo de autenticação.

Item	Descrição
Test	Permite testar se a ligação de SMTP pode ser estabelecida com êxito.
E-mail Size Limit	Introduza o tamanho máximo do E-mail que pode ser enviado em kilobytes. Quando o valor é 0, a limitação para o tamanho de E-mail está desactivada.
Sender Address	Introduza o endereço de E-mail da pessoa responsável pela máquina, tal como o administrador da máquina, de modo a que uma resposta ou um relatório de entrega sem êxito seja enviado para uma pessoa em vez de para a máquina. O endereço do remetente tem de ser correctamente introduzido para a autenticação de SMTP. O comprimento máximo do endereço do remetente é de 128 caracteres.
Signature	Introduza a assinatura. A assinatura é texto em formato livre que será apresentado no fim do corpo do E-mail. É, ocasionalmente, usada para identificação adicional do sistema de impressão. O comprimento máximo da assinatura é de 512 caracteres.
Domain Restriction	Introduza os nomes de domínio que podem ser permitidos ou rejeitados. O comprimento máximo do nome de domínio é de 32 caracteres. Também pode especificar os endereços de E-mail.

Dynamic Domain Name System (DDNS)

A impressora suporta DDNS através de DHCP. Para usar este sistema, tem de, primeiramente, definir a opção **DHCP/ BOOTP** para **Ligada**.

Defina **DDNS** para **Ligada** para usar o serviço DDNS para actualizar a correspondência dos nomes de anfitrião e endereços IP.

Consulte *Embedded Web Server RX User Guide* para obter informações sobre o método para definir isto.

Carregar Papel

O papel pode ser colocado nas duas cassetes padrão e na bandeja multifunções. Os alimentadores de papel estão, também, disponíveis como opção (consulte o *Equipamento Opcional na página A-2*).

Para métodos de alimentação de papel para cada cassete, consulte a página seguinte.

Cassete		Nome	Página
Padrão	Cassete 1, Cassete 2	Cassetes padrão	2-23
	Bandeja multifunções	Bandeja multifunções	2-29
Opção	Cassete 3, Cassete 4	Alimentador de papel (500 folhas x 2)*	2-23
		Alimentador de grande capacidade (1500 folhas x 2)	2-26
	Cassete 5	Alimentador lateral (3000 folhas)	2-28
		Alimentador lateral (500 folhas x 3)*	2-23
		Alimentador lateral de grande capacidade (500*, 1500 folhas x 2**)	2-23
	Cassete 6 Cassete 7	Alimentador lateral (500 folhas x 3)*	2-23
		Alimentador lateral de grande capacidade (500*, 1500 folhas x 2**)	2-26

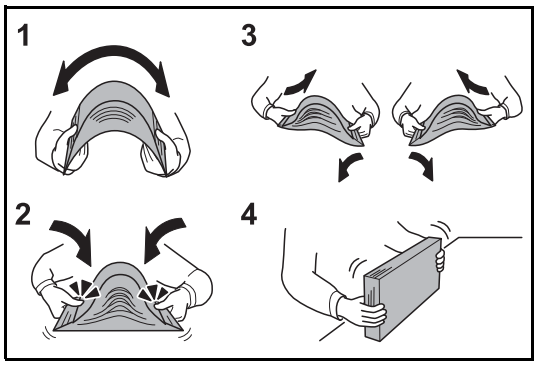
* O método de alimentação de papel é o mesmo do que para as cassetes 1 e 2.

** O método de alimentação de papel é o mesmo do que para o alimentador de grande capacidade (1500 folhas x 2).

IMPORTANTE Precauções a definir o modo de poupança de energia

- O número de folhas que podem ser colocadas varia consoante o ambiente.
- Para obter impressões de cor mais nítida, use papel especial para impressão a cores.
  Não deve usar papel para impressoras de jacto de tinta ou qualquer papel com revestimentos especiais. (Tais tipos de papel podem originar atolamentos de papel ou outras falhas.)

Antes de colocar papel



Quando abrir uma nova embalagem de papel, folheie as folhas antes de as colocar na máquina para as separar ligeiramente, conforme é indicado nos passos seguintes.

1 Dobre a resma de folhas, formando uma onda no centro.

2 Segure na resma em ambas as extremidades, alongando-a e mantendo toda a resma elevada.

3 Levante a mão direita e esquerda, alternadamente, para criar uma folga e permitir a entrada do ar entre as folhas.

4 Por último, alinhe as folhas numa mesa direita e nivelada.
Se o papel estiver dobrado ou enrolado, endireite-o antes de o utilizar. O papel enrolado ou dobrado poderá provocar atolamentos.

CUIDADO Se copiar para papel usado (papel já utilizado para impressão), não utilize papel agrafado ou preso com clipes. Isto pode danificar a máquina ou reduzir a qualidade da impressão.
Evite expor papel aberto a temperaturas elevadas e a níveis de humidade elevados, uma vez que poderá dar origem a problemas. Depois de colocar o papel na bandeja multifunções ou nas cassetes, volte a selar o restante papel na respectiva embalagem de armazenamento.
Se a máquina não for utilizada por longos períodos de tempo, proteja o papel da humidade retirando-o das cassetes e fechando-o hermeticamente na respectiva embalagem de armazenamento.

Nota Repare que existem alguns tipos de papel que têm tendência para enrolar e podem ficar presos na unidade de ejecção de papel.
Se o papel que sai se espalhar ou se acumular de forma desigual, vire o papel na cassete, ou altere a orientação (vertical/horizontal) do papel na cassete.
Se utilizar papel especial, tal como papel timbrado, papel com orifícios ou papel previamente impresso com o logótipo ou nome da empresa, consulte *o Papel na página A-3*.

Colocar papel nas cassetes

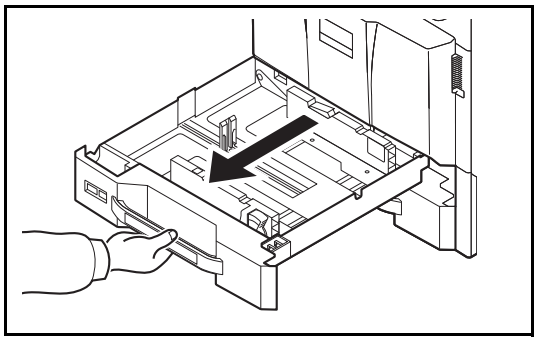
As cassetes padrão

Cada uma das duas cassetes comporta papel normal, reciclado ou colorido.
As cassetes 1 e 2 comportam até 500 folhas de papel normal (80 g/m^2) (ou até 550 folhas de papel normal de 64 g/m^2).

São suportados os seguintes tamanhos de papel: A3, B4, A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R, Ledger, Legal, Oficio II, 12 × 18", Letter, Letter-R, Statement-R, Folio, 8K, 16K, 16K-R e 216 × 340 mm.

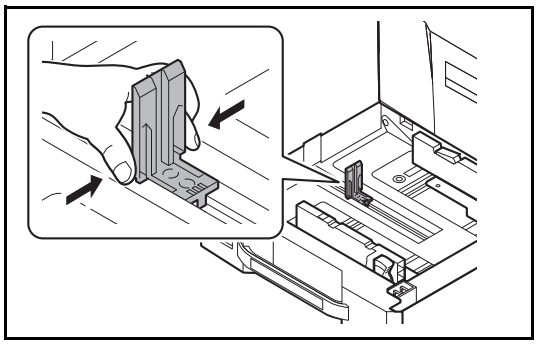
IMPORTANTE

- Quando se utilizam outros tipos de papel além de papel normal (tal como reciclado ou colorido), especifique sempre o tipo de papel e as definições do peso de papel. (Consulte o *Especificar o tamanho e tipo de papel para as cassetes na página 2-31*, e *Guia de Uso Inglês*.)
  As cassetes podem comportar papel com pesos entre 60 e 256 g/m^2. Se estiver a usar um peso de papel entre os 106 e os 256 g/m^2, programe o tipo de material para *Espesso* e defina o peso do papel que está a usar.
- Não carregue as cassetes com papel mais pesado que 256 g/m^2. Utilize a bandeja multifunções para papel mais pesado que 256 g/m^2.
- Se pretender usar o papel de 330 × 210 mm a 356 × 220 mm, contacte um técnico de assistência.



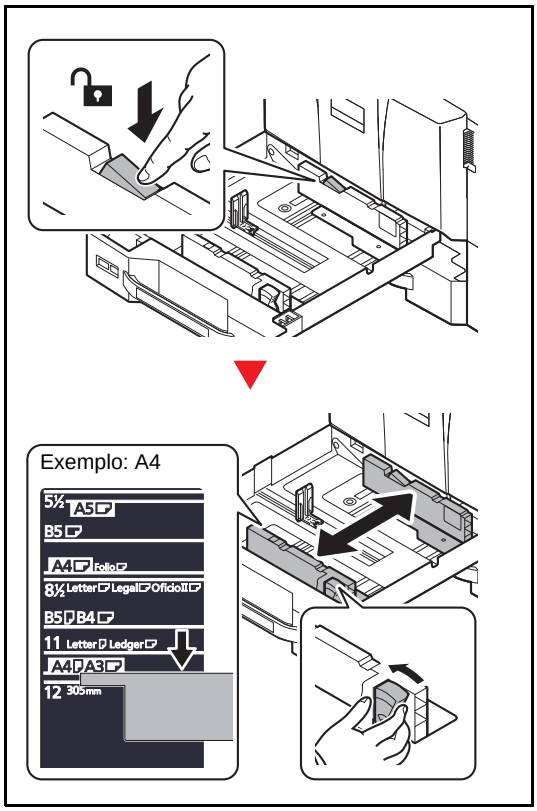
1 Puxe a cassete para si até parar.

Nota Não puxe mais que uma cassete de cada vez.

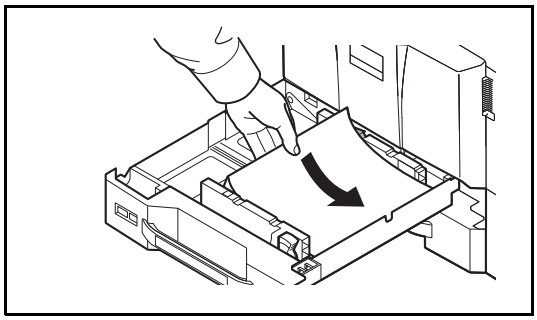


2 Aperte as extremidades do fundo da guia do comprimento do papel e movimente a guia para abranger o comprimento do papel.

Nota Os tamanhos do papel estão marcados na cassete.

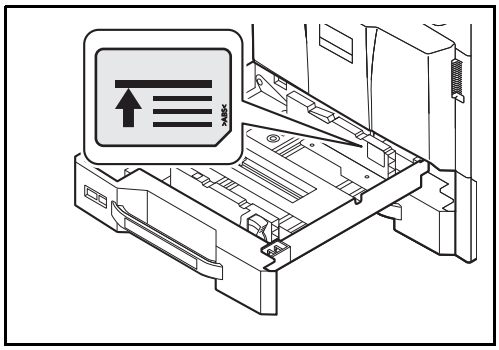


3 Prima o Bloqueio (guia de largura de papel) para libertar o bloqueio. Segure a guia de ajuste da largura do papel e mova as guias de largura do papel de acordo com o tamanho do papel.



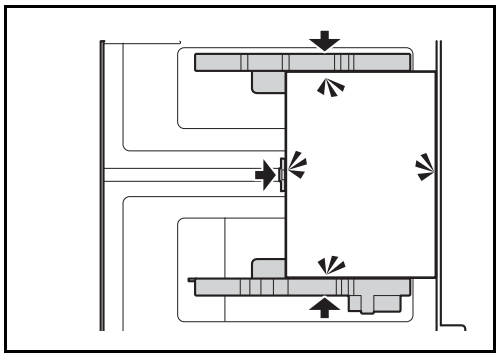
4 Alinhe o papel, encostando-o ao lado direito da cassete.

Após retirar o papel novo da embalagem, folheie o papel antes de o colocar na cassete.
(Consulte *Antes de colocar papel na página 2-22*)

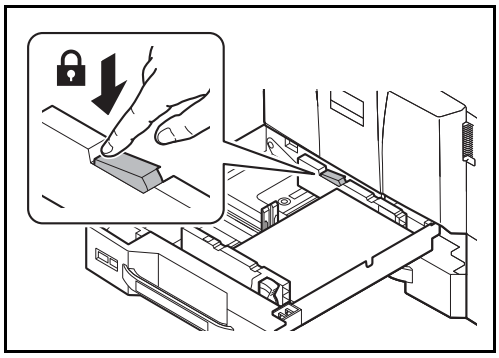


IMPORTANTE

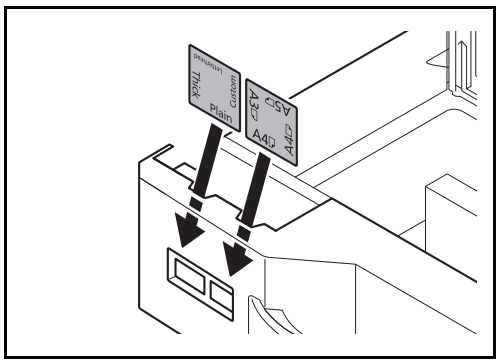
- Antes de colocar o papel, certifique-se de que não está dobrado ou enrolado. O papel enrolado ou dobrado poderá provocar atolamentos.
- Certifique-se de que o papel colocado não excede o indicador de nível (consulte a ilustração à esquerda).
- Quando colocar o papel, mantenha a face mais próxima do selo da embalagem para cima.
- As guias de comprimento e largura do papel têm de ser ajustadas ao respectivo tamanho. Se colocar o papel sem ajustar estas guias o papel pode ser alimentado sem estar direito e causar atolamentos.



5 Certifique-se de que as guias de comprimento e largura do papel estão bem ajustadas ao papel. Se houver uma falha, volte a ajustar as guias ao papel.



6 Prima o Bloqueio (guia de largura de papel) para bloquear.



7 Insira a indicação na folha de modo a corresponder ao tamanho e tipo de papel a ser colocado. (A indicação é impressa em ambos os lados da folha.)

8 Empurre, com cuidado, a cassete novamente para dentro.

Nota Se a máquina não for utilizada por longos períodos de tempo, proteja o papel da humidade retirando-o das cassetes e fechando-o hermeticamente na respectiva embalagem de armazenamento.

9 Seleccione o tipo de material (normal, reciclado, entre outros) colocado na cassete. (Consulte *Especificar o tamanho e tipo de papel para as cassetes na página 2-31*.)

O alimentador de grande capacidade (1500 folhas x 2) (opcional)

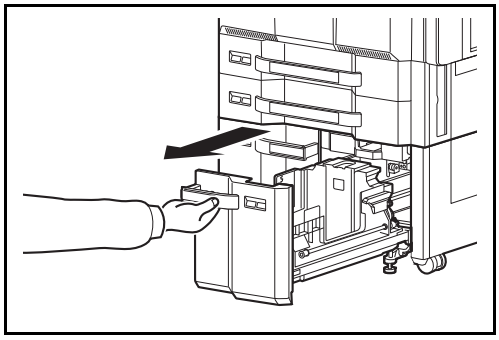
As cassetes opcionais comportam, cada uma, papel normal, reciclado ou colorido.
O alimentador de grande capacidade (1500 folhas x 2) comporta até 3000 folhas (1500 folhas x 2) de papel normal (80 g/m^2) (ou até 3500 folhas (1750 folhas x 2) de papel normal de 64 g/m^2).

São suportados os seguintes tamanhos de papel: A4, B5 e Letter.

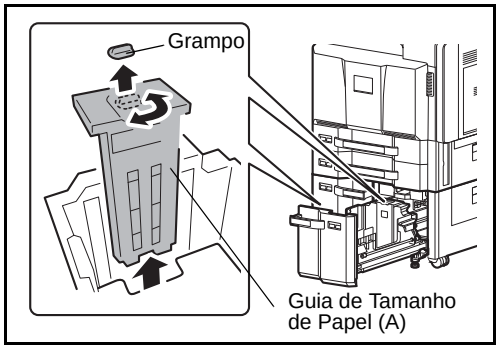
IMPORTANTE

- Quando se utilizam outros tipos de papel além de papel normal (tal como reciclado ou colorido), especifique sempre o tipo de papel e as definições do peso de papel. (Consulte o *Especificar o tamanho e tipo de papel para as cassetes na página 2-31*, e *Guia de Uso Inglês*.)

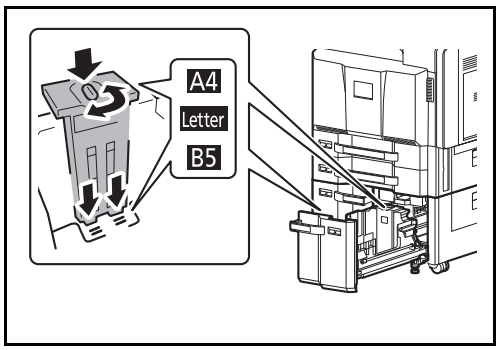
  As cassetes podem comportar papel com pesos até 256 g/m^2. Se estiver a usar um peso de papel entre os 106 e os 256 g/m^2, programe o tipo de material para *Espesso* e defina o peso do papel que está a usar.
- Não carregue as cassetes com papel mais pesado que 256 g/m^2. Utilize a bandeja multifunções para papel mais pesado que 256 g/m^2.



1 Puxe a cassete para si até parar.



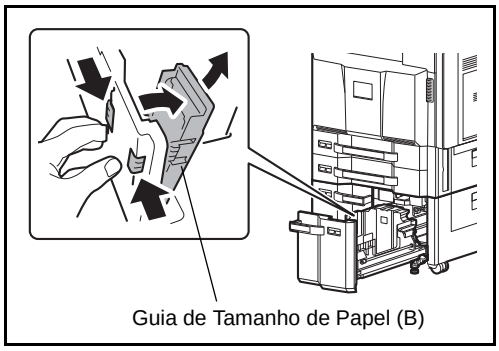
2 Rode o grampo da guia de tamanho de papel (A) e retire. Puxe a guia de tamanho de papel (A) para cima e para fora.



3 Insira a guia de tamanho de papel (A) na ranhura (fundo da cassete) para o tamanho de papel a ser usado.

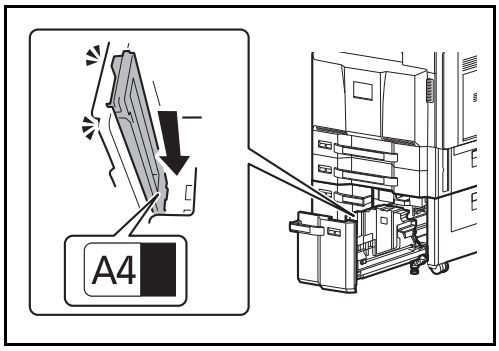
Certifique-se de que o topo da guia de tamanho de papel (A) corresponde ao tamanho de papel a ser usado, coloque o grampo e rode-o para o prender.

Tente, com gentileza, mover a guia de tamanho de papel (A) para verificar que se encontra fixada.



4 Com o fundo da cassete totalmente pressionado, prima o gancho no lado da guia de tamanho de papel (B) para a soltar e retirar.

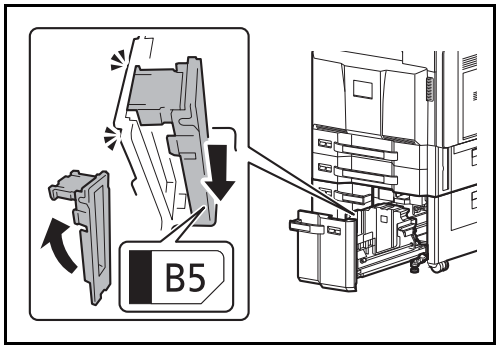
5 Ajuste a guia de tamanho de papel (B) ao tamanho do papel.



A4

Insira a guia de tamanho de papel (B) na ranhura assinalada com A4 (no fundo da cassete) e prenda o gancho (ouvir-se-á um estalido).

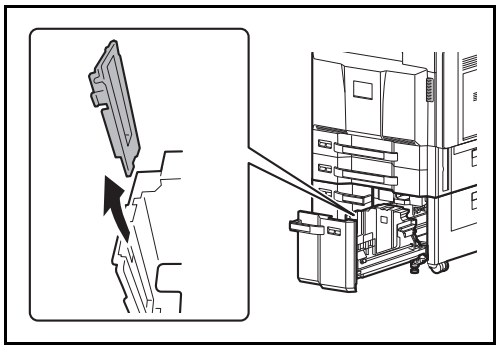
Tente, com gentileza, mover a guia de tamanho de papel (B) para verificar que se encontra fixada.



B5

Abra a guia de tamanho de papel (B) como demonstrado, insira na ranhura assinalada com B5 (no fundo da cassete) e prenda o gancho (ouvir-se-á um estalido).

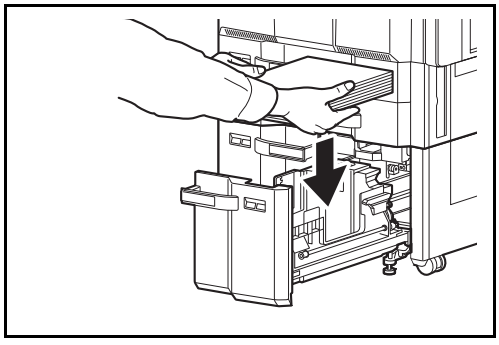
Tente, com gentileza, mover a guia de tamanho de papel (B) para verificar que se encontra fixada.



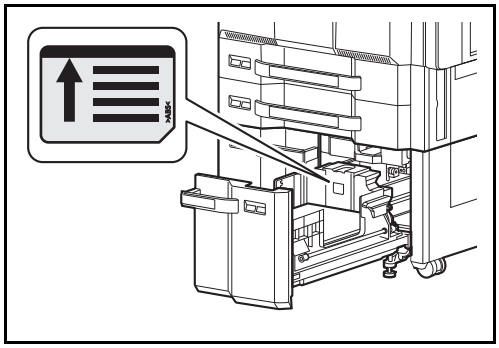
Letter

O guia de tamanho de papel (B) não está colocado.

6 Insira o papel na cassete.

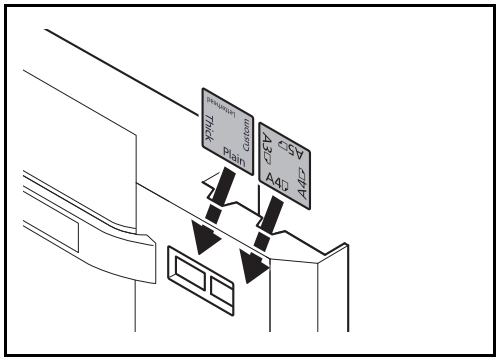


Após retirar o papel novo da embalagem, folheie o papel antes de o colocar na cassete.
(Consulte *Antes de colocar papel na página 2-22*)



IMPORTANTE

- Antes de colocar o papel, certifique-se de que não está dobrado ou enrolado. O papel enrolado ou dobrado poderá provocar atolamentos.
- Certifique-se de que o papel carregado não excede o indicador de nível (consulte a ilustração seguinte).
- Quando colocar o papel, mantenha o lado a ser impresso virado para cima.



7 Insira a indicação na folha de modo a corresponder ao tamanho e tipo de papel a ser colocado. (A indicação é impressa em ambos os lados da folha.)

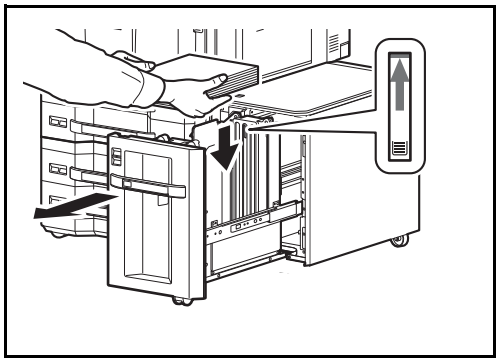
8 Empurre, com cuidado, a cassete novamente para dentro.

Nota Se a máquina não for utilizada por longos períodos de tempo, proteja o papel da humidade retirando-o das cassetes e fechando-o hermeticamente na respectiva embalagem de armazenamento.

9 Seleccione o tipo de material (normal, reciclado, entre outros) colocado na cassete. (Consulte *Especificar o tamanho e tipo de papel para as cassetes na página 2-31*.)

Alimentador lateral (3000 folhas) (opção)

O alimentador lateral opcional comporta até 3000 folhas de papel normal (80 g/m^2). São suportados os seguintes tamanhos de papel: A4, B5, Letter.



Puxe a cassete para fora, na sua direcção, até parar, e insira o papel na cassete. Após colocar o papel, volte a introduzir, gentilmente, a cassete.

Nota O tamanho de papel predefinido é o A4. Se necessitar de que o tamanho do papel seja alterado para B5 ou Letter, contacte o seu técnico de assistência.

IMPORTANTE

- Antes de colocar o papel, certifique-se de que não está dobrado ou enrolado. O papel enrolado ou dobrado poderá provocar atolamentos.
- Certifique-se de que o papel colocado não excede o indicador de nível (consulte a ilustração seguinte).
- Quando colocar o papel, mantenha o lado a ser impresso virado para baixo.

Colocar papel na bandeja multifunções

A bandeja multifunções comporta até 150 folhas de papel normal A4 ou mais pequeno (80 g/m^2) (ou até 165 folhas de papel normal de 64 g/m^2) ou até 50 folhas de papel normal (80 g/m^2) (ou até 55 folhas de papel normal de 64 g/m^2) superior a A4.

A bandeja multifunções aceita tamanhos de papel de 12×18" e de A3 a A6-R e Hagaki e de Ledger a Statement-R, 8K, 16K e 16K-R. Certifique-se de que utiliza a bandeja multifunções quando imprime em qualquer papel especial.

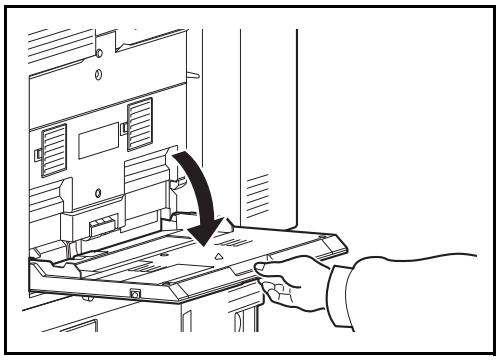
IMPORTANTE Quando se utilizam outros tipos de papel além de papel normal (tal como reciclado ou colorido), especifique sempre o tipo de papel e as definições do peso de papel. (Consulte o *Especificar o tamanho de papel e tipo de material para a bandeja multifunções (Definição da bandeja multifunções) na página 2-34* e *Guia de Uso Inglês*.) Se estiver a usar um peso de papel de 106 g/m^2, programe o tipo de material para *Espesso* e defina o peso do papel que está a usar.

A capacidade da bandeja multifunções é a seguinte.

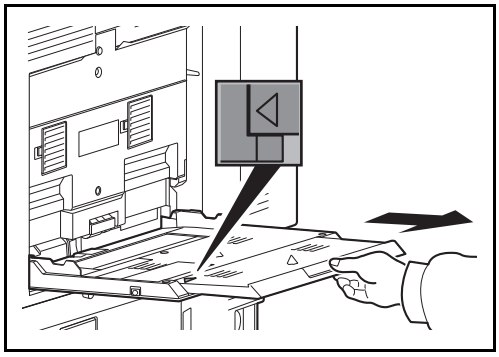
- Papel Normal A4 ou mais pequeno (80 g/m^2), papel colorido ou papel reciclado: 150 folhas
  (papel normal de 64 g/m^2: 165 folhas)
- Papel Normal B4 ou maior (80 g/m^2), papel colorido ou papel reciclado: 50 folhas
  (papel normal de 64 g/m^2: 55 folhas)
- Hagaki: 30 folhas
- Película OHP: 10 folhas
- Envelope DL, Envelope C4, Envelope C5, Envelope #10 (Comercial #10), Envelope #9 (Comercial #9), Envelope #6 (Comercial #6), Monarch, Youkei 4, Youkei 2: 10 folhas
- Papel de faixa: 470,1 mm (18,51") a um máximo de 1220,0 mm (48"):
  1 folha (alimentação manual), 10 folhas (quando a bandeja de faixa opcional está colocada)

Nota Quando colocar papel de tamanho personalizado, introduza o tamanho de papel tendo como referência o tópico *Especificar o tamanho de papel e tipo de material para a bandeja multifunções (Definição da bandeja multifunções) na página 2-34*.

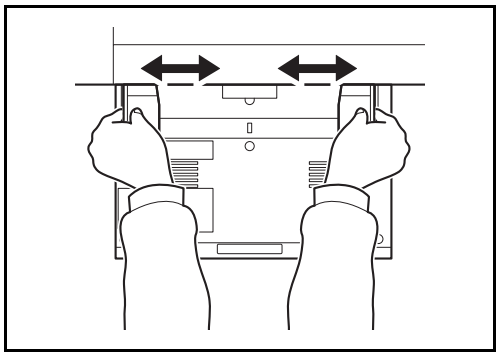
Quando utilizar papel especial como transparências ou papel espesso, seleccione o tipo de material tendo como referência o tópico *Especificar o tamanho de papel e tipo de material para a bandeja multifunções (Definição da bandeja multifunções) na página 2-34*.



1 Abra a bandeja multifunções até parar.

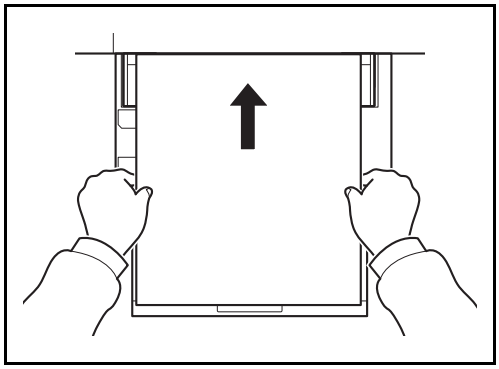


2 Quando colocar tamanhos de papel de 12×18" e de A3 a B4 e Ledger a Legal, alargue a secção da bandeja de apoio da bandeja multifunções até que a marca "Δ" seja totalmente exibida.



3 Ajuste a guia de largura do papel de acordo com a largura do papel.

Após retirar o papel novo da embalagem, folheie o papel antes de o colocar na bandeja multifunções.
(Consulte *Antes de colocar papel na página 2-22*)



4 Insira o papel nas guias de largura de papel na bandeja, até parar.

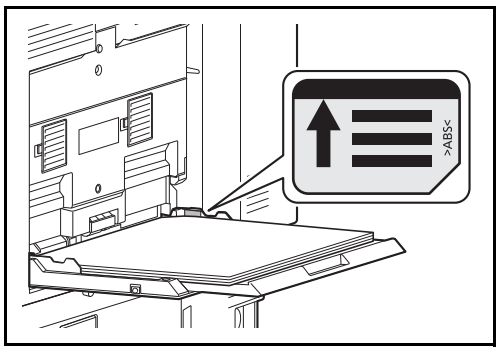
IMPORTANTE Mantenha o lado de impressão virado para baixo.

O papel enrolado deve ser desenrolado antes de ser utilizado.

Endireite a extremidade superior se estiver enrolada.

Quando carregar a bandeja multifunções com papel, verifique se não sobra papel na bandeja de um trabalho anterior ao colocar o papel. Se tiver sobrado uma pequena quantidade de papel na bandeja multifunções e quiser adicionar mais, retire primeiro o papel que sobrou da bandeja e junte-o ao papel novo antes de colocar o papel na bandeja.

Se existir uma falha entre o papel e as guias de largura de papel, volte a ajustar as guias ao tamanho do papel, de modo a evitar uma alimentação torta e atolamentos de papel.



IMPORTANTE Certifique-se de que o papel colocado não excede o indicador de nível (consulte a ilustração).

Nota Quando colocar envelopes na bandeja multifunções, seleccione o tipo de envelope tendo como referência o tópico *Especificar o tamanho de papel e tipo de material para a bandeja multifunções (Definição da bandeja multifunções) na página 2-34*.

Especificar o tamanho e tipo de papel (Definição de cassete)

A predefinição do tamanho do papel para as cassetes 1 e 2, para a bandeja multifunções e para o alimentador de papel opcional (cassetes 3 a 7) é de [Auto], e a predefinição do tipo de papel é de [Normal].

Para determinar o tipo de papel a ser usado nas cassetes, especifique o tamanho do papel e a definição do tipo de material. (Consulte *Especificar o tamanho e tipo de papel para as cassetes na página 2-31*.)

Para determinar o tipo de papel a ser usado na bandeja multifunções, especifique a configuração do tamanho do papel. (Consulte *Especificar o tamanho de papel e tipo de material para a bandeja multifunções (Definição da bandeja multifunções) na página 2-34*.)

Especificar o tamanho e tipo de papel para as cassetes

Para determinar o tipo de papel a ser usado nas cassetes 1 ou 2 ou nos alimentadores de papel opcionais (cassetes 3 a 7), especifique o tamanho do papel. Se utilizar outro tipo de material além do papel normal, especifique a definição do tipo de material. Para mudar para um tipo de material que não Normal, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

Item de selecção	Tamanho/tipo seleccionável
Tamanhos Padrão *	Seleccione a partir dos tamanhos padrão. Seguem-se os tamanhos de papel seleccionáveis. Letter-R, Letter, Legal, A4-R, A4, B5-R, B5, A3, B4, Ledger, A5, Oficio II, 216×340 mm, 12×18", 8K, 16K-R, 16K, Statement, Folio
Tipo de material	Normal, Pré-impresso**, Bond, Reciclado, Velino**, Rugoso**, Timbrado**, Colorido**, Perfurado, Espesso**, Alta qualidade e Personalizado 1~8**

* Apenas A4, Letter e B5 podem ser especificados quando o alimentador de grande capacidade opcional (1500 folhas x 2) e o alimentador lateral de grande capacidade opcional (500, 1500 folhas x 2) são usados.

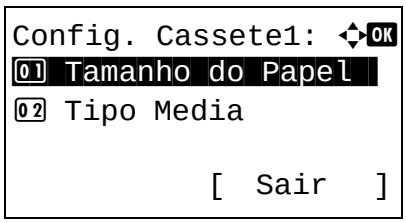
** Isto não pode ser seleccionado quando o peso do papel da cassete é de `Pesado 5` ou de `Extra Pesado`. Seleccione na bandeja multifunções.

Definição de cassete (1 a 7) (Definições para as cassetes)

Quando colocar papel na cassete do papel da impressora, siga os passos abaixo para definir o tamanho do papel e o tipo de papel.

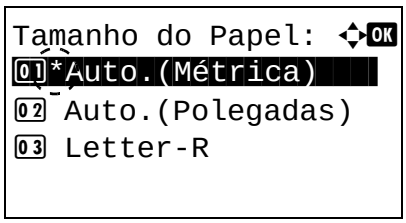
Se o alimentador de papel opcional estiver instalado, use o mesmo procedimento para definir o tamanho do papel e o tipo de papel da cassete.

Tamanho da cassete (1 a 7) (Definir o tamanho do papel da cassete)



1 No menu de Configurações do Papel, prima △ ou ▽ para seleccionar a cassete do papel que deseja definir.

2 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã do menu `Config. Cassete#`.



3 Prima △ ou ▽ para seleccionar `Tamanho do Papel`.

4 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã de Tamanho do Papel a listar os tamanhos do papel que pode utilizar com a cassete seleccionada.

Os tamanhos de papel disponíveis são os seguintes:

- `Auto.(Métrica)`
- `Auto.(Polegadas)`
- `Letter-R`
- `Letter`
- `Legal`
- `A4-R`
- `A4`
- `B5-R`
- `B5`
- `A3`
- `B4`
- `Ledger`
- `A5`
- `Oficio II`
- `216x340 mm`
- `12x18"`
- `8K`
- `16K-R`
- `16K`
- `Statement`
- `Folio`

Nota Para fazer com que o tamanho do papel seja automaticamente seleccionado de tamanhos métricos ou de tamanhos em polegadas, seleccione `Auto.(Métrica)` ou `Auto.(Polegadas)`.

5 Prima △ ou ▽ para seleccionar o tamanho do papel pretendido.

6 Prima **[OK]**. O tamanho do papel para a cassete é definido e o menu `Config. Papel` é novamente exibido.

Tipo papel da cassete (1 a 7) (Definir o tipo de papel da cassete)

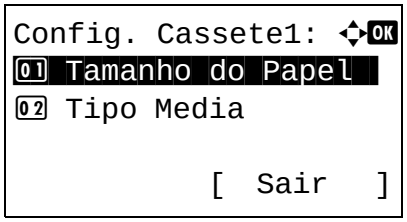
Ao definir um tipo de papel (normal, reciclado, etc.) para a cassete de papel, pode seleccionar, automaticamente, o papel na cassete do papel de acordo com o tipo de papel que indicar no controlador da impressora. A predefinição é de papel normal para todas as cassetes do papel.

Para obter mais informações sobre tipos de papel que pode colocar na cassete do papel, consulte *Especificações de papel simples na página A-4*.

1 No menu de Config. Papel, prima △ ou ▽ para seleccionar a cassete que deseja definir.

2 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã do menu `Config. Cassete#`.

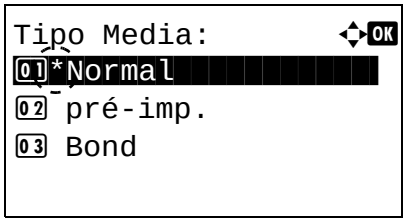
mostra o número da cassete instalada na impressora (1 a 7).



3 Prima △ ou ▽ para seleccionar `Tipo Media`.

4 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã de `Tipo Media` a listar os tipos de material que podem ser utilizados com a cassete seleccionada.

Os tipos de material disponíveis são os seguintes:



`Normal`
`pré-imp.`
`Bond`
`Reciclado`
`Velino`
`Rugoso`
`Timbrado`
`Cor`
`Perfurado`
`Espesso`
`Alta Qual.`
`PERSON.1 a 8`

5 Prima △ ou ▽ para seleccionar o tipo de material pretendido.

6 Prima **[OK]**. O tipo de material para a cassete é definido e o menu `Config. Papel` é novamente exibido.

Especificar o tamanho de papel e tipo de material para a bandeja multifunções (Definição da bandeja multifunções)

Para determinar o tipo de papel a ser usado na bandeja multifunções, especifique o tamanho do papel. Quando usar outro que não um papel normal, especifique o tipo de papel.

Item	Descrição
Tamanho do papel	Seleccione a partir dos tamanhos padrão. Seguem-se os tamanhos de papel seleccionáveis. Envelope Monarch, Envelope #10 (Comercial #10), Envelope DL, Envelope C5, Executive, Letter-R, Letter, Legal, A4-R, A4, B5-R, B5, A3, B4, Ledger, A5, A6, B6, Envelope #9 (Comercial #9), Envelope #6 (Comercial #6 3/4), ISO B5, Personalizado*, Envelope C4, Hagaki, Oufuku hagaki, Oficio II, 216×340 mm, 12×18", 8K, 16K-R, 16K, Statement, Folio, Youkei 2, Youkei 4
Tipo de material	Seguem-se os tipos de material seleccionáveis. Normal, Transparência, Pré-impresso, Etiquetas, Bond, Reciclado, Velino, Rugoso, Timbrado, Colorido, Perfurado, Envelope, Cartão, Revestido, Espesso, Alta qualidade e Personalizado 1~8**

* Consulte *Registar um tamanho de página na página 2-37* para seleccionar Personalizado para Papel de Tamanho Personalizado.

** Consulte o *Guia de Uso Inglês* para seleccionar Personalizado 1- 8 de Tipo Media.

Nota Para mudar para um tipo de material que não Normal, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

Definições de bandeja multifunções (Definições de bandeja multifunções)

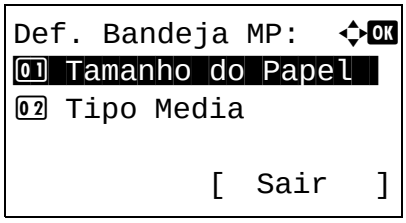
Para imprimir correctamente em papel fornecido da bandeja multifunções, use o procedimento abaixo para definir o tamanho do papel e tipo de material.

Nota A utilização de papel de tamanho não correspondente ao tamanho do papel actualmente na bandeja multifunções poderá fazer com que o papel fique preso.
Quando o tamanho do papel e/ou tipo de papel estiver definido no controlador, é dada prioridade às definições do controlador.

Tamanho do Papel (Definição do tamanho do papel para a bandeja multifunções)

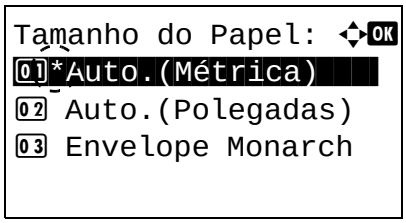
Pode utilizar esta opção para definir o tamanho do papel que pode ser fornecido a partir da bandeja multifunções. A predefinição é de tamanho Letter para os Estados Unidos e Canadá e de A4 para outros países.

Para obter mais informações sobre os tamanhos do papel que pode fornecer a partir da bandeja multifunções, consulte *Especificações de papel simples na página A-4*.



1 No menu Config. Papel, prima △ ou ▽ para seleccionar `Def. Bandeja MP.`.

2 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã do menu `Def. Bandeja MP`.



3 Prima △ ou ▽ para seleccionar `Tamanho do Papel`.

4 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã de Tamanho do Papel a listar os tamanhos do papel que podem ser fornecidos a partir da bandeja multifunções.

Os tamanhos de papel disponíveis são os seguintes:

Auto.(Métrica)	B6
Auto.(Polegadas)	Envelope #9
Envelope Monarch	Envelope #6
Envelope #10	ISO B5
Envelope DL	Custom
Envelope C5	Envelope C4
Executive	Hagaki:
Letter-R	Oufuku Hagaki
Letter	Oficio II
Legal	216x340 mm
A4-R	12x18"
A4	8K
B5-R	16K-R
B5	16K
A3	Statement
B4	Folio
Ledger	Youkei 2
A5	Youkei 4
A6	

Nota Para fazer com que o tamanho do papel seja automaticamente seleccionado de tamanhos métricos ou de tamanhos em polegadas, seleccione `Auto.(Métrica)` ou `Auto.(Polegadas)`.

5 Prima △ ou ▽ para seleccionar o tamanho do papel pretendido.

6 Prima **[OK]**. O tamanho do papel para a bandeja multifunções é definido e o ecrã do menu `Config. Papel` é novamente exibido.

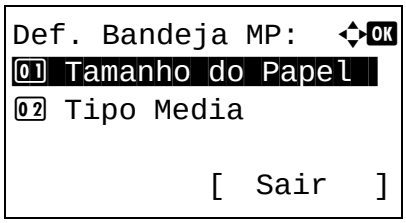
Tipo Media (Definição do tipo de papel para a bandeja multifunções)

Pode utilizar esta opção para definir o tipo de papel que pode ser fornecido a partir da bandeja multifunções. A predefinição é de `Normal`.

Para obter mais informações sobre tipos de papel que pode fornecer a partir da bandeja multifunções, consulte *Especificações de papel simples na página A-4*.

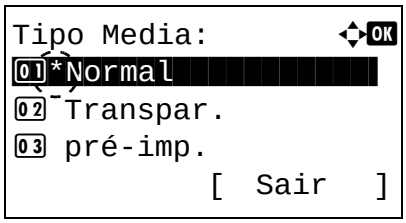
1 No menu Config. Papel, prima △ ou ▽ para seleccionar `Def. Bandeja MP.`.

2 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã do menu `Def. Bandeja MP`.



3 Prima △ ou ▽ para seleccionar `Tipo Media`.

4 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã `Tipo Media` a listar os tipos de material que podem ser fornecidos a partir da bandeja multifunções.



Os tipos de papel disponíveis são os seguintes:

- `Normal`
- `Transpar.`
- `pré-imp.`
- `Etiquetas`
- `Bond`
- `Reciclado`
- `Velino`
- `Rugoso`
- `Timbrado`
- `Cor`
- `Perfurado`
- `Envelope`
- `Cartão`
- `Revestido`
- `Espesso`
- `Alta Qual.`
- `PERSON.1 a 8`

5 Prima △ ou ▽ para seleccionar o tipo de material pretendido.

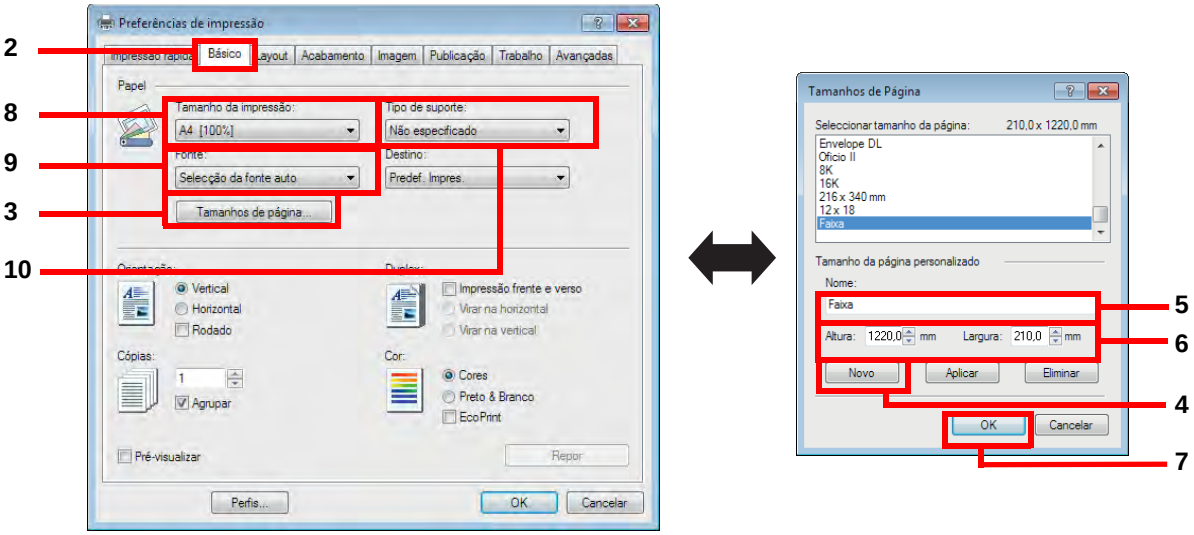
6 Prima **[OK]**. O tipo de material para a bandeja multifunções é definido e o menu `Config. Papel` é novamente exibido.

Registar um tamanho de página

Para utilizar um tamanho de papel que não se encontre nos tamanhos do papel da máquina, registe o tamanho do papel no separador **Básico** do ecrã de definições de impressão do controlador da impressora.

Assim que estiver registado, o tamanho do papel pode ser seleccionado no menu **Tamanhos de página**.

Nota Para imprimir sem utilizar o controlador de impressora, defina o tamanho e tipo de papel, como explicado em Especificar o tamanho de papel e tipo de material para a *Definições de bandeja multifunções (Definições de bandeja multifunções) na página 2-35*.



1 Exibe o ecrã de definições de impressão

2 Clique no separador **Básico**.

3 Clique no botão **Tamanhos de página...** para registar o tamanho.

4 Clique no botão **Novo**.

5 Insira o nome do papel.

6 Insira o tamanho do papel.

Para imprimir utilizando um tamanho de papel de 470,1 mm ou superior (18,51" ou superior), até a um comprimento máximo de 1220,0 mm (48"), consulte *Impressão de faixa na página 3-9*.

7 Clique no botão **OK**.

8 Seleccione o tamanho da página (nome) registado nos passos 4 a 7.

9 Seleccione **Bandeja MP**.

10 Seleccione o tipo de material.

Função de poupança de energia

Modo de baixo consumo

Quando a máquina fica inactiva durante um certo período de tempo, o visor de mensagens desliga-se e o consumo de energia é reduzido. Este estado designa-se por modo de baixo consumo.

O tempo predefinido é de 3 minutos (para P-C4580DN) ou de 5 minutos (para P-C5580DN).

Se os dados de impressão forem recebidos em Modo de Baixo Consumo, o visor de imagens acende e a impressão é iniciada.

Para retomar, prima a tecla OK. A impressora estará pronta a funcionar dentro de 25 segundos.

As condições ambientais, como a ventilação, podem fazer com que a máquina reaja mais lentamente.

Modo de espera

Quando a máquina fica inactiva durante um certo período de tempo no modo de baixo consumo, o visor de mensagens desliga-se e o consumo de energia é minimizado. Este estado designa-se por modo de espera.

Se os dados de impressão forem recebidos em Modo de Espera, o visor de imagens acende e a impressão é iniciada.

Para retomar, prima a tecla **OK**. O modelo P-C4580DN estará pronto dentro de 41 segundos, e o modelo P-C5580DN estará pronto dentro de 45 segundos.

As condições ambientais, como a ventilação, podem fazer com que a máquina reaja mais lentamente.

No caso de não utilizar a máquina durante um período de tempo prolongado

CUIDADO Se esta máquina não for utilizada durante um período prolongado (por exemplo, de um dia para o outro), desligue-a no interruptor de alimentação geral. Se a máquina não for usada durante um período mais prolongado (por exemplo, férias) retire o cabo da tomada como medida de precaução.

CUIDADO Retire o papel das cassetes e feche-o nos sacos de armazenamento para o proteger da humidade.

Painel de operação

Visor de Mensagens

São exibidas mensagens, no visor de mensagens, a indicar o estado das várias operações da impressora.

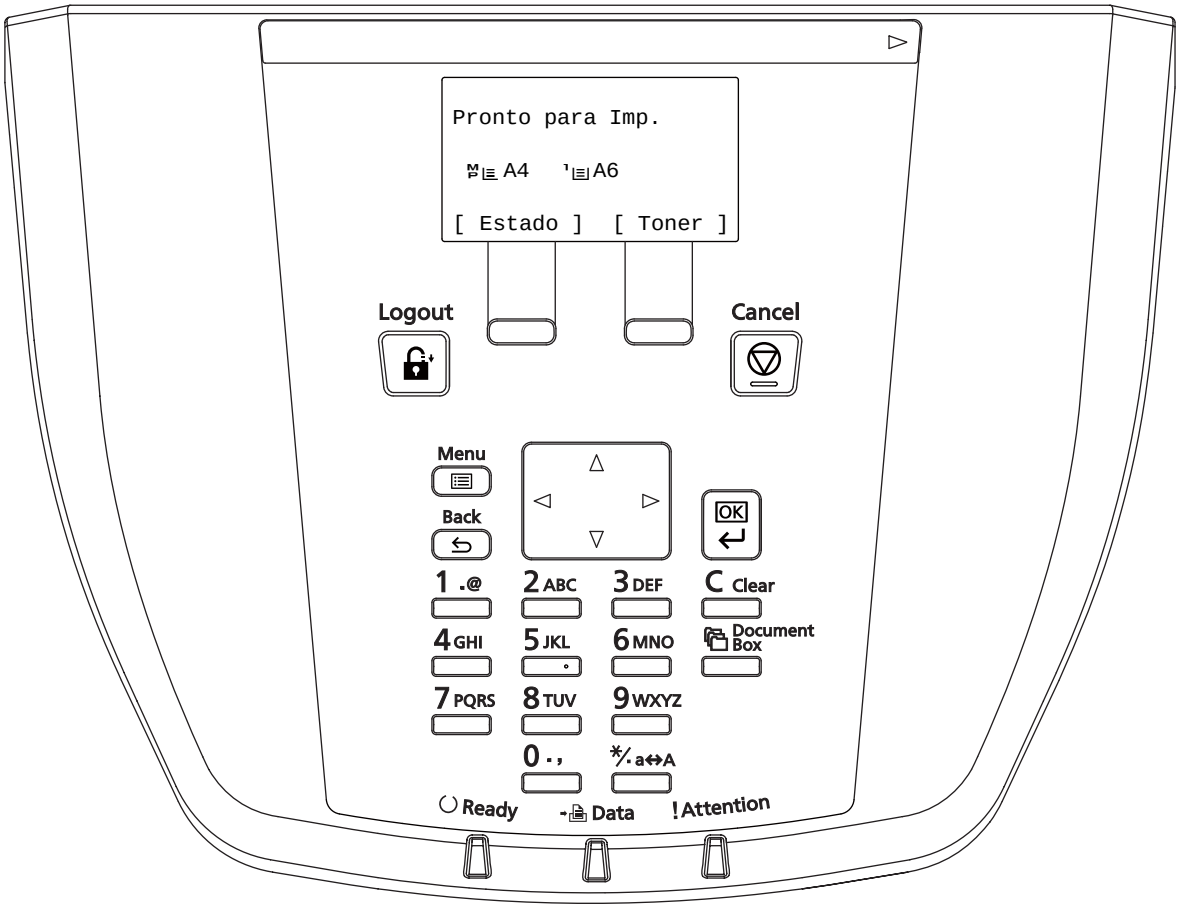
Informação de estado

Mensagem	Significado
`Aguarde.`	A impressora está a aquecer e não está pronta. Quando a impressora é ligada pela primeira vez, esta mensagem demorará vários minutos.
`Aguarde.` `Carregar papel...`	É exibida quando o papel está a ser colocado.
`Aguarde.` `A adic. toner...`	O toner está actualmente a ser reabastecido. Esta mensagem pode ser exibida durante a impressão contínua de um grande volume de páginas que necessite de uma grande quantidade de toner, como fotografias, etc.
`Aguarde.` `A calibrar...`	A função de calibração de cores é automaticamente desempenhada quando liga a impressora. Também pode executar esta função, manualmente, no painel de comandos. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
`Pronto para Imp.`	A impressora está pronta a imprimir.
`A processar.`	A impressora está a receber dados para imprimir. Esta mensagem também é exibida quando a impressora está a ler uma memória USB ou um disco rígido.
`Em espera.`	A impressora está em Espera Auto. A impressora recupera de Espera Auto sempre que recebe um trabalho de impressão. A impressora aquece e fica pronta. Para mais informações sobre Espera Auto, consulte *Modo de espera na página 2-38*.
`A Cancelar...`	Os trabalhos no interior da impressora estão a ser cancelados. Para cancelar um trabalho, consulte *Cancelar um trabalho de impressão na página 2-41*.

Códigos de erro

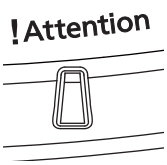
Para mais informações sobre códigos de erro e erros para os quais a impressora necessita da atenção do utilizador, consulte *Mensagens de Erro na página 5-7*.

Indicadores no visor de mensagens



Indicadores Ready, Data e Attention

Os indicadores seguintes acendem durante o funcionamento normal e sempre que a impressora precisa de ser atendida. Dependendo do estado da luz, cada indicador significa:

Indicador	Descrição
	Intermitente. Indica um erro que pode resolver. Para mais informações, consulte *Resolução de Problemas na página 5-1*. Ou, a impressora está em Espera Auto. A impressora recupera de Espera Auto sempre que recebe um trabalho de impressão. A impressora aquece e fica pronta. Para mais informações sobre Espera Auto, consulte o *Guia de Uso Inglês*. **Ligado** Indica que a impressora está pronta. A impressora imprime os dados que recebe. **Desligado** Indica que a impressora está desligada devido à impressão ser manualmente ou automaticamente parada devido a uma condição de erro. Pode receber os dados mas não imprimi-los. Para obter mais informações, consulte *Mensagens de Erro na página 5-7* se a impressão for automaticamente parada na ocorrência de uma condição de erro.
	Intermitente. Indica que os dados estão a ser recebidos. **Ligado** Indica que os dados recebidos estão a ser processados antes do início da impressão ou que o disco rígido ou cartão de memória está a ser acedido.
	**Intermitente.** Se a mensagem `Aguarde` for exibida, a impressora está a aquecer. Ou a impressora não pode imprimir por algum motivo (por exemplo, a cassete não tem papel). Verifique o visor de mensagens e execute a acção necessária. Para mais informações, consulte *Mensagens de Erro na página 5-7*. **Ligado** A impressora não pode imprimir devido a um erro. Verifique o visor de mensagens e execute a acção necessária. Para mais informações, consulte *Mensagens de Erro na página 5-7*.

Teclas

As teclas do painel de comandos são usadas para configurar a operação da impressora. Tenha em atenção que certas teclas têm uma função secundária.

Tecla Cancel

Cancel

- Cancelar um trabalho de impressão.
- Parar o som do alarme.

Cancelar um trabalho de impressão

1 Enquanto a impressora exibir a mensagem `A processar.`, prima **[Cancel]**.

É exibida a mensagem `Lista Canc Trabs`, apresentando a lista de trabalhos de impressão actuais.

2 Prima △ ou ▽ para apresentar o trabalho desejado e, em seguida, prima **[OK]**.

Quando a mensagem `Trab. será cancelado. Tem a certeza?` for exibida, prima `[Sim]` (**[Seleccionar Esquerda]**) para cancelar o trabalho ou `[Não]` (**[Seleccionar Direita]**) para cancelar esta operação e continuar a imprimir.

Quando cancela um trabalho, a mensagem `A Cancelar...` é exibida no visor de mensagens e a impressão pára após a página actualmente a ser impressa sair.

Tecla Logout

Logout

- Se o controlo de utilizador estiver definido, encerre a sessão premindo **[Logout]** após conclusão das operações.

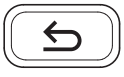
Tecla Menu

Menu

- **[MENU]** permite-lhe entrar no sistema de menu para alterar a configuração e ambiente de impressão da impressora.

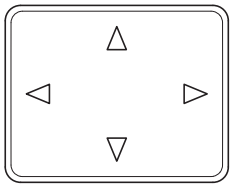
Tecla Back

Back



- Cancela a definição do menu actualmente exibida e regressa ao menu para o passo anterior.

Teclas de Seta

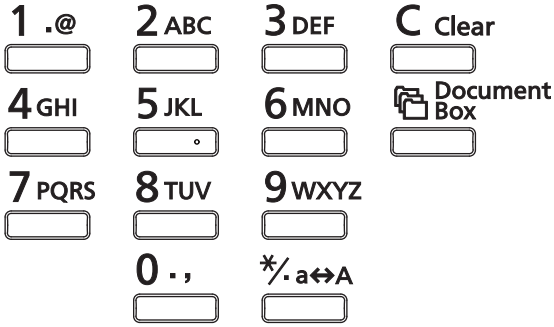


- As quatro teclas de seta são usadas no sistema de menu para aceder a um item ou para inserir valores numéricos.

Tecla OK

- Finalizar definições de valores numéricos e outras selecções.

Teclas numéricas



- Introduz números e símbolos.

Tecla Clear

- Apaga os números e caracteres inseridos.

Tecla Document Box

- Prima esta tecla quando utilizar a caixa de documentos. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

Tecla Seleccionar Esquerda / Tecla Seleccionar Direita

- Estas teclas apenas funcionam quando os respectivos separadores de teclas são exibidos no visor de mensagens. Premir a tecla executa a função exibida no visor de mensagens.

Premir a tecla executa a função exibida no visor de mensagens.

Por exemplo:

Quando o menu apresentado em baixo é exibido, premir `[Seleccionar Esquerda]` (`[Sim]`) imprime o ficheiro seleccionado. Premir **[Seleccionar Direita]** (`[Não]`) pára a impressão e regressa ao menu do passo anterior.

```
Imprimir.
Tem a certeza?


[  Sim   ] [  Não   ]
```

- Estas teclas apenas funcionam quando a mensagem de papel preso tiver sido exibida no visor de mensagens. Em seguida, será exibida uma mensagem de ajuda para facilitar a eliminação do papel preso.

Utilização do sistema de selecção de menu

Sistema de selecção de menu

Esta secção explica como usar o sistema de selecção de menu.

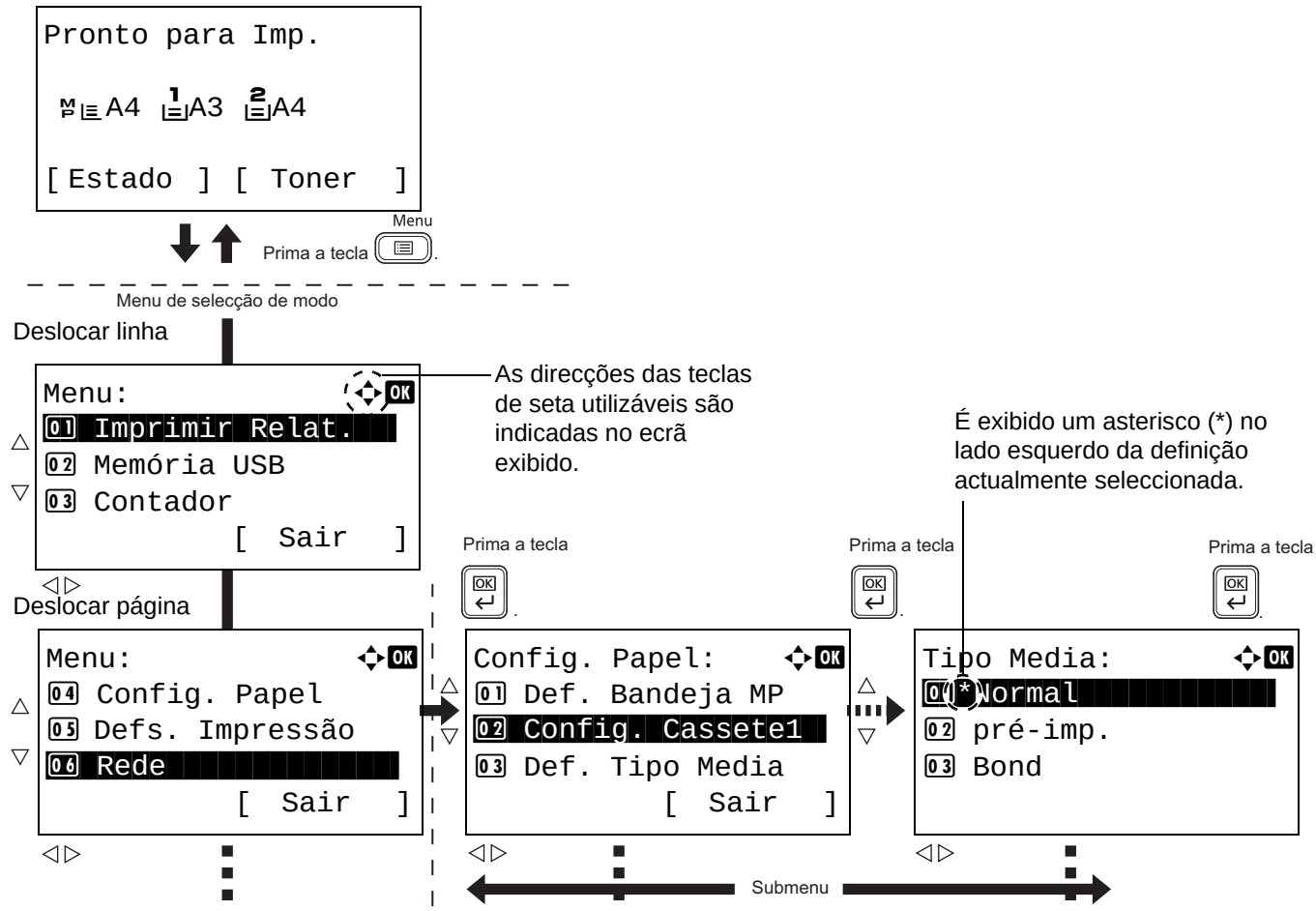
[Menu], no painel de comandos, permite-lhe usar o menu para configurar as definições da impressora de acordo com as suas necessidades específicas. As definições podem ser estabelecidas quando a mensagem `Pronto para Imp.`, `Aguarde.` ou `A processar.` for exibida no visor de mensagens da impressora.

Nota As definições recebidas do software da aplicação e o controlador da impressora terão prioridade sobre as definições estabelecidas no painel de comandos.

Entrar no menu de selecção de modo

Prima **[Menu]** quando a mensagem `Pronto para Imp.` for exibida no visor de mensagens da impressora.

É exibido o menu de selecção de modo.

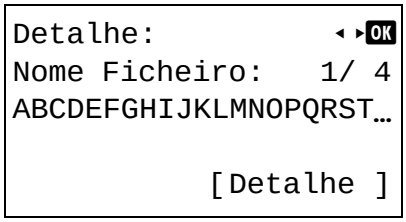


Nota A mensagem Memória USB apenas é exibida quando a memória USB está instalada.

Seleccionar um menu

O menu de selecção de modo é hierárquico. Prima △, ▽, ◁ ou ▷ para exibir o menu pretendido.

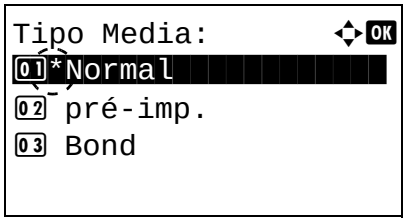
- Se [✥] surgir no ângulo superior direito do ecrã, pode usar △ e ▽ para percorrer as opções do menu, para cima e para baixo, uma linha de cada vez, e ◁ e ▷ para se deslocar entre as opções do menu, uma página de cada vez.



- Se [◂ ▸] surgir no ângulo superior direito do ecrã, pode usar ◁ e ▷ para alternar entre as páginas.

Para regressar ao menu um nível acima, prima **[Back]**.

Definir um menu



Seleccione o menu pretendido e prima **[OK]**. Pode, agora, seleccionar opções no menu. Prima △, ▽, ◁ ou ▷ para seleccionar ou introduzir a definição pretendida e, em seguida, prima **[OK]** para confirmar a sua selecção.

Se estiver a seleccionar de uma lista de definições, é exibido um asterisco (*) à esquerda da definição actualmente seleccionada.

Cancelar selecção de menu

Se premir **[Menu]** quando um menu está seleccionado, o visor de mensagens regressa a `Pronto para Imp.`.

Definir um menu de selecção de modo

Esta secção explica os procedimentos de definição usados para cada item do menu no menu de selecção de modo.

1 Enquanto a impressora exibe a mensagem `Pronto para Imp.`, `Aguarde.`, `Em espera.` e `A processar.`, prima **[MENU]**. É exibido o menu de selecção de modo.

2 Sempre que premir △ ou ▽, a selecção é alterada.

- Imprimir Relat.
- Memória USB
- Contador
- Config. Papel
- Defs. Impressão
- Rede
- Disposit. Comum
- Segurança
- Utiliz/Cont.Trab.
- Ajuste/Manutenç.
- Função Opcional
- Encerrar

Para obter informações sobre todos estes itens, consulte o *Guia de Uso Inglês*

Nota A mensagem `Rede opcional` apenas é exibida quando um cartão de interface de rede ou um Kit de Interface de Rede Sem Fios está instalado como opção.

3 Imprimir

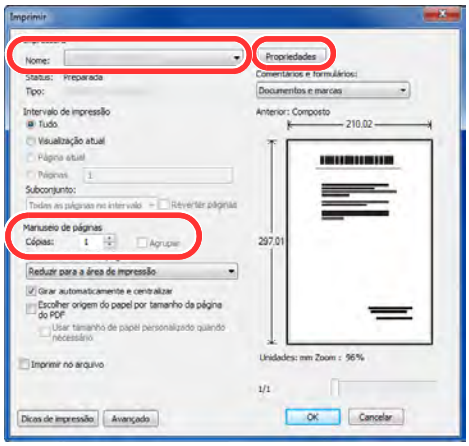
Este capítulo contém explicações sobre os seguintes tópicos:

Imprimir - Imprimir a partir de aplicações 3-2
Colocar envelopes 3-6
Impressão de faixa 3-9
Impressão Pull Segura (funcionalidade opcional) 3-13

Imprimir - Imprimir a partir de aplicações

Siga os passos em baixo para imprimir documentos a partir de aplicações.

Nota Para imprimir documentos a partir de aplicações, instale o controlador de impressora no seu computador, a partir do CD-ROM (Product Library) fornecido.



1 Crie um documento utilizando uma aplicação.

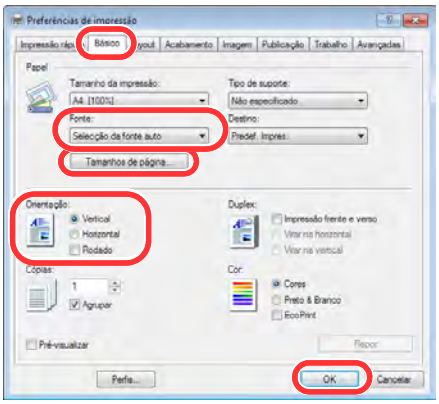
2 Clique em **Ficheiro** e seleccione **Imprimir** na aplicação. Aparece a caixa de diálogo **Imprimir**.

3 Clique no botão ▼ perto do campo Nome e seleccione esta máquina da lista.

4 Insira a quantidade de impressões desejadas na caixa **Cópias**. Insira qualquer número até 999.

Quando existir mais de uma página, seleccione **Agrupar** para imprimir uma a uma, na sequência dos número de página.

5 Clique no botão **Propriedades**. É exibida a caixa de diálogo **Propriedades**.



6 Seleccione o separador **Básico** e clique no botão **Tamanhos de página** para seleccionar o tamanho de papel.

Para imprimir em papel especial, como papel espesso ou transparência, clique no menu **Tipo de suporte** e seleccione o tipo de suporte.

Para imprimir utilizando um tamanho de papel de 470,1 mm ou superior (18,51" ou superior), até a um comprimento máximo de 1220,0 mm (48"), consulte *Impressão de faixa na página 3-9*.

7 Clique em **Fonte** e seleccione a fonte de papel.

Nota Se seleccionar **Selecção da fonte auto**, o papel é fornecido, automaticamente, da fonte de papel equipada com papel de tamanho e tipo ideal. Para imprimir em papel especial, como envelope e papel espesso, coloque-o na bandeja multifunções e seleccione **Bandeja MP**.

8 Seleccione a orientação do papel, **Vertical** ou **Horizontal**, para que corresponda à orientação do documento.

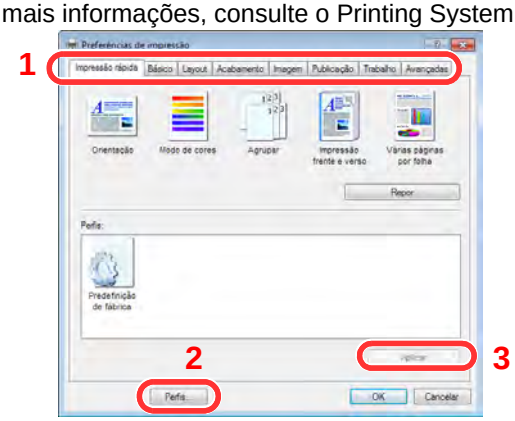
Seleccionar **Rodar 180°** imprime o documento rodado em 180°.

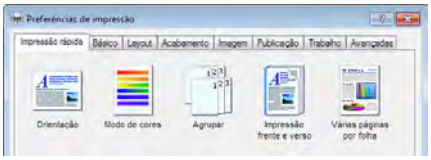
9 Clique no botão **OK** para regressar à caixa de diálogo **Imprimir**.

10 Clique no botão **OK** para começar a imprimir.

Ecrã de definições de impressão de controlador de impressora

O ecrã de definições de impressão de controlador de impressora permite-lhe configurar uma variedade de definições relacionadas com a impressão. Para mais informações, consulte o Printing System Driver User Guide no CD-ROM.

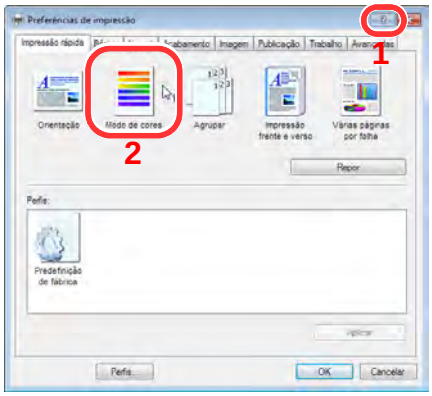


N.º	Descrição
1	**Impressão rápida** Faculta ícones que podem ser utilizados para configurar, facilmente, funções de utilização frequente. Cada vez que clicar num ícone, muda para uma imagem semelhante aos resultados de impressão e aplica as definições.  **Básico** Este separador agrupa funções básicas frequentemente utilizadas. Pode utilizá-lo para configurar o tamanho do papel, destino, impressão frente e verso e modo de cores. **Layout** Este separador permite-lhe configurar definições para imprimir vários layouts, incluindo impressão de folhetos, modo combinar, impressão de cartazes e dimensionamento. **Acabamento** Este separador permite-lhe configurar definições relacionadas com o acabamento de materiais impressos, incluindo encadernação e agrafagem. **Imagem** Este separador permite-lhe configurar definições relacionadas com a qualidade e modo de cores dos resultados da impressão. **Publicação** Este separador permite-lhe criar capas e suplementos para trabalhos de impressão e colocar suplementos entre folhas de película OHP. **Trabalho** Este separador permite-lhe configurar definições para guardar dados de impressão do computador para a máquina. Documentos normalmente utilizados e outros dados podem ser guardados na máquina para uma impressão fácil, posteriormente. Visto que os documentos guardados podem ser directamente impressos da máquina, esta função é, também, conveniente quando pretende imprimir um documento que não quer que os outros vejam. **Avançadas** Este separador permite-lhe configurar as definições para adicionar páginas de texto ou filigranas aos dados de impressão. Também proporciona a funcionalidade de ajuste simples de cor.

N.º	Descrição
2	**Perfis** As definições do controlador de impressora podem ser guardadas como um perfil. Os perfis guardados podem ser recuperados a qualquer altura, pelo que é uma prática conveniente guardar, frequentemente, as definições utilizadas.
3	**Repor** Clique para colocar as definições nos seus valores iniciais.

Ajuda do controlador de impressora

O controlador de impressora inclui Ajuda. Para obter mais informações sobre definições de impressão, abra o ecrã de definições de impressão de controlador de impressora e o ecrã Ajuda, como explicado abaixo.



1 Clique no botão **?** no ângulo superior direito do ecrã.

2 Clique no item sobre o qual deseja obter mais informações.

Alterar as predefinições do controlador de impressora (Windows 7)

As predefinições do controlador de impressora podem ser alteradas. Ao seleccionar definições de utilização frequente, pode omitir passos quando imprime.

O procedimento é o seguinte.

1 Clique no botão **Iniciar** e, em seguida, clique em **Dispositivos e Impressoras**.

2 Clique, com o botão direito do rato, no ícone do controlador de impressora da máquina, e clique no menu **Propriedades** do controlador de impressora.

3 Clique no botão **Preferências de impressão** no separador **Geral**.

4 Seleccione as predefinições e clique no botão **OK**.

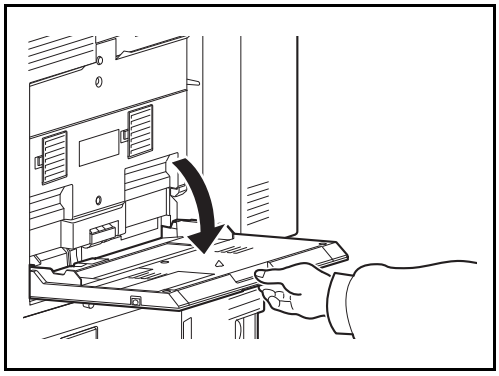
Para obter mais informações sobre as definições, consulte *Ecrã de definições de impressão de controlador de impressora na página 3-3*.

Colocar envelopes

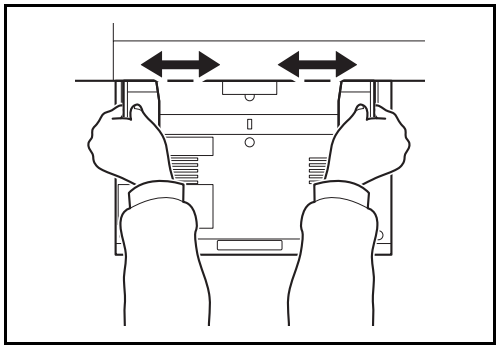
Podem ser colocados até 10 envelopes na bandeja multifunções.

Os tamanhos de envelopes aceitáveis são os seguintes.

Envelopes aceitáveis	Tamanho
Monarch	3 7/8"×7 1/2"
Envelope #10 (Comercial #10)	4 1/8"×9 1/2"
Envelope #9 (Comercial #9)	3 7/8"×8 7/8"
Envelope #6 (Comercial #6)	3 5/8"×6 1/2"
Envelope DL	110×220 (mm)
Envelope C4	229×324 (mm)
Envelope C5	162×229 (mm)
Youkei 2	162×114 (mm)
Youkei 4	235×105 (mm)



1 Abra a bandeja multifunções.

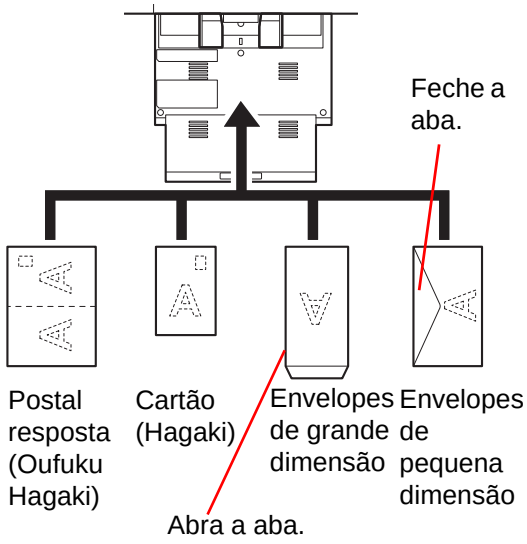


2 Ajuste a guia de largura do papel de acordo com a largura do envelope.

3 Insira ao longo da guia de largura do papel, até ao fim, como exibido.

Quando carrega a bandeja multifunções com envelopes e cartão

Coloque os envelopes com o lado a ser impresso virado para baixo.
por exemplo, quando imprimir o endereço.



IMPORTANTE Use o postal resposta desdobrado (Oufuku Hagaki).

IMPORTANTE A forma de alimentação dos envelopes (orientação e direcção da face) varia consoante o tipo de envelope. Certifique-se de que os coloca correctamente, de outro modo a impressão poderá ser efectuada na direcção incorrecta ou na face errada.

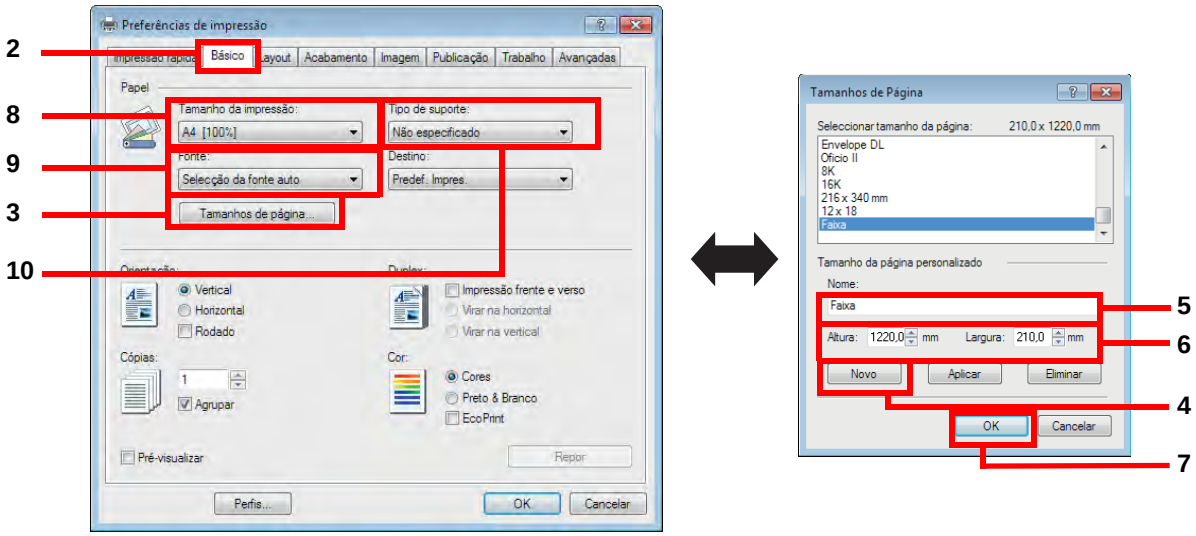
4 Na máquina, configure o tamanho e tipo de postal ou envelope que colocou.

Para mais informações, consulte *Especificar o tamanho de papel e tipo de material para a bandeja multifunções (Definição da bandeja multifunções) na página 2-34*.

Registar um tamanho de página

Quando é colocado cartão ou um envelope na bandeja multifunções, defina o tamanho e tipo do papel e, de seguida, registe o tamanho do papel no separador **Básico** do ecrã de definições de impressão no controlador de impressora.

Assim que estiver registado, o tamanho do papel pode ser seleccionado no menu **Tamanhos de página**.



1 Exibe o ecrã de definições de impressão

2 Clique no separador **Básico**.

3 Clique no botão **Tamanhos de página...** para registar o tamanho.

4 Clique no botão **Novo**.

5 Insira o nome do papel.

6 Insira o tamanho do papel.

7 Clique no botão **OK**.

8 Seleccione o tamanho da página (nome) registado nos passos 4 a 7.

9 Seleccione **Bandeja MP**.

10 Seleccione **Cartão** ou **Envelope**.

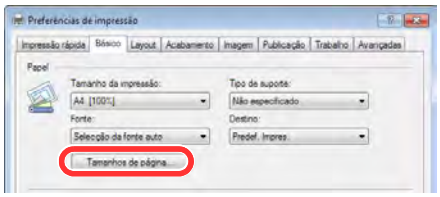
Impressão de faixa

Quando é especificado o comprimento de um documento entre 470,1 mm (18,51") a um máximo de 1220,0 mm (48") para impressão, o trabalho de impressão é tratado como impressão de faixa.

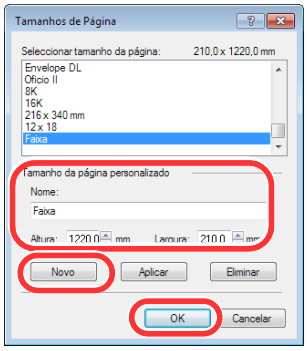
Número máximo de folhas	1 folha (alimentação manual), 10 folhas (quando a bandeja de faixa opcional está colocada*)
Largura do papel	210 (8,26") a 304,8 (12") mm
Comprimento do papel	Máx. 1220 (48") mm
Gramagem do papel	136 a 163 g/m^2
Tipo de papel	Pesado 2
Destino	Bandeja do separador de trabalhos

* Quando a bandeja de faixa (opção) é utilizada, podem ser fornecidas até 10 folhas de papel de faixa, continuamente. (Consulte *Utilizar a bandeja de faixa (opção) na página 3-11*.)

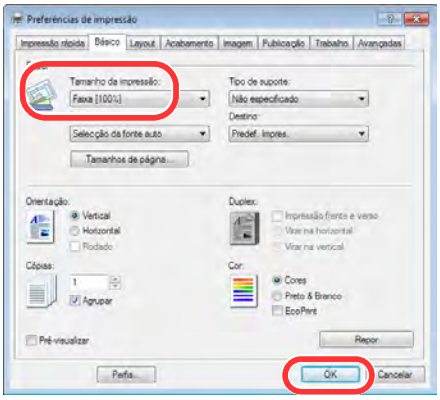
Execute os passos que se seguem para definir o papel de faixa no controlador da impressora.



1 Clique no separador **Básico** e, em seguida, clique no botão **Tamanhos de página**.



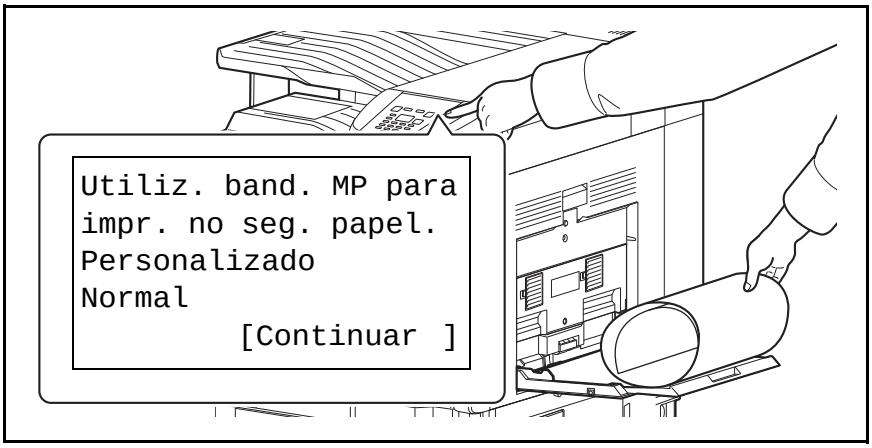
2 Clique no botão **Novo**, insira o nome, comprimento (470,1 mm ou superior) e largura do papel personalizado a ser registado e clique no botão **OK**.



3 Clique em **Tamanho da impressão**, seleccione o tamanho de papel personalizado que registou e clique no botão **OK**.

Nota Quando KPDL é utilizado para Definições PDL do controlador da impressora, uma definição de comprimento de 470,5 mm (18,53") ou superior é tratada como impressão de faixa.

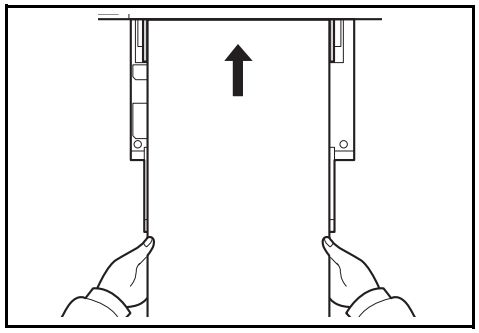
Quando executa a impressão neste caso, é exibida uma mensagem no painel de comandos da máquina. Coloque o papel na bandeja multifunções, continue a apoiá-lo para que não caia e prima [Continuar] (tecla de Selecção Direita). Para cancelar a impressão, prima [Cancel].



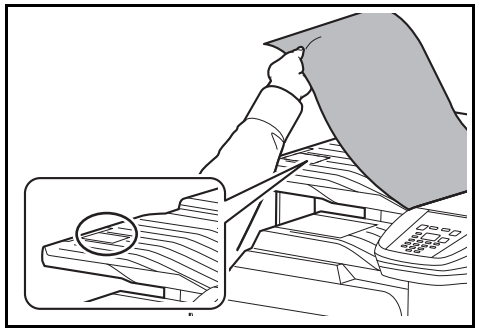
IMPORTANTE Se uma bandeja de saída que não possa ser utilizada para impressão de faixas, como Caixa de Correio (opção), for seleccionada no controlador da impressora, a bandeja de saída muda, automaticamente, para a Bandeja do Separador de Trabalhos.

Para imprimir em várias folhas manualmente (sem utilizar a bandeja de faixa), coloque cada folha após a folha anterior ser impressa e prima [Continuar] (tecla de Selecção Direita).

Após premir [Continuar] (tecla de Selecção Direita), apoie o papel com as duas mãos para que seja correctamente alimentado.

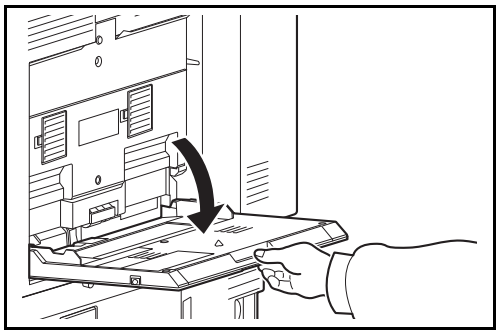


Após a impressão ter início, apanhe o papel, quando este sair, para que não caia. Não erga o batente. Erguer o batente pode fazer com que o papel fique preso.

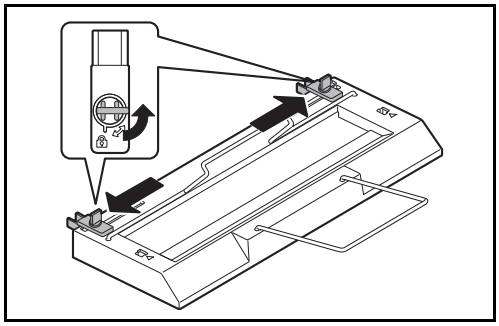


Utilizar a bandeja de faixa (opção)

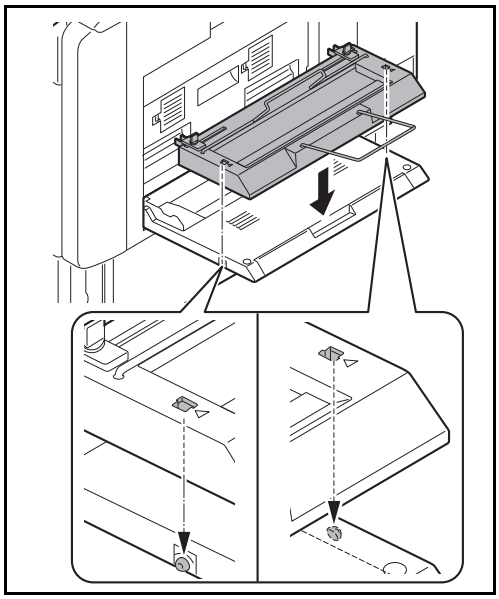
Quando a bandeja de faixa (opção) é utilizada, podem ser fornecidas até 10 folhas de papel de faixa, continuamente.



1 Abra a bandeja multifunções até parar.
Não alargue a bandeja multifunções auxiliar.

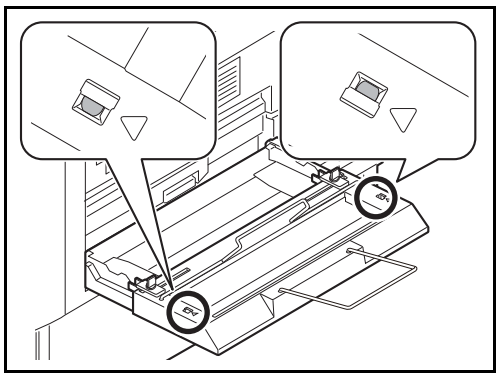


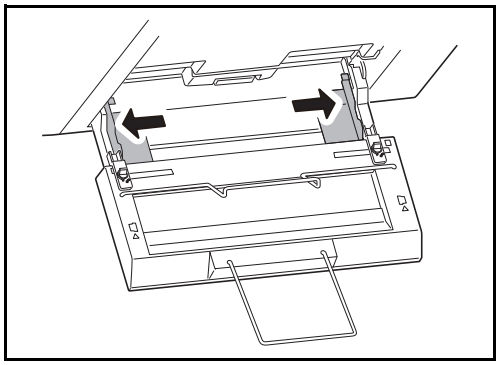
2 Solte o bloqueio da guia de largura do papel na bandeja de faixa e abra até à largura máxima.



3 Anexe a bandeja de faixa à bandeja multifunções.

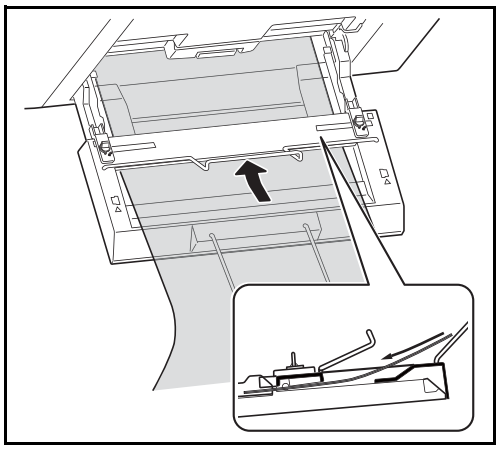
Coloque as aberturas dos lados da bandeja de faixa sobre as abas dos lados da bandeja multifunções e pressione para encaixar.



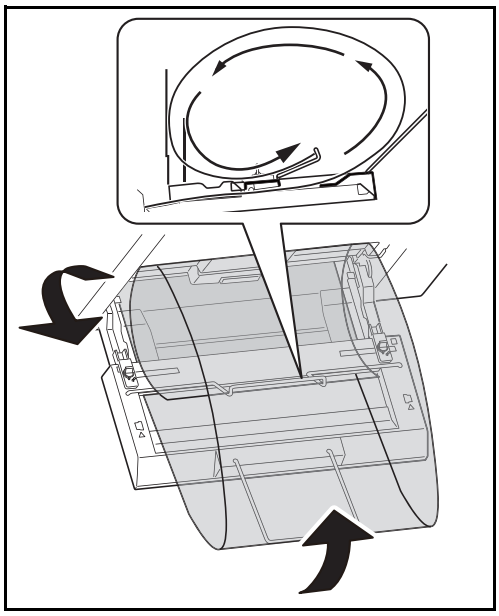


4 Abra as guias de largura do papel na bandeja multifunções até à largura máxima.

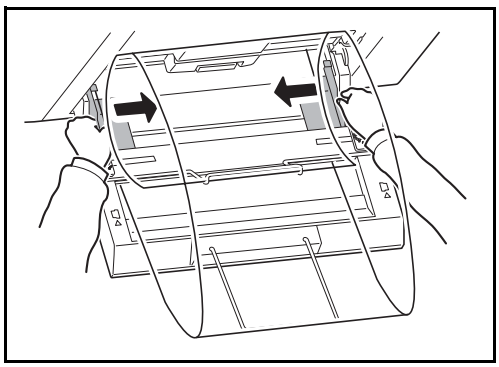
Certifique-se de que a bandeja de faixa está colocada de modo a que as guias de largura do papel na bandeja de faixa estejam por fora das guias de largura do papel na bandeja multifunções.



5 Coloque o papel de faixa para que passe sob a barra de grampo do papel.

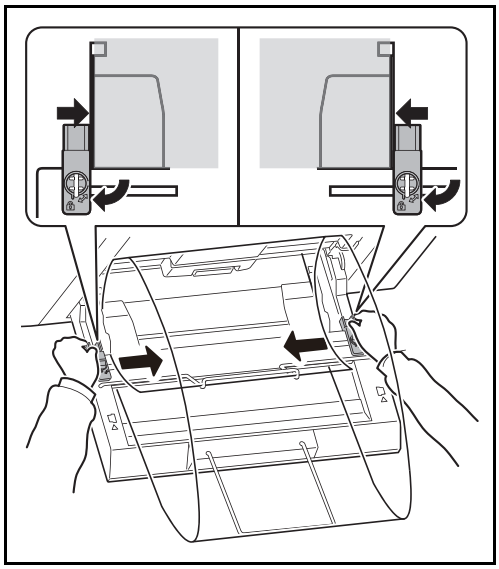


6 Circule o papel de faixa para trás e coloque a extremidade no apoio do papel.



7 Ajuste a guia de largura do papel de acordo com a largura do papel.

IMPORTANTE Se existir uma falha entre o papel e as guias de largura de papel, volte a ajustar as guias ao tamanho do papel, de modo a evitar uma alimentação torta e atolamentos de papel.



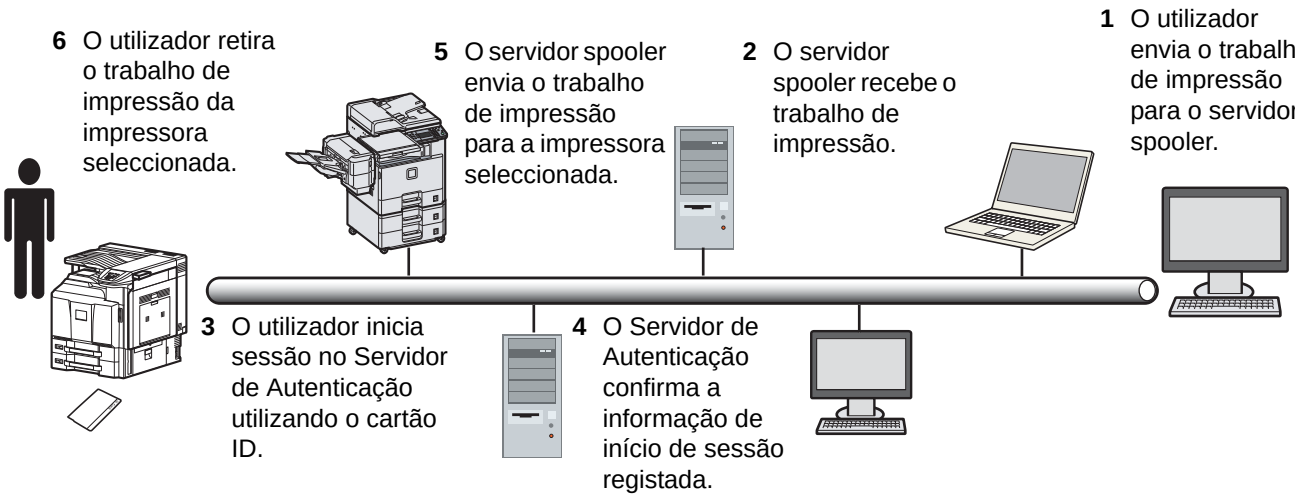
8 Ajuste as guias de largura do papel na bandeja de faixa para a mesma largura do que as guias de largura do papel na bandeja multifunções e bloqueie.

IMPORTANTE Retire o papel quando não estiver a executar impressão de faixa.

Nota O ecrã de confirmação de impressão pode ser configurado no menu do sistema para não ser exibido quando a bandeja de faixa está anexada. Isto permitirá a impressão contínua em múltiplas folhas. (Consulte o *Guia de Uso Inglês*.)

Impressão Pull Segura (funcionalidade opcional)

A Impressão Pull Segura é uma funcionalidade de impressão onde o utilizador envia o trabalho de impressão para uma impressora seleccionada posteriormente. Para utilizar esta funcionalidade, são necessários os seguintes ambientes de sistema.


6 O utilizador retira o trabalho de impressão da impressora seleccionada.
5 O servidor spooler envia o trabalho de impressão para a impressora seleccionada.
2 O servidor spooler recebe o trabalho de impressão.
1 O utilizador envia o trabalho de impressão para o servidor spooler.
3 O utilizador inicia sessão no Servidor de Autenticação utilizando o cartão ID.
4 O Servidor de Autenticação confirma a informação de início de sessão registada.

Servidor de Autenticação: é necessário instalar o Policy Manager (opcional).

Cartão ID e leitor de cartão ID: são utilizados para registar e autenticar um utilizador.

Servidor spooler: envia o trabalho de impressão para uma impressora posteriormente seleccionada, se solicitado pelo utilizador.

Para mais informações, contacte o seu revendedor ou representante de assistência técnica.

4 Manutenção

Este capítulo contém explicações sobre os seguintes tópicos:

Substituição do recipiente de toner **4-2**
Substituição da caixa de resíduos de toner **4-5**
Substituir agrafos **4-8**
Esvaziar a caixa de resíduos do furador (opção) **4-13**
Limpeza **4-15**

Substituição do recipiente de toner

Quando o toner estiver a acabar, a mensagem `Toner está a acabar` é exibida no visor de mensagens. Certifique-se de que tem um novo recipiente de toner para proceder à substituição.

Quando o visor de mensagens exibe a mensagem `Toner vazio.`, substitua o toner.

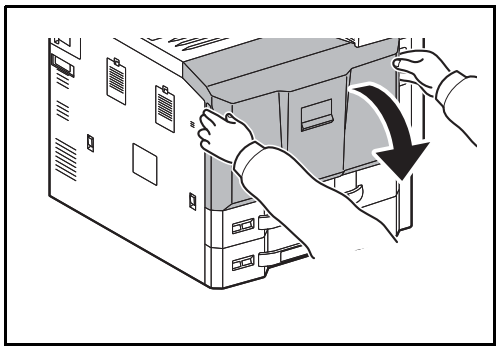
Sempre que substituir o recipiente do toner, certifique-se que limpa os componentes de acordo com as instruções seguintes. Componentes sujos podem deteriorar a qualidade do produto final.

Nota

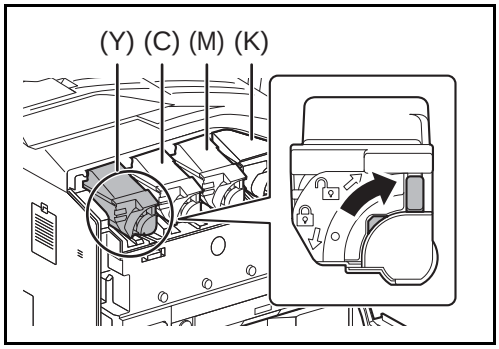
- Para o recipiente de toner, use sempre um recipiente de toner genuíno. A utilização de um recipiente de toner não genuíno pode causar defeitos de imagem e falha do produto.
- O chip de memória no recipiente de toner deste produto armazena a informação necessária para melhorar a comodidade do cliente, a utilização do sistema de reciclagem para recipientes de toner usados e o planeamento e desenvolvimento de novos produtos. A informação armazenada não inclui informações que possibilitem identificar indivíduos, e apenas é usada anonimamente para os fins mencionados.

CUIDADO Não tente incinerar o recipiente ou unidade de toner. A ocorrência de faíscas perigosas poderá provocar queimaduras.

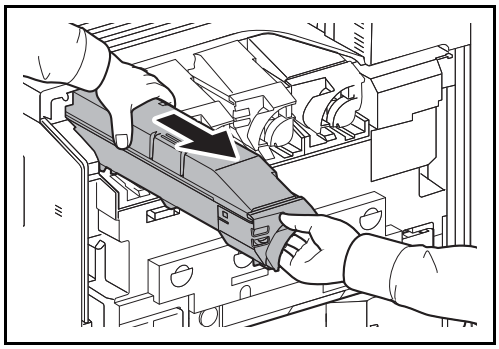
Os procedimentos de instalação do recipiente de toner são iguais para todas as cores. Os procedimentos aqui descritos representam o recipiente de toner amarelo.



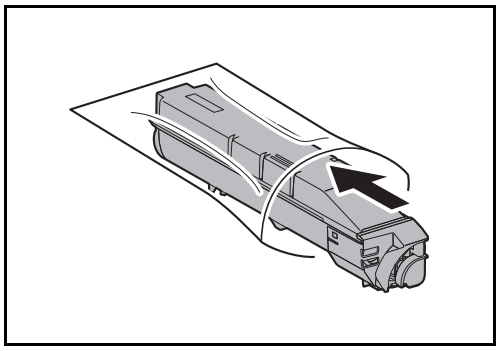
1 Abra a tampa frontal.

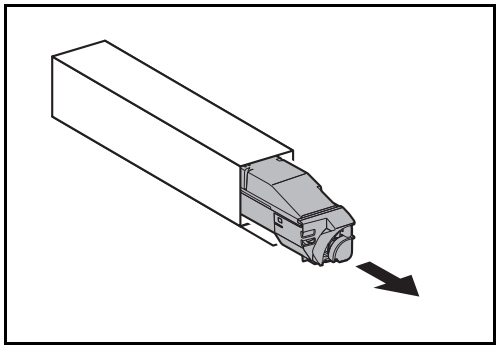


2 Desloque a alavanca de libertação do recipiente de toner para a posição vertical.

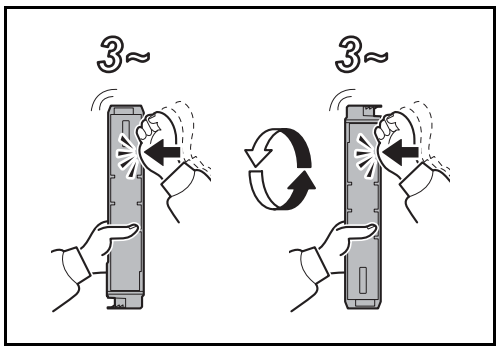


3 Retire o recipiente de toner e insira-o no saco de plástico fornecido.

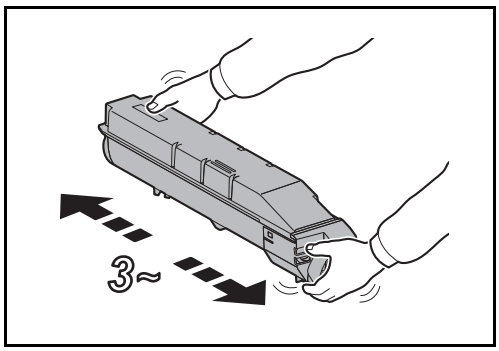




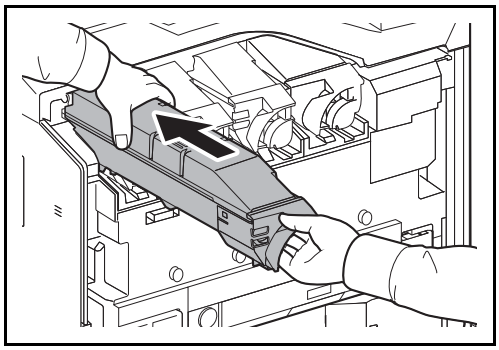
4 Retire o novo recipiente de toner da embalagem.



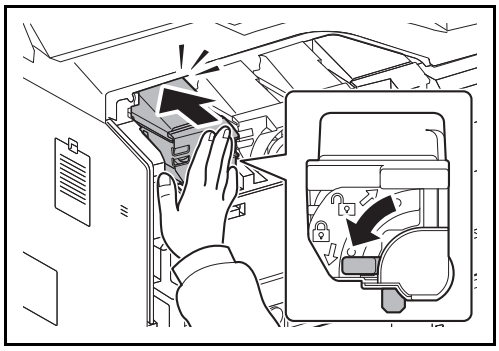
5 Segure o recipiente de toner na vertical e bata na parte superior, aproximadamente, 3 vezes. Inverta o recipiente de toner de modo a virar a outra parte para cima, e bata da mesma maneira.



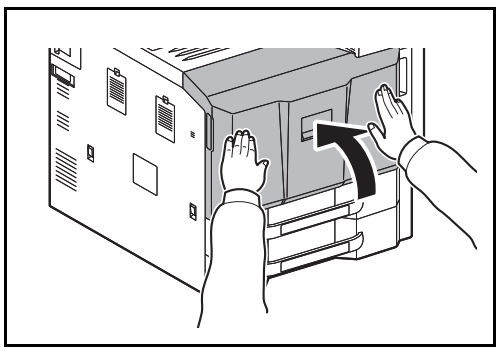
6 Segure o recipiente de toner na horizontal e abane, de lado a lado, aproximadamente, 3 vezes.



7 Segure o recipiente de toner com as duas mãos e coloque-o por completo.



8 Após colocar o recipiente de toner, rode a alavanca de libertação do recipiente de toner para a posição horizontal.



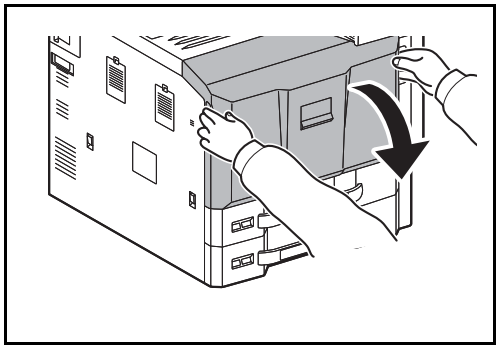
9 Feche a tampa frontal.

Nota Devolva o recipiente de toner vazio e a caixa de resíduos de toner ao seu revendedor ou técnico de assistência. O recipiente de toner e a caixa de resíduos de toner recolhidos serão reciclados ou descartados em conformidade com os regulamentos aplicáveis

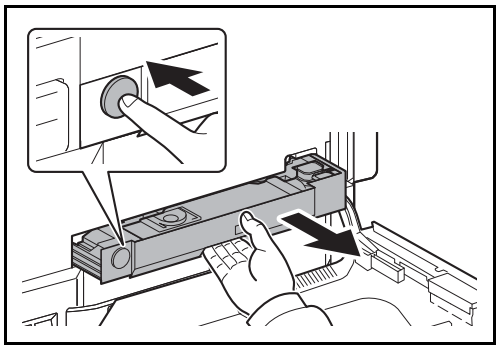
Substituição da caixa de resíduos de toner

Quando o visor de mensagens exibe a mensagem `Verifique a caixa de resíduos de toner.`, substitua, imediatamente, a caixa de resíduos de toner.

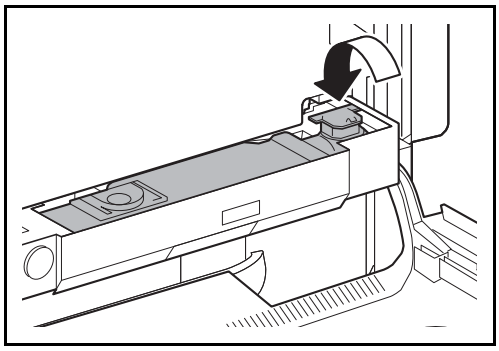
CUIDADO Não tente incinerar o recipiente ou unidade de toner. A ocorrência de faíscas perigosas poderá provocar queimaduras.



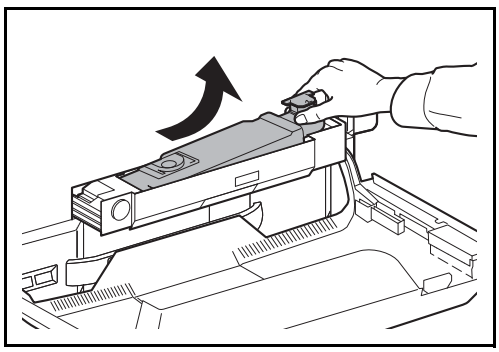
1 Abra a tampa frontal.

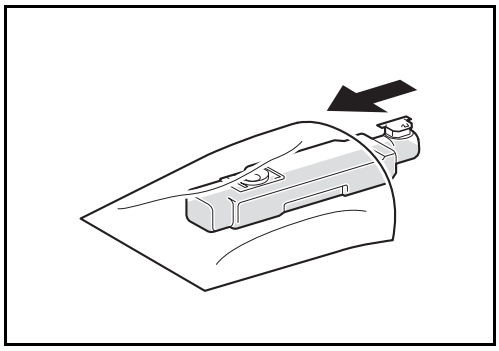


2 Prima a tecla de libertação **(1)** e retire a bandeja de resíduos de toner **(2)**.

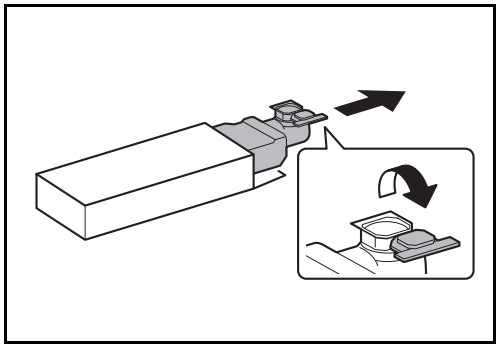


3 Feche a tampa e retire a caixa de resíduos de toner usada na diagonal, virada para cima.

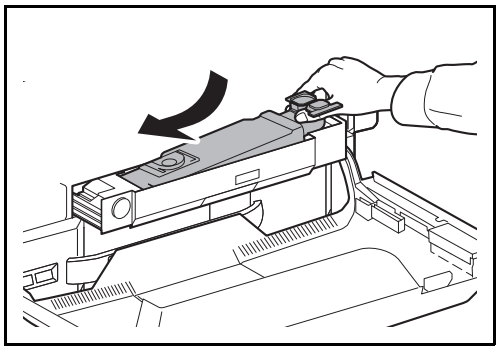




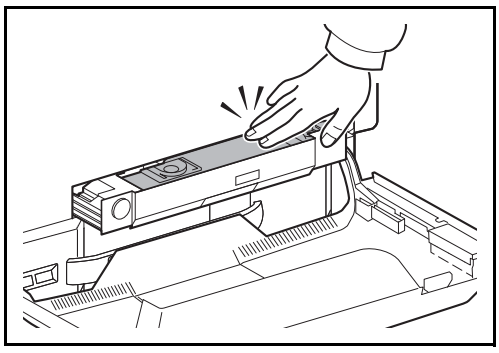
4 Insira-a no saco de plástico fornecido.

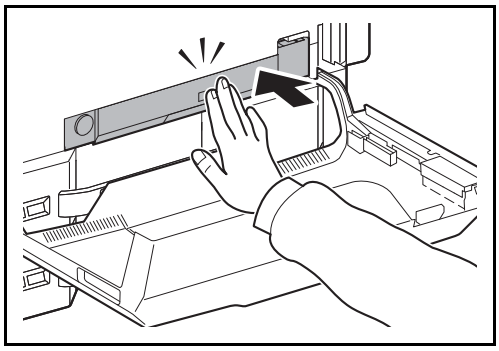


5 Retire, gentilmente, a nova caixa de resíduos de toner da embalagem e abra a tampa.

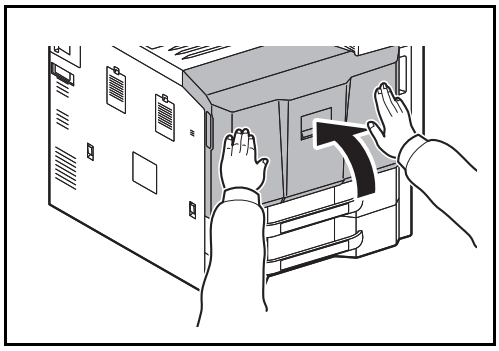


6 Instale uma nova caixa de resíduos de toner.





7 Pressione a posição específica para fechar a bandeja de resíduos de toner. Quando a bandeja alcançar a posição correcta, é fixada no sítio certo com um estalido.



8 Feche a tampa frontal.

Nota Devolva o recipiente de toner vazio e a caixa de resíduos de toner ao seu revendedor ou técnico de assistência. O recipiente de toner e a caixa de resíduos de toner recolhidos serão reciclados ou descartados em conformidade com os regulamentos aplicáveis

Substituir agrafos

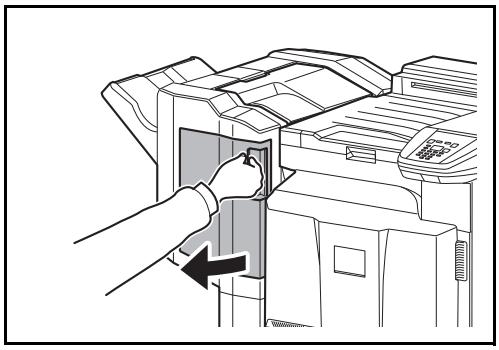
É instalado um cartucho de agrafos nos finalizadores opcionais de 1000 folhas e de 4000 folhas e na unidade de dobragem central.

Se for exibida uma mensagem a indicar que se acabaram os agrafos, é necessário reabastecer o suporte do cartucho de agrafos com agrafos.

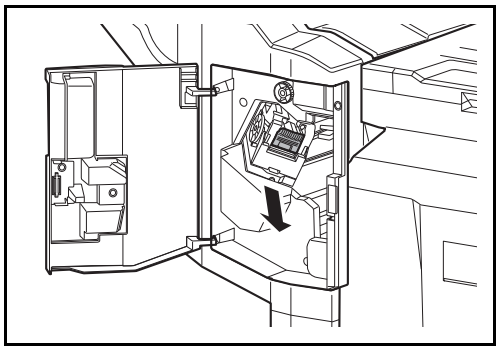
Nota Se o agrafador ficar sem agrafos, contacte o técnico de assistência ou o local de compra.

Siga os passos em baixo para reabastecer de agrafos.

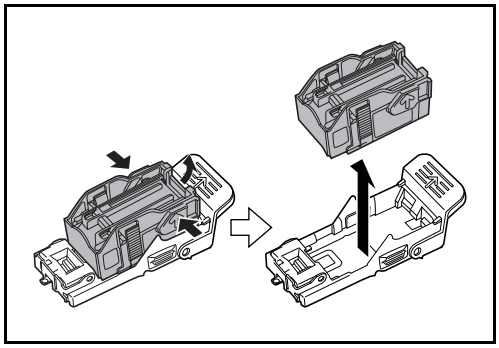
Finalizador de 1000 folhas (opcional)



1 Abra a tampa frontal.

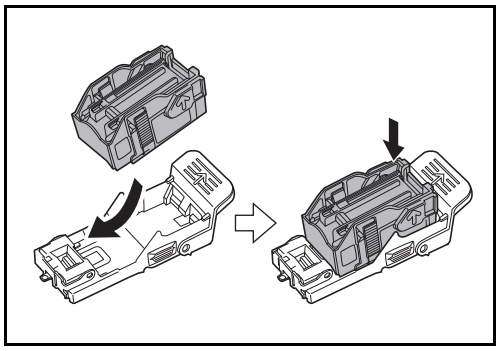


2 Retire o suporte do cartucho de agrafos.

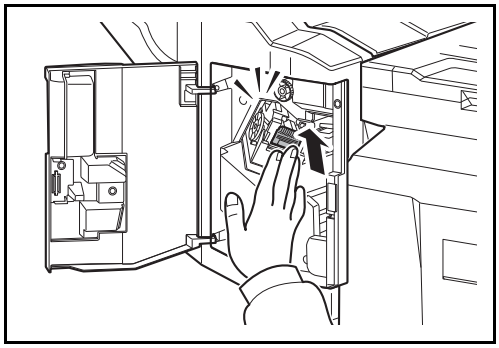


3 Retire o cartucho de agrafos vazio do suporte do cartucho de agrafos.

Nota O cartucho de agrafos apenas pode ser retirado quando já não contiver mais agrafos.



4 Insira o novo cartucho de agrafos no suporte do cartucho de agrafos.



5 Volte a instalar o suporte do cartucho de agrafos. O suporte do cartucho de agrafos encaixará quando tiver sido correctamente inserido.

6 Feche a tampa frontal.

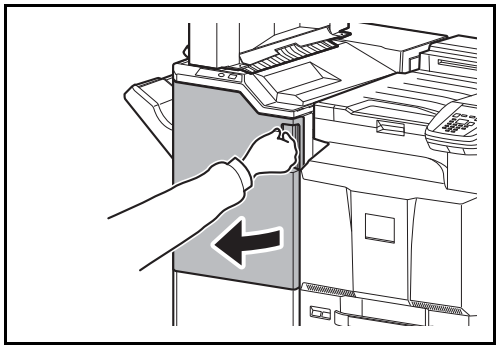
Finalizador de 4000 folhas (opção)

O finalizador de 4000 folhas contém o suporte do cartucho de agrafos A.

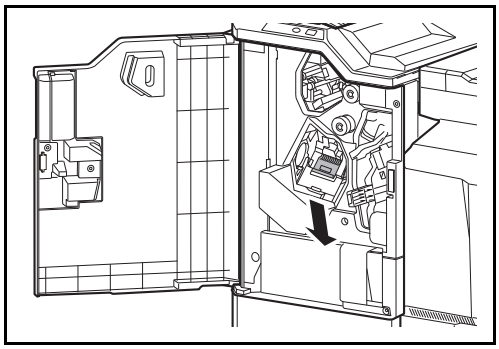
A unidade de dobragem opcional contém os suportes de cartuchos de agrafos B e C. O procedimento de reabastecimento para os suportes de cartuchos de agrafos B e C é igual ao do suporte do cartucho de agrafos A.

Reabastecer o suporte do cartucho de agrafos A

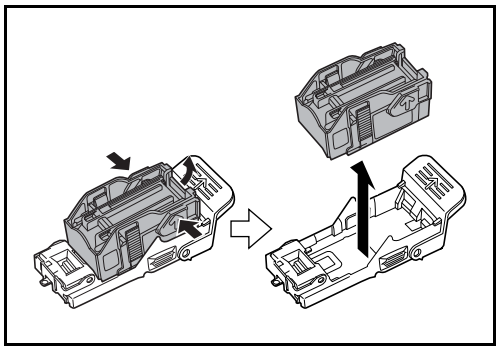
Nota Consulte a página 4-11 para informações sobre o reabastecimento dos suportes dos cartuchos de agrafos B/C da unidade de dobragem opcional.



1 Abra a tampa frontal 1.

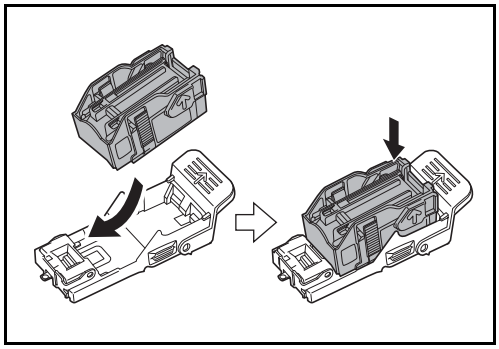


2 Retire o suporte do cartucho de agrafos.

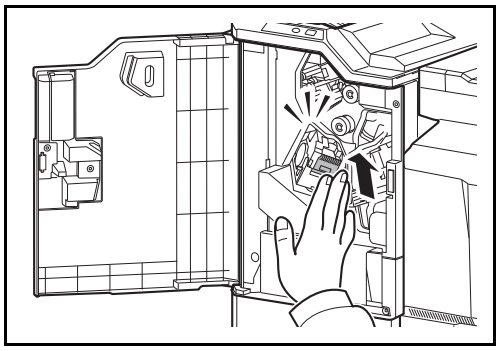


3 Retire o cartucho de agrafos vazio do suporte do cartucho de agrafos.

Nota O cartucho de agrafos apenas pode ser retirado quando já não contiver mais agrafos.



4 Insira o novo cartucho de agrafos no suporte do cartucho de agrafos.

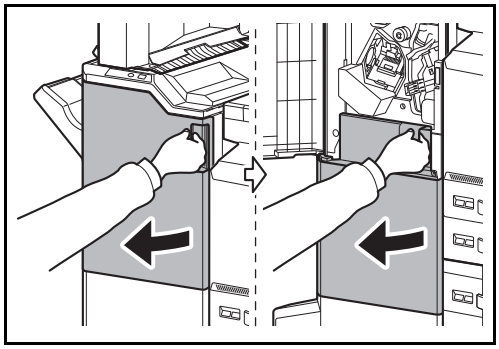


5 Volte a instalar o suporte do cartucho de agrafos. O suporte do cartucho de agrafos encaixará quando tiver sido correctamente inserido.

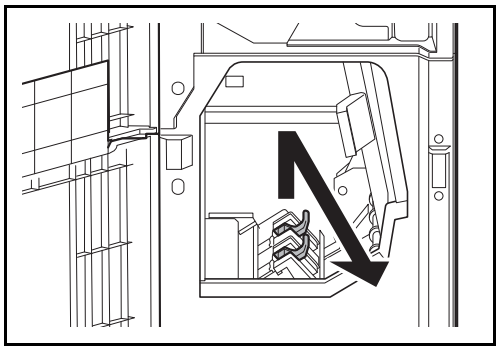
6 Feche a tampa frontal 1.

Reabastecer os suportes dos cartuchos de agrafos B/C (opção)

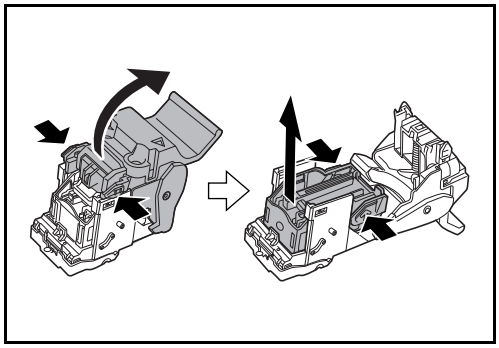
Siga os passos em baixo para reabastecer a unidade de dobragem opcional com agrafos. Siga o mesmo procedimento para reabastecer os suportes dos cartuchos de agrafos B e C.



1 Abra a tampa frontal 1 e 2.

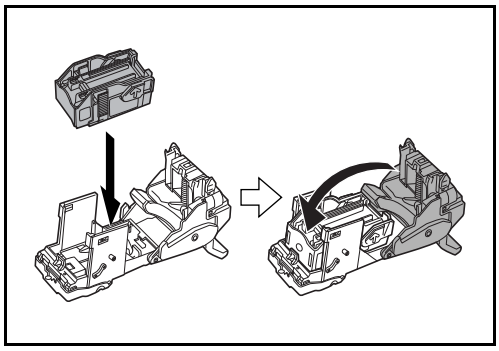


2 Retire o suporte do cartucho de agrafos B ou C.

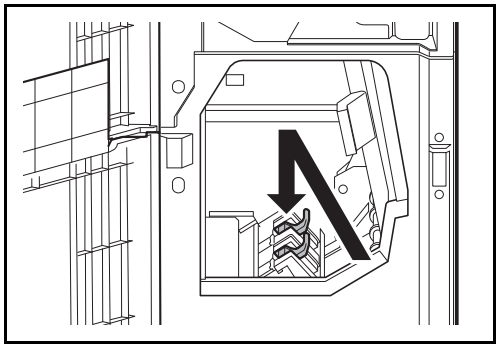


3 Abra o batente e retire o cartucho de agrafos vazio.

Nota O cartucho de agrafos apenas pode ser retirado quando já não contiver mais agrafos.



4 Insira o novo cartucho de agrafos no suporte do cartucho de agrafos e feche o batente.



5 Volte a instalar o suporte do cartucho de agrafos.

Quando voltar a instalar, alinhe as marcas triangulares no suporte do cartucho de agrafos e no agrafador. O suporte do cartucho de agrafos encaixará quando tiver sido correctamente inserido.

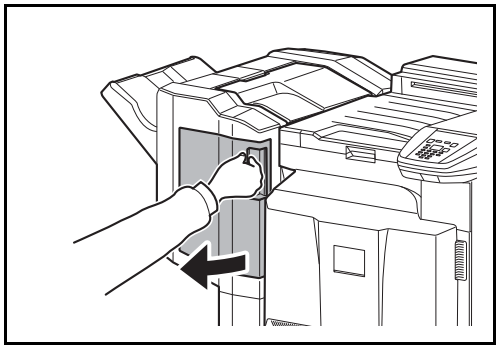
6 Feche a tampa frontal 1 e 2.

Esvaziar a caixa de resíduos do furador (opção)

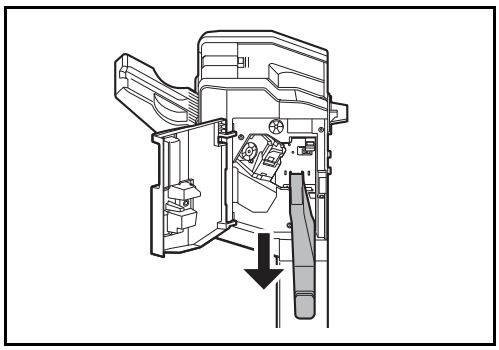
Se for exibida uma mensagem no painel de operações da máquina a indicar que a caixa de resíduos do furador está cheia, certifique-se de retirar os pedaços soltos da caixa de resíduos do furador.

Deixe o interruptor de alimentação principal da máquina LIGADO (|) quando realiza este procedimento.

Finalizador de 1000 folhas (opcional)

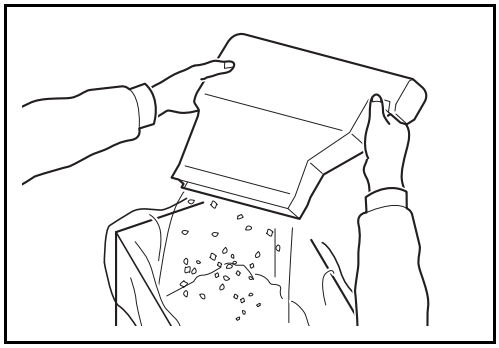


1 Abra a tampa frontal.

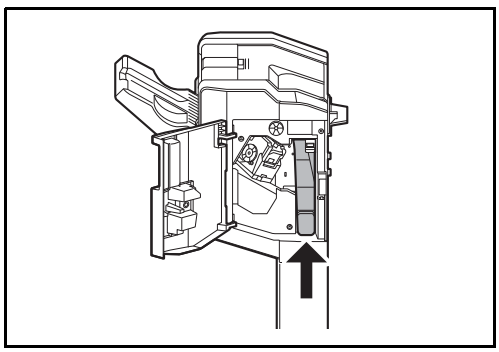


2 Agarre o manípulo da caixa de resíduos do furador e retire a caixa do finalizador de documentos.

Nota O cartucho de agrafos apenas pode ser retirado quando já não contiver mais agrafos.



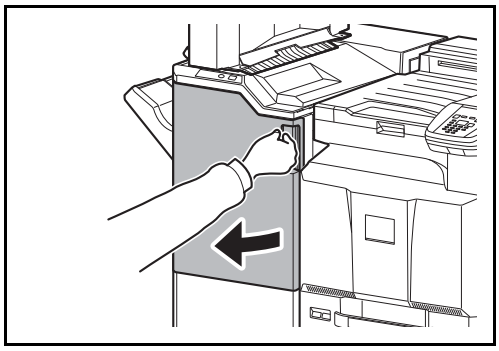
3 Elimine os pedaços soltos do furador adequadamente.



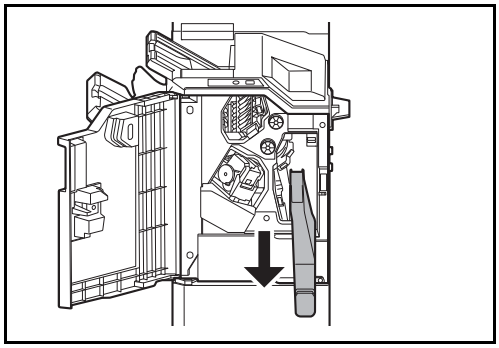
4 Volte a instalar a caixa de resíduos do furador. Alinhe-a com as guias no finalizador de documentos.

5 Feche a tampa frontal.

Finalizador de 4000 folhas (opção)

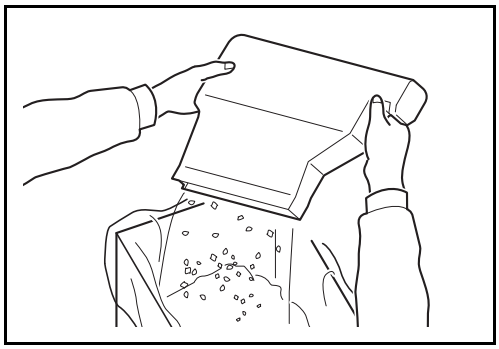


1 Abra a tampa frontal 1.

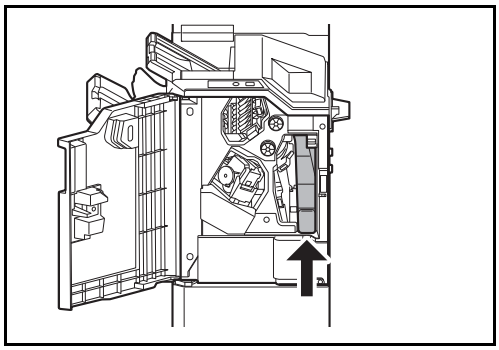


2 Agarre o manípulo da caixa de resíduos do furador e retire a caixa do finalizador de documentos.

Nota Tenha cuidado para não entornar os pedaços soltos quando retirar o recipiente.



3 Elimine os pedaços soltos do furador adequadamente.



4 Volte a instalar a caixa de resíduos do furador. Alinhe-a com as guias no finalizador de documentos.

5 Feche a tampa frontal 1.

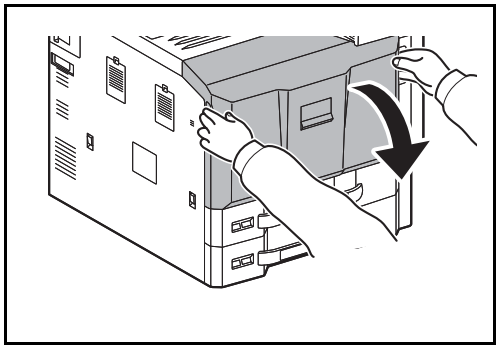
Limpeza

Limpe a máquina regularmente para garantir uma qualidade de saída óptima.

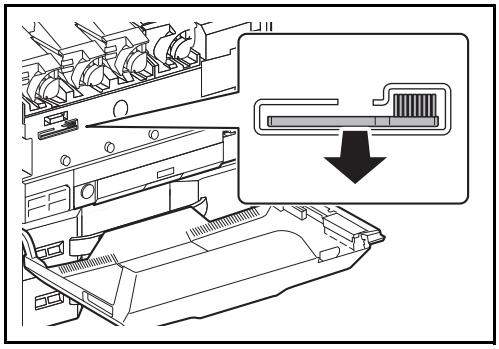
CUIDADO Por razões de segurança, antes de limpar a máquina, desligue sempre o cabo de alimentação.

Separador

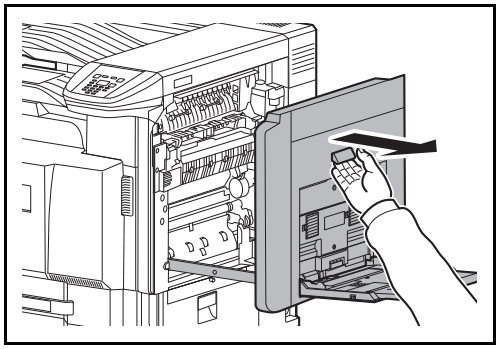
Limpe o separador regularmente (pelo menos mensalmente) para garantir uma qualidade de saída óptima.



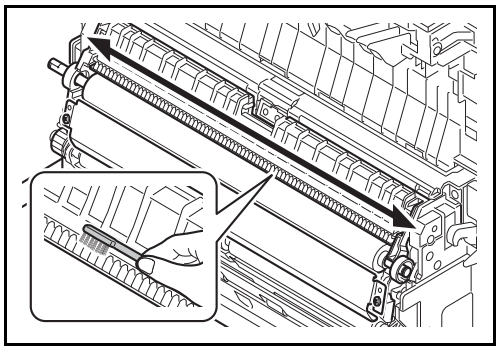
1 Abra a tampa frontal.



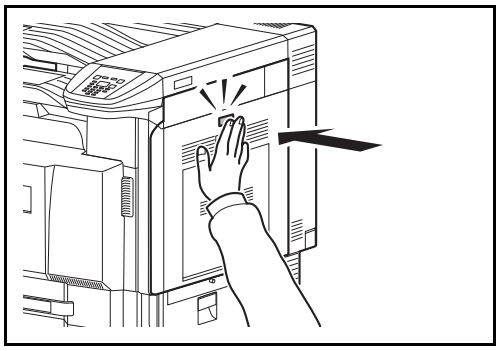
2 Retire a escova de limpeza (de cor azul).



3 Puxe a alavanca para cima e abra a tampa direita 1.



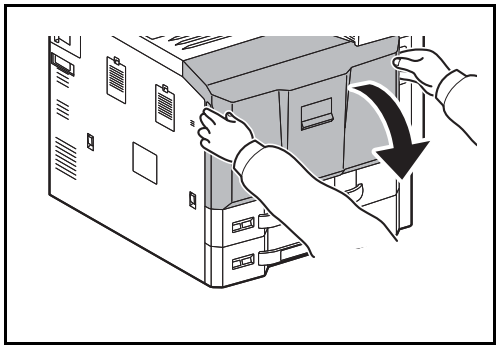
4 Tal como apresentado na figura, limpe a sujidade dos separadores, passando a escova de lado a lado ao longo dos separadores.



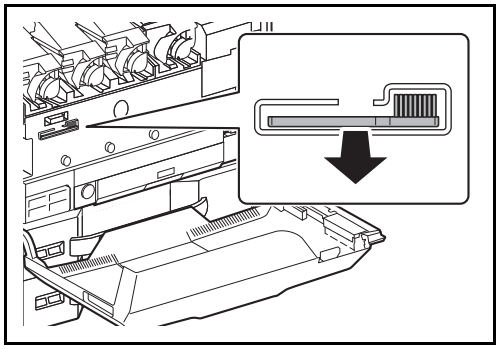
5 Prima a posição especificada da tampa direita 1 para fechar.

6 Guarde a escova de limpeza e feche a tampa frontal.

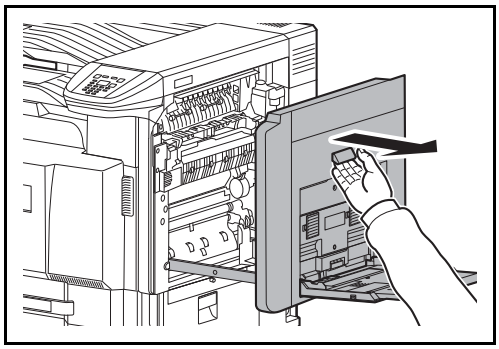
Rolo de transferência



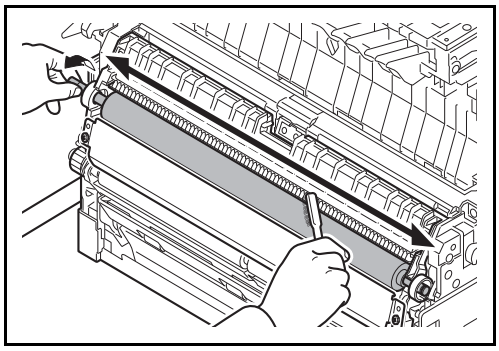
1 Abra a tampa frontal.



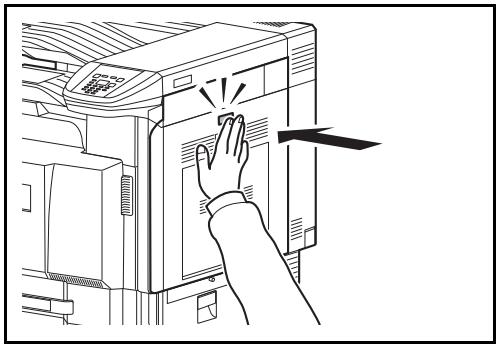
2 Retire a escova de limpeza (de cor azul).



3 Puxe a alavanca para cima e abra a tampa direita 1.



4 Tal como é apresentado na figura, limpe a sujidade do rolo de transferência passando a escova de lado a lado, ao longo do rolo, rodando o rolo com o mecanismo na extremidade direita do rolo.



5 Prima a posição especificada da tampa direita 1 para fechar.

6 Guarde a escova de limpeza e feche a tampa frontal.

5 Resolução de Problemas

Este capítulo contém explicações sobre os seguintes tópicos:

Directrizes Gerais **5-2**
Problemas com a Qualidade de Impressão **5-4**
Mensagens de Erro **5-7**
Desencravar o papel preso **5-17**

Se um problema não puder ser corrigido, contacte o seu técnico de assistência.

Directrizes Gerais

A tabela apresentada em seguida fornece soluções básicas para possíveis problemas com a impressora. Recomendamos que consulte esta tabela para resolução de problemas antes de solicitar assistência técnica.

Sintoma	Itens a Verificar	Procedimento de Correcção	Página de referência
Uma aplicação não inicia.	O tempo para Repor Painel Automático é insuficiente?	Defina o tempo para Repor Painel Automático em 30 segundos ou mais.	—
O ecrã não responde quando o interruptor de alimentação geral está ligado.	A máquina está ligada à corrente?	Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de corrente alterna.	—
O papel encrava com frequência.	O papel está colocado correctamente?	Coloque o papel correctamente.	2-23 2-29
	—	Rode a orientação, em 180 graus, na qual o papel está colocado.	
	O papel corresponde ao tipo de papel suportado? Está em boas condições?	Retire o papel, vire-o e volte-o a colocar.	
	O papel está enrolado, dobrado ou enrugado?	Substitua o papel por papel novo.	
	Ficaram restos de papel soltos ou presos na máquina?	Retire o papel encravado.	5-17
Não é possível imprimir.	A máquina está ligada à corrente?	Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de corrente alterna.	—
	A máquina está ligada?	Ligue o interruptor de alimentação geral.	—
	O cabo da impressora e o cabo de rede encontram-se ligados?	Ligue o cabo da impressora e cabo de rede correctos com firmeza.	—
	A máquina estava ligada antes de ligar o cabo da impressora?	Ligue a máquina depois de ligar o cabo da impressora.	—
	O trabalho de impressão está parado?	Continue a impressão.	2-41
Não é possível imprimir com memória USB. A memória USB não é reconhecida.	O hospedeiro USB está bloqueado?	Seleccione **[Desbloquear]** nas definições do hospedeiro USB.	—
	—	Verifique se a memória USB está firmemente introduzida na máquina.	—
O toner a cores está vazio.	Deseja continuar a imprimir a preto e branco?	Se o toner preto permanecer, a máquina continua a imprimir a preto e branco ao seleccionar **[Imprima a P/B]** de *Toner Cor Vazio*.	—

Sugestões

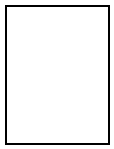
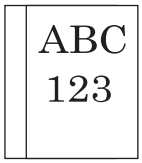
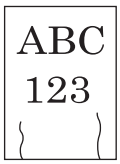
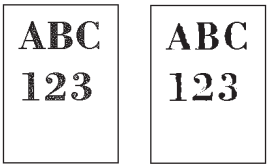
Os problemas da impressora podem ser facilmente solucionados através das sugestões descritas em seguida. Caso encontre um problema que não possa ser solucionado através das directrizes acima referidas, tente o seguinte:

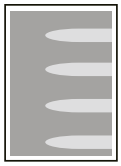
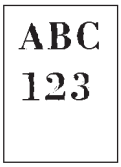
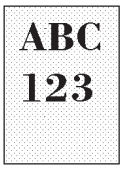
- Desligue a alimentação da impressora e aguarde alguns segundos. Em seguida, ligue a impressora.
- Reinicie o computador que envia os trabalhos de impressão para a impressora.
- Certifique-se de que os procedimentos de impressão são executados correctamente no software de aplicação. Consulte a documentação fornecida com o software de aplicação.

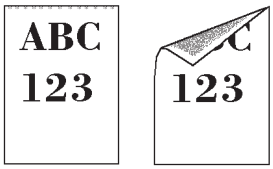
Problemas com a Qualidade de Impressão

As tabelas e diagramas das secções seguintes descrevem os problemas de qualidade de impressão e o procedimento de correcção que poderá realizar para os solucionar. Algumas soluções podem exigir a limpeza ou substituição de peças da impressora.

Se o procedimento de correcção proposto não solucionar o problema, contacte a assistência técnica.

Resultados Impressos	Procedimento de Correcção	Página de referência
São ejectadas folhas em branco. 	Verifique as definições do software da aplicação.	—
2 estão sobrepostas quando ejectadas. (alimentação múltipla) 	Coloque o papel correctamente.	2-23 2-29
As impressões saem enrugadas. 	Limpe o separador de papel.	4-15
	Rode a orientação, em 180 graus, na qual o papel está colocado.	2-23 2-29
	Substitua o papel por papel novo.	
As impressões saem onduladas.	Rode a orientação, em 180 graus, na qual o papel está colocado.	2-23 2-29
	Substitua o papel por papel novo.	
As impressões saem demasiado claras. 	Substitua o papel por papel novo.	2-23 2-29
	Seleccione o nível adequado de densidade.	—
	Agite o recipiente de toner de um lado para o outro várias vezes.	4-2
	Substitua o recipiente de toner.	
	Desactive o modo EcoPrint.	—
	Execute **[Tambor]** para actualizar a unidade do tambor.	—
	Certifique-se de que a definição do tipo de papel se adequa ao papel a ser usado.	— —

Resultados Impressos	Procedimento de Correcção	Página de referência
Parte da imagem encontra-se, periodicamente, esbatida ou exibe linhas brancas. 	Execute **[Tambor]** para actualizar a unidade do tambor.	—
As impressões saem pouco nítidas.	Utilize num ambiente que tenha humidade adequada.	x
	Execute **[Tambor]** para actualizar a unidade do tambor.	—
Os textos não são impressos nitidamente. 	Seleccione a qualidade de imagem apropriada.	3-3
As impressões são demasiado escuras embora o fundo do original digitalizado seja branco. 	Seleccione o nível adequado de densidade.	—
	Execute **[Calibração Cor]**.	—
Aparecem pontos brancos na imagem.	Execute **[Calibração Cor]**.	—

Resultados Impressos	Procedimento de Correcção	Página de referência
Sujidade na margem superior ou verso do papel. 	Abra a tampa direita. Se o interior da máquina estiver sujo com toner, limpe-o utilizando um pano suave, seco e sem fios.	4-15
As imagens saem tortas.	Verifique a posição das guias de largura do papel.	2-23 2-29
Impressão de cor turva.	Execute **[Calibração Cor]**.	—
	Execute **[Registo de Cores]**.	—
As cores aparecem de modo diferente do que o esperado.	Coloque papel de cópia a cores na bandeja do papel.	—
	Execute **[Calibração Cor]**.	—
	Ajuste a cor usando o controlador da impressora.	3-3

Mensagens de Erro

A tabela seguinte apresenta mensagens de erros e de manutenção que poderão ser solucionadas por si. Se a mensagem `Falha na máquina. Chame a assistência técnica.` for exibida, desligue a impressora, retire a ficha da alimentação e contacte o seu técnico de assistência.

Se a mensagem `Falha na máquina. Chame a assistência técnica.` ou `Ocorreu um erro. Desligue e ligue o interruptor.` for apresentada, desligue e ligue novamente a impressora de modo a constatar se esta recuperou. Caso a impressora não tenha recuperado, desligue a ficha da alimentação e contacte o seu representante de vendas ou centro de assistência autorizado.

Alguns erros accionam o alarme. Para desactivar o alarme, prima **[Cancel]**.

Mensagem	Procedimento de Correcção
`Acesso negado. Impossível iniciar sessão.`	A operação de início de sessão falhou para o número de vezes especificado, pelo que já não é possível tentar iniciar sessão. Contacte um administrador do sistema.
`Ponto de acesso não detectado.`	Não foi possível estabelecer ligação à rede com a interface de LAN sem fios opcional. Verifique as definições da interface de LAN sem fios. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
`Erro de conta. Prima [OK].`	Esta mensagem é apresentada quando a função Contabilidade de Trabalhos é activada e quando uma tentativa de especificar definições de contabilidade de um trabalho ou uma tentativa de registar ou eliminar uma conta não é concretizada. Para que a impressora regresse ao estado "pronta para impressão", prima **[OK]**.
`Adic papel na cass. #`	A fonte de papel apresentada já não contém papel. Coloque papel de acordo com a fonte de papel apresentada (cassetes de papel, bandeja MP ou alimentadores de papel opcionais.) Esta mensagem é exibida alternadamente com mensagens que indicam o estado da impressora, como `Pronto para imp.`, `Aguarde.` e `A processar.`.
`Adic papel bandeja MP.`	A fonte de papel apresentada já não contém papel. Coloque papel de acordo com a fonte de papel apresentada (cassetes de papel, bandeja MP ou alimentadores de papel opcionais). Esta mensagem é exibida alternadamente com mensagens que indicam o estado da impressora, como Pronto para imp., Aguarde e A processar.

Mensagem	Procedimento de Correcção
Adicione agrafos.	Adicione agrafos ao finalizador de 1000 folhas. Para mais informações, consulte *Substituir agrafos na página 4-8*.
Adicionar agrafos à Unidade #.	Adicione agrafos ao suporte do cartucho de agrafos # do finalizador de 4000 folhas. Para mais informações, consulte *Substituir agrafos na página 4-8*.
Alternativo: OK 01 *A5 Bond 02 A5 Normal 03 A4 Etiquetas	Quando a cassete não contiver qualquer papel que corresponda aos dados de impressão (tamanho e tipo de papel), esta mensagem permite-lhe especificar uma cassete alternativa a utilizar. O número da fonte de papel apenas é apresentado quando está instalado um alimentador de papel opcional. Para imprimir a partir de uma fonte de papel diferente, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
É necessário direitos de administrador da máquina.	Apenas pode alterar as definições seleccionadas quando tiver sessão iniciada como utilizador com privilégios de administrador da máquina.
Limite da caixa excedido.	A capacidade da caixa está cheia. Elimine ficheiros ou altere a capacidade da caixa. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
A Cancelar...	Mensagem apresentada quando os dados são cancelados.
Impossível ligar.	Não foi possível estabelecer ligação à rede com a interface de rede opcional. Verifique as definições da interface de rede. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

Mensagem	Procedimento de Correcção
Impossível ligar. Activados múltiplos pontos de acesso.	Foram detectados múltiplos pontos de acesso com a interface de LAN sem fios opcional. Verifique as definições da interface de LAN sem fios. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
Impossível ligar ao Servidor de Autentic. Verifique o nome do domínio.	Prima **[OK]** e verifique os seguintes itens: • Registo no Servidor de Autenticação • Palavra-passe e endereço de computador para Servidor de Autenticação • Ligação de rede Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
Não pode imprimir em Duplex neste papel.	Tentou efectuar uma impressão com um tamanho e tipo de papel que não pode ser utilizado para impressão frente e verso. Prima **[OK]** para imprimir apenas numa face do papel.
Impossível executar o trabalho. Restrito por definições de Autorização.	Esta mensagem é exibida quando as operações são restritas na conta quando a contabilização de trabalhos é efectiva. Para alterar as definições da conta, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
Não pode remover mem. durante utilização.	Esta mensagem é exibida quando Remover Memória foi seleccionada enquanto uma memória USB estava a ser utilizada. O ecrã anterior é novamente apresentado durante 1 ou 2 segundos.
Cass.# não carregada.	A cassete de papel correspondente não está instalada. Instale a cassete.
Verifique cassete #.	Esta mensagem é apresentada quando ocorre um erro de levantamento do papel na cassete da fonte de papel. Retire a cassete correspondente à fonte de papel apresentada (as cassetes de papel ou os alimentadores de papel opcionais) e verifique se o papel está devidamente colocado.

Mensagem	Procedimento de Correcção
Verifique o alimentador lateral. Coloque o alimentador lateral.	O alimentador lateral não está instalado correctamente. Coloque o alimentador lateral.
Verifique a caixa de resíduos de toner.	Esta mensagem avisa relativamente aos dois casos que se seguem. Instale a nova caixa de resíduos de toner. A caixa de resíduos de toner não está instalada. A caixa de resíduos de toner está cheia. Para mais informações, consulte *Substituição do recipiente de toner na página 4-2*.
Feche a unidade de dobragem.	Feche a unidade de dobragem.
Coloque o endereço IPv6 entre parêntesis [ ].	O endereço IPv6 inserido no nome de anfitrião não está colocado entre parêntesis [ ]. Para introduzir o endereço IPv6, coloque (por exemplo [ae3:9a0:cd05:b1d2:28a:1fc0:a1:10ae]:140)
Ocorreu erro. Desligue e ligue o interruptor. ####	Desligue o interruptor e volte-o a ligar. Se a mensagem persistir, desligue a alimentação e contacte o seu representante de assistência técnica.
Falha na obtenção de informação sobre o utilizador de rede.	Ocorreu um erro ao obter informação sobre o utilizador após a autenticação. Volte a iniciar sessão.
Bandeja esquerda do finalizador cheia de papel.	Retire o papel. A impressão é retomada.

Mensagem	Procedimento de Correcção
Bandeja Finalizador # cheia de papel.	Retire o papel. A impressão é retomada.
Erro no disco rígido. Prima [OK]. ##	Ocorreu um erro no disco rígido. O trabalho foi cancelado. Prima **[OK]**. Os códigos de erro possíveis e as respectivas descrições são as seguintes. 01: A quantidade de dados que podem ser guardados de uma só vez foi excedida. Reinicie o sistema ou desligue e volte a ligar a alimentação. Se o erro persistir, divida o ficheiro em ficheiros mais pequenos. Se o erro ocorrer após a divisão do ficheiro, o disco rígido está danificado. Execute **[Inicializar HDD]**. 04: Espaço insuficiente no disco rígido para concluir esta operação. Transfira dados ou elimine dados desnecessários.
ID de conta incorrecto.	O ID de conta não corresponde. Verifique o ID de conta registado. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
ID de conta incorrecto. Prima [OK].	Esta mensagem é apresentada quando a função Contab. Trabs. é activada e não foi definida qualquer conta para um trabalho de impressão comunicado, ou a conta especificada não se encontra registada (a conta incorrecta está definida). Para que a impressora regresse ao estado "pronta para impressão", prima [OK]. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
ID incorrecto.	O ID do utilizador inserido para um trabalho pessoal/armazenado não está correcto. Verifique o código de acesso que especificou no controlador de impressora. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
Nome ou Palavra-Passe de Utiliz. de Início de Sessão Incorrecto.	Insira o nome de utilizador ou palavra-passe de início de sessão correcto.
Login, password ou nome incorrectos O trabalho cancelado.	Insira o nome de utilizador ou palavra-passe de início de sessão correcto.

Mensagem	Procedimento de Correcção
Palavra-passe incorrecta.	Introduza a palavra-passe correcta.
Restrição na Contab. de Trabs excedida. Prima [OK].	Esta mensagem é apresentada quando a função Contabilidade de Trabalhos se encontra activada e é feita uma tentativa de ultrapassar o limite de impressões definido para cada conta. Para que a impressora regresse ao estado "pronta para impressão", prima **[OK]**. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
Trabalho não armaz. Prima [OK].	A impressão usando a função de Caixa de Trabalhos falhou devido a não existir espaço disponível suficiente no disco rígido. Para imprimir um relatório de erro e para que a impressora regresse ao estado "pronta para impressão", prima **[OK]**.
Bandeja do separador de trabalhos cheia de papel.	Retire o papel. A impressão é retomada.
Erro no KPDL. Prima [OK].	O processamento da impressão actual não pode continuar devido à ocorrência do erro KPDL, categorizado por ##. Para imprimir um relatório de erro, visualize Rep Erro KPDL a partir do menu Sistema e seleccione Ligado. Prima **[OK]** para voltar à impressão. É possível parar a impressão premindo **[Cancel]**. Se Limp. Autom. Erros estiver em On, a impressão recomeçará automaticamente após um período de tempo pré-definido. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
Limite excedido. Não pode adicionar mais.	A capacidade da caixa está cheia. Elimine ficheiros ou altere a capacidade da caixa. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

Mensagem	Procedimento de Correcção
Coloque papel na bandeja multif. Está colocado papel de tamanho diferente. Verifique o tamanho do papel.	O tamanho do papel na bandeja MP e a definição do tamanho do papel não são iguais. Verifique o tamanho do papel.
Baixa segurança	Esta mensagem é apresentada quando a opção Baixa foi seleccionada no Nível de Segurança.
Falha da máquina. Chame a assistência técnica. ####	#### representa um erro mecânico (#=0, 1, 2, ...). Chame a assistência técnica. A impressora não funciona quando esta mensagem é apresentada. O número total de páginas impressas também é indicado, p. ex. 0123456.
A bandeja da caixa de correio # está cheia de papel.	Retire o papel. A impressão é retomada.
Bandeja princip. está cheia de papel. Retire o papel.	Retire o papel. A impressão é retomada.
A memória está cheia.	Não é possível realizar o processo devido a memória insuficiente. Se apenas **[OK]** estiver disponível, prima **[OK]**. O trabalho será cancelado.

Mensagem	Procedimento de Correcção
A memória está cheia. Trab. de impres. não pode ser proc. compl.	A quantidade total de dados recebidos pela impressora é superior à memória interna da impressora. Tente adicionar mais memória. Prima **[OK]** para voltar à impressão. É possível parar a impressão premindo **[Cancel]**. Se Limp. Autom. Erros estiver em On, a impressão recomeçará automaticamente após um período de tempo pré-definido. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
Toner não genuíno. Prima [Ajuda].	Esta mensagem é exibida se o recipiente de toner instalado não for genuíno. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados por um toner não genuíno. Recomendamos que apenas use recipientes de toner genuínos. Quando pretender utilizar o recipiente de toner actualmente instalado, prima **[OK]** e **[Cancel]**, em simultâneo, durante 3 segundos ou mais.
Papel preso em ##########.	O papel ficou preso. O local onde o papel ficou preso é indicado no lugar de #. Para obter mais informações, consulte *Desencravar o papel preso na página 5-17*.
Aguarde. A adic. toner...	O toner está actualmente a ser reabastecido. Esta mensagem pode ser exibida durante a impressão contínua de um amplo volume de páginas, o que necessita de uma grande quantidade de toner, como o caso de fotografias, etc.
Aguarde. Limpeza...	A máquina encontra-se sob ajuste para manter a qualidade. Aguarde.
Aguarde. A calibrar...	A máquina encontra-se sob ajuste para manter a qualidade. Aguarde.
Aguarde. A regular a temperatura…	A máquina encontra-se sob ajuste para manter a qualidade. Aguarde.

Mensagem	Procedimento de Correcção
Sobrecarga de dados.	Os dados transferidos para a impressora eram demasiado complexos para imprimir numa página. Prima **[OK]** para voltar à impressão.
Substitua o toner. [C][M][Y][K] Limpe a impressora.	Substitua o recipiente de toner pelo nosso recipiente específico. Após limpar o interior da impressora, prima **[OK]** e a impressora ficará pronta para imprimir. **Nota** Se o toner a cores estiver vazio mas o toner preto permanecer, a máquina continua a imprimir a preto e branco ao seleccionar **[Imprima a P/B]** de Toner Cor Vazio.
Números registados excedidos. Não pode adicionar.	Já existem 100 contas registadas, pelo que não é possível registar contas novas.
Restringido por Contab de Trabs. Prima [OK].	Esta mensagem é apresentada quando tentou imprimir um trabalho, não obstante a função Contabilidade de Trabalhos estar activada com uma Restrição aplicada quanto ao limite de impressões por cada conta de trabalho. Para que a impressora regresse ao estado "pronta para impressão", prima **[OK]**. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
Definir unidade de dobragem.	Defina a bandeja de dobragem.
Definir caixa resíduos perfurador.	Siga as instruções no painel e instale a caixa de resíduos do furador.
Encravamento no agrafador.	Se um agrafo ficar encravado, a máquina irá parar e a localização do encravamento será exibida no painel. Deixe a máquina ligada e siga as instruções para retirar o agrafo encravado.

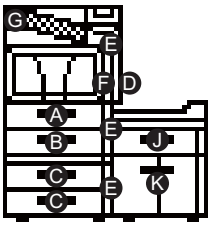
Mensagem	Procedimento de Correcção
O nome do ficheiro já existe. Não pode copiar.	Não é possível copiar devido à existência de dados com o mesmo nome de ficheiro no destino. Elimine os dados com o mesmo nome de ficheiro no destino antes de copiar.
Este nome de utilizador não está registado.	O nome de utilizador de início de sessão inserido não se encontra registado ou está incorrecto. Verifique o nome de utilizador de início de sessão.
Este ID de conta já está registado.	O ID de conta definido já foi registado. Defina um ID de conta diferente.
Nome Utiliz. Iníc. Ses. já registado.	O nome de utilizador de início de sessão alterado já foi registado. Defina um nome de utilizador de início de sessão diferente.
Toner está a acabar. ↓ ↑ [C][M][Y][K]	São apresentadas alternadamente duas mensagens. O toner na cor exibida (C: Cyan, M: Magenta, Y: Yellow ou K:Black) está a acabar. Certifique-se de que um novo recipiente de toner está disponível de imediato. Para mais informações, consulte *Substituição do recipiente de toner na página 4-2*.
Toner de marca desconhecida instalado. PC [C][M][Y][K]	Esta mensagem é apresentada se a especificação regional do recipiente de toner instalado não corresponder à da máquina. Instale o recipiente de toner especificado.
Erro na memória USB. Prima [OK]. ##	Ocorreu um erro na memória USB. O trabalho parou. Prima **[OK]**. Os códigos de erro possíveis e as respectivas descrições são as seguintes. 01:A quantidade de dados que podem ser guardados de uma só vez foi excedida. Reinicie o sistema ou desligue e volte a ligar a alimentação. Se o erro persistir, a memória USB não é compatível com a máquina. Utilize a memória USB formatada por esta máquina. Se não for possível formatar a memória USB, esta encontra-se danificada. Ligue uma memória USB compatível.

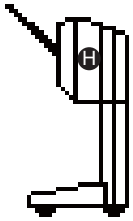
Desencravar o papel preso

Se o papel ficou preso no sistema de transporte de papel, ou se não foi feita a alimentação de folhas, é visualizada a mensagem Papel preso e também é indicado o local de encravamento (o componente onde o papel ficou preso). Monitor de status ou Embedded Web Server RX podem indicar a localização do encravamento do papel (o componente onde o papel ficou preso). Retire o papel preso. Depois de retirá-lo, a impressora retoma a impressão.

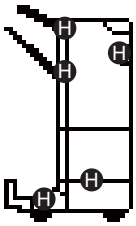
Possíveis Locais para o Papel ficar Preso

A figura em baixo mostra os percursos de papel da impressora, incluindo o alimentador de papel opcional. Os locais onde o papel pode ficar preso também são demonstrados aqui, com cada local explicado na tabela em baixo. O papel pode ficar preso em mais de um componente nos percursos de papel.

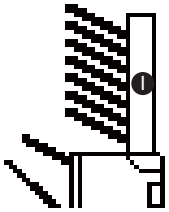




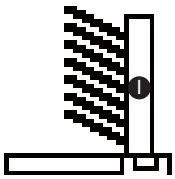
Finalizador de 1000 folhas



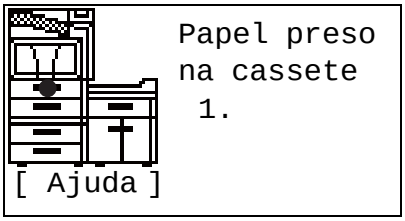
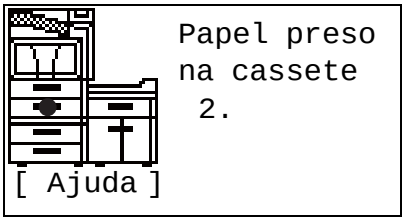
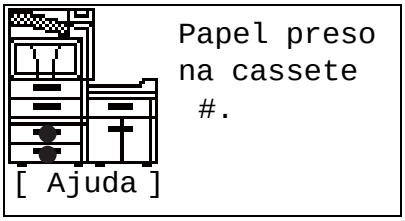
Finalizador de 4000 folhas

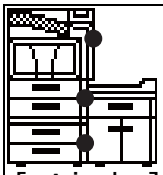
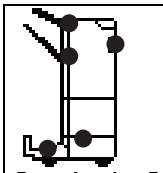
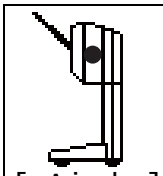


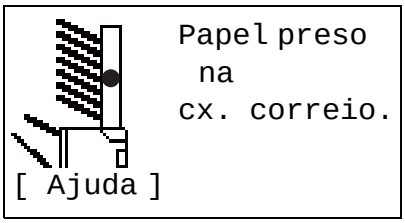
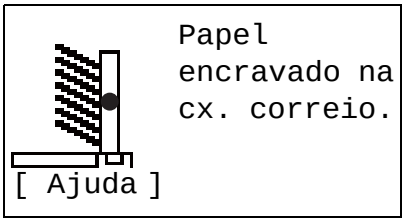
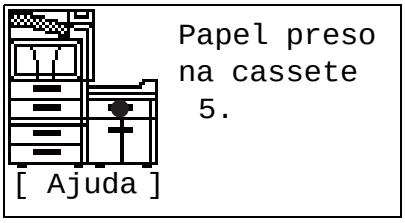
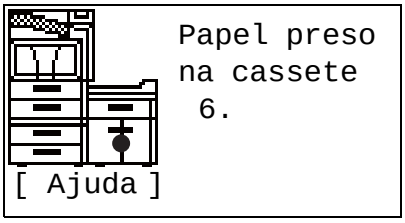
Caixa de correio (instalada no finalizador de 4000 folhas)



Caixa de correio (instalada na máquina)

Mensagem de Papel Preso	Local de papel preso	Descrição	Página de referência
	**A**	Papel preso na cassete do papel (1).	*página 5-20*
	**B**	Papel preso na cassete do papel (2).	*página 5-21*
	**C**	O papel está preso na cassete do alimentador de papel opcional (3, 4).	*página 5-22*

Mensagem de Papel Preso	Local de papel preso	Descrição	Página de referência
 Papel preso na bandeja MP. [Ajuda]	**D**	O papel está preso na bandeja MP ou no interior da impressora.	*página 5-26*
 Papel preso na tampa direita #. [Ajuda]	**E**	Papel preso na secção da tampa direita.	*página 5-27*
 Papel preso no duplexador. [Ajuda]	**F**	Papel preso no duplexador.	*página 5-30* *página 5-31*
 Papel no uni. ligação. [Ajuda]	**G**	Papel preso na unidade de ligação.	*página 5-33*
 Papel preso encravado na finalizador. [Ajuda]  Papel encravado no finalizador. [Ajuda]	**H**	Papel preso no finalizador de documentos opcional.	*página 5-33* *página 5-35* *página 5-40*

Mensagem de Papel Preso	Local de papel preso	Descrição	Página de referência
 	**I**	Papel preso na caixa de correio.	*página 5-39*
	**J**	Papel preso na cassete do papel (5).	*página 5-42*
	**K**	O papel está preso na cassete do alimentador de papel opcional (6, 7).	*página 5-44*

Considerações Gerais para Retirar Papel Preso

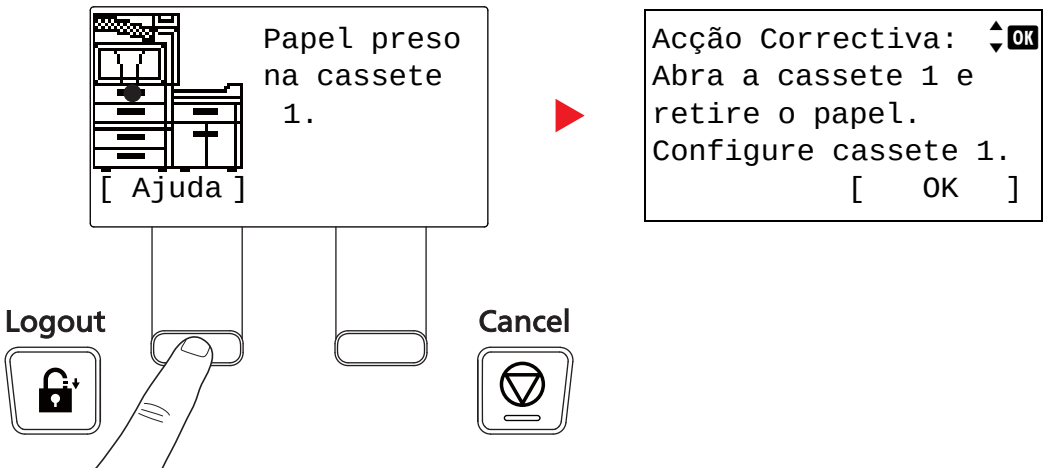
Tenha em mente as seguintes considerações ao tentar retirar papel preso:

CUIDADO Ao puxar o papel, faça-o com cuidado para não o rasgar. Bocados de papel são difíceis de remover e podem escapar facilmente à atenção, prolongando assim o encravamento.

- Se o papel ficar encravado frequentemente, experimente utilizar um tipo diferente de papel, substituir o papel por outro de outra resma, virar a pilha de papel, ou rodá-la 180 graus. A impressora pode ter problemas se o papel ficar encravado novamente após ter sido substituído.
- Se as páginas encravadas são reproduzidas normalmente ou não, depois de retomada a impressão, depende da localização do papel preso.

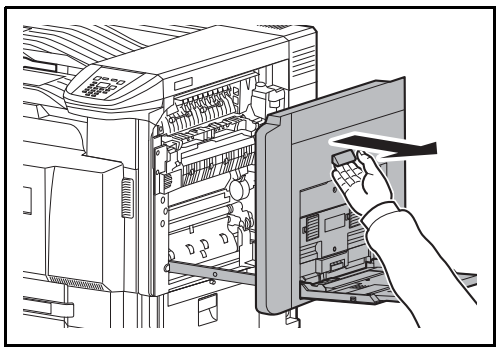
Utilização de Mensagens de Ajuda Online

Quando a mensagem Papel Preso for exibida, prima [Ajuda]([**Selecção Esquerda**]) para exibir o procedimento para eliminar o encravamento.
Prima ▽ para exibir o próximo passo ou prima △ para exibir o passo anterior.
Prima a tecla OK para sair do visor de mensagens de ajuda online.

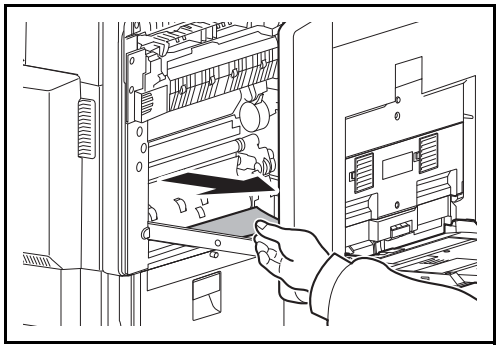


Cassete 1

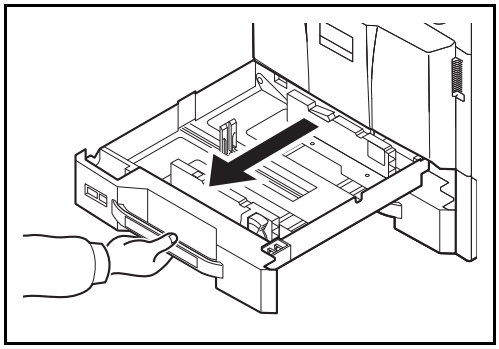
Execute os passos que se seguem para eliminar o papel encravado da cassete 1.



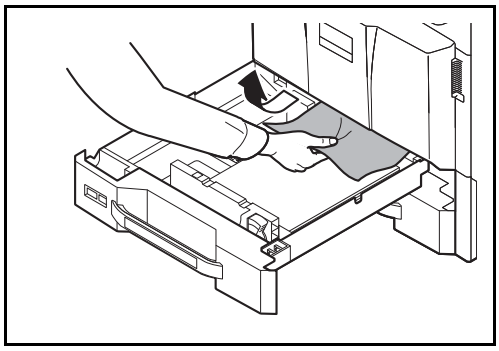
1 Levante a alavanca da tampa direita 1 e abra a tampa direita 1.



2 Retire o papel encravado.



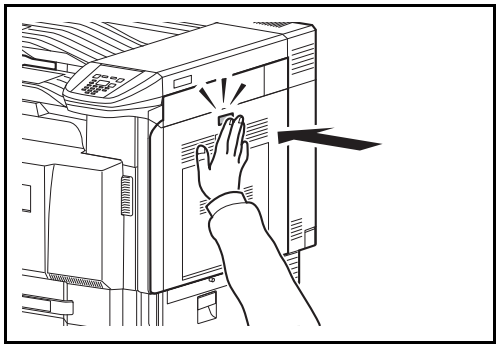
3 Retire a cassete 1.



4 Retire o papel encravado.

Se o papel rasgar, retire todos os pedaços soltos do interior da máquina.

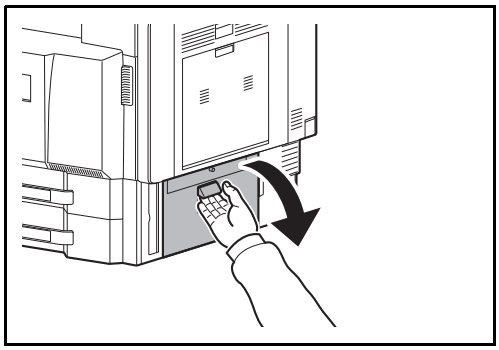
5 Encaixe novamente a cassete 1 correctamente no seu lugar.



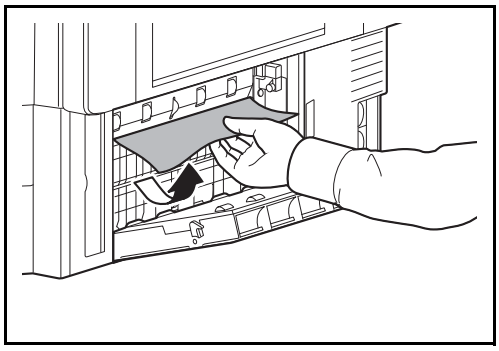
6 Pressione a posição especificada para fechar a tampa direita 1.

Cassete 2

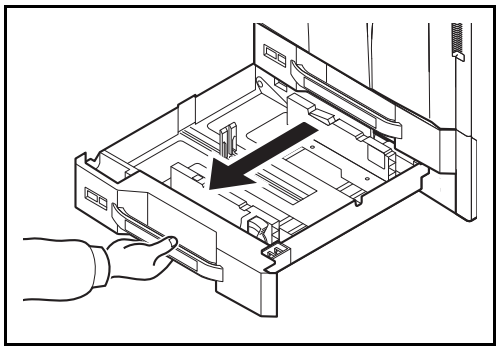
Execute os seguintes passos para eliminar o papel encravado da cassete 2.



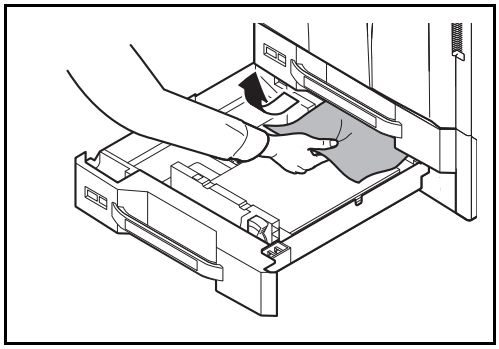
1 Abra a tampa direita 3.



2 Retire o papel encravado.



3 Retire a cassete 2.



4 Retire o papel encravado.

Se o papel rasgar, retire todos os pedaços soltos do interior da máquina.

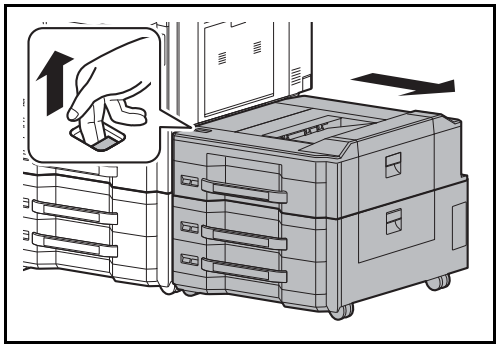
5 Coloque correctamente a cassete 2 de novo no lugar.

6 Feche a tampa direita 3.

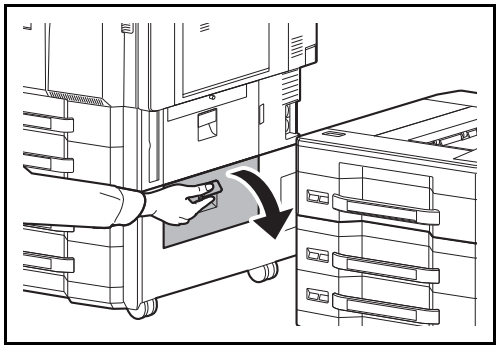
Cassetes opcionais 3 e 4

Execute os seguintes passos para eliminar o papel encravado nas cassetes 3 e 4 quando utilizar o alimentador de papel opcional.

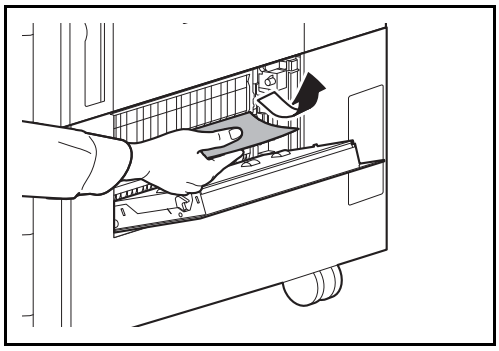
Alimentador de papel (500 folhas x 2)



1 Se estiver a usar o alimentador lateral opcional, levante a alavanca de libertação e separe o alimentador lateral da máquina multifunções.

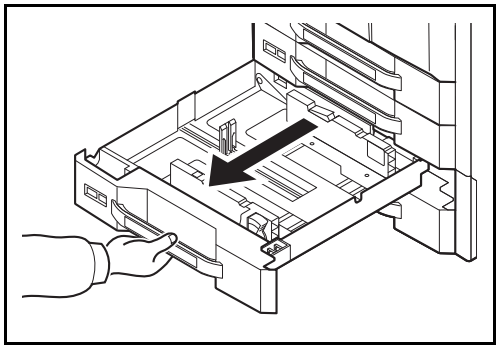


2 Abra a tampa direita 4.

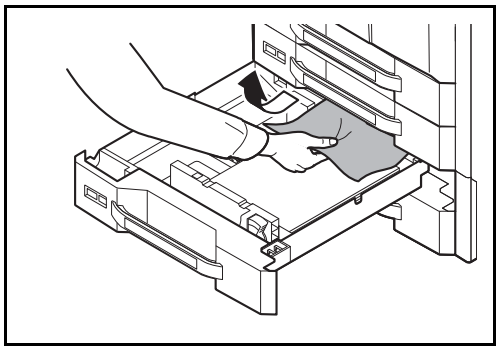


3 Retire o papel encravado.

Se o papel rasgar, retire todos os pedaços soltos do interior da máquina.



4 Retire a cassete em utilização.

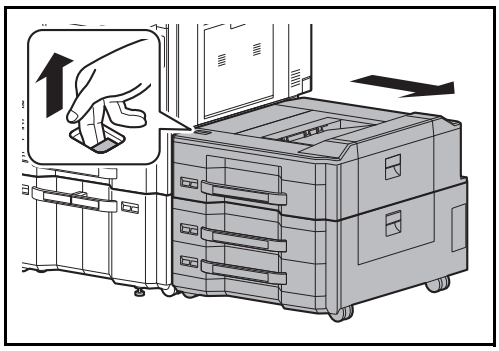


5 Retire o papel encravado.

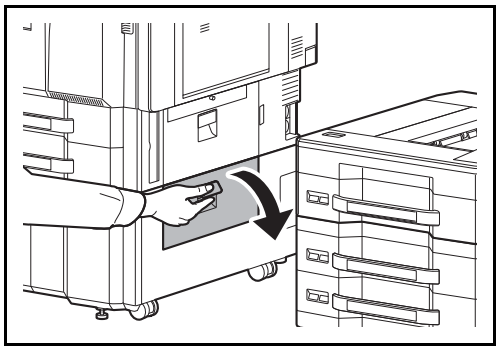
6 Coloque a cassete de novo no lugar, com firmeza.

7 Feche a tampa direita 4.

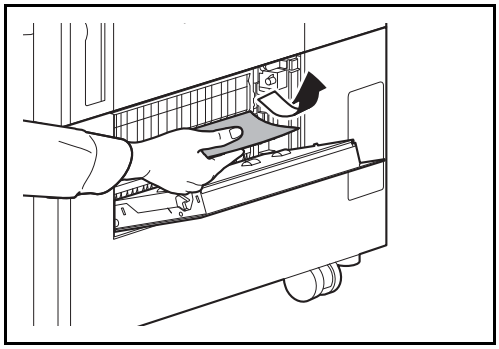
Alimentador de grande capacidade (1500 folhas x 2)



1 Se estiver a usar o alimentador lateral opcional, levante a alavanca de libertação e separe o alimentador lateral da máquina multifunções.

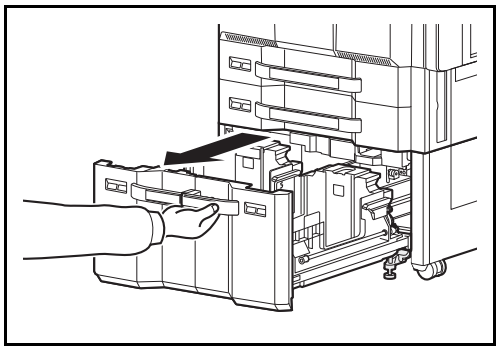


2 Abra a tampa direita 4.

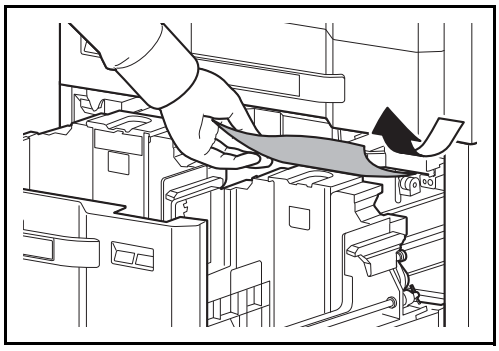


3 Retire o papel encravado.

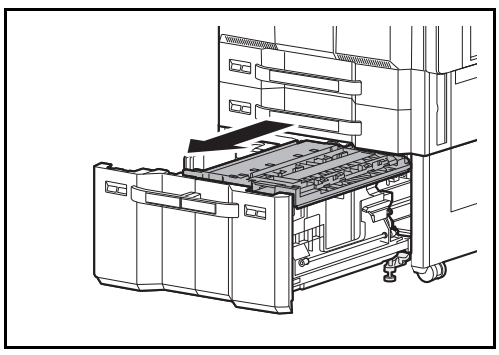
Se o papel rasgar, retire todos os pedaços soltos do interior da máquina.



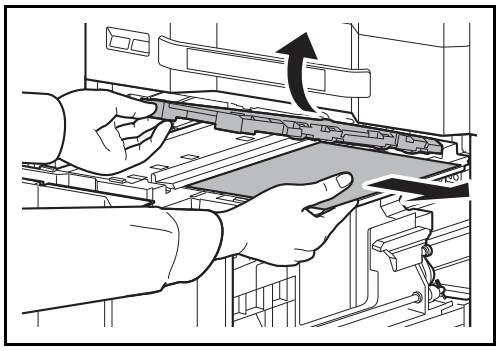
4 Retire as cassetes 3 e 4.



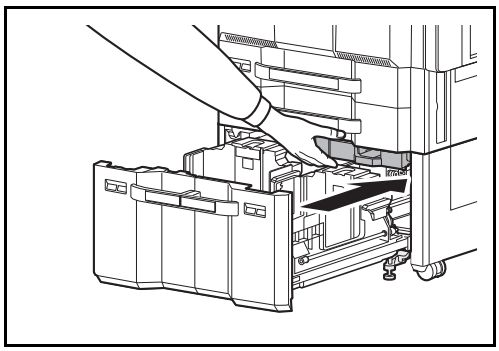
5 Retire o papel encravado.



6 Retire a unidade de alimentação de papel (B1).



7 Abra a tampa da unidade de alimentação de papel (B2) e retire o papel preso.



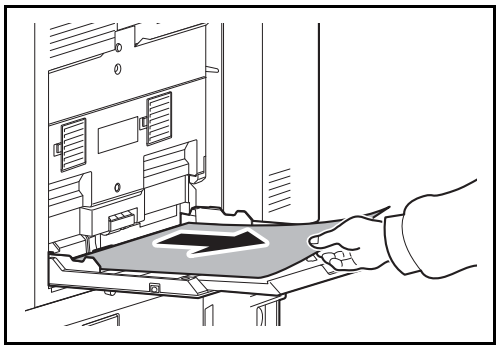
8 Feche a tampa da unidade de alimentação de papel (B2) e volte a introduzir a unidade de alimentação de papel.

9 Coloque a cassete de novo no lugar, com firmeza.

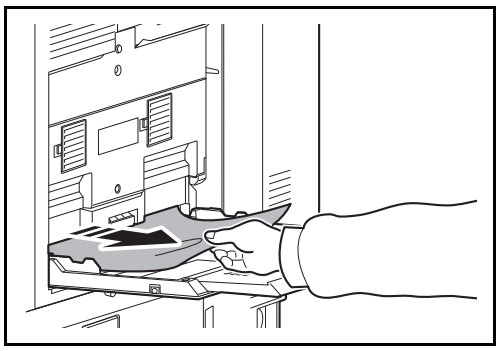
10 Feche a tampa direita 4.

Bandeja multifunções

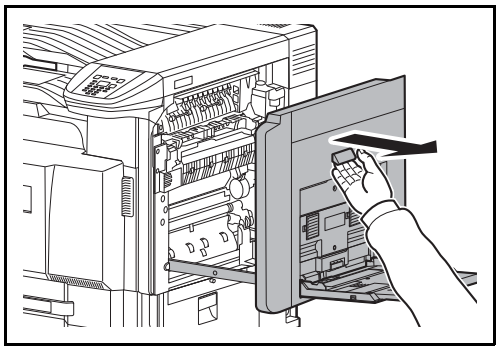
Execute os seguintes passos para desencravar papel na bandeja multifunções.



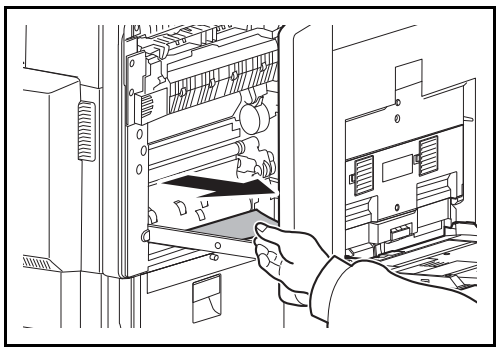
1 Retire todas as folhas de papel da bandeja multifunções.



2 Se o papel estiver encravado no interior, puxe o papel na sua direcção para o retirar.

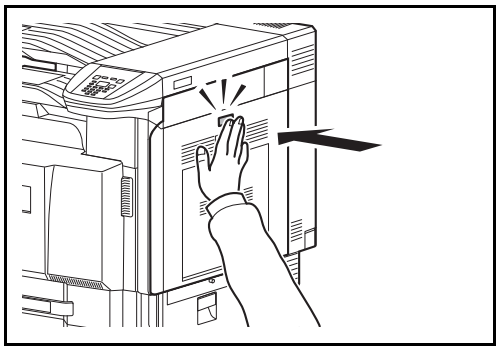


3 Levante a alavanca da tampa direita 1 e abra a tampa direita 1.



4 Retire o papel encravado.

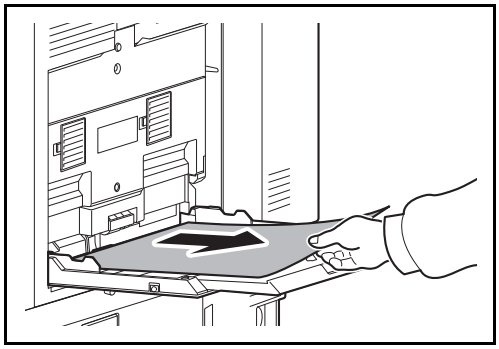
Se o papel rasgar, retire todos os pedaços soltos do interior da máquina.



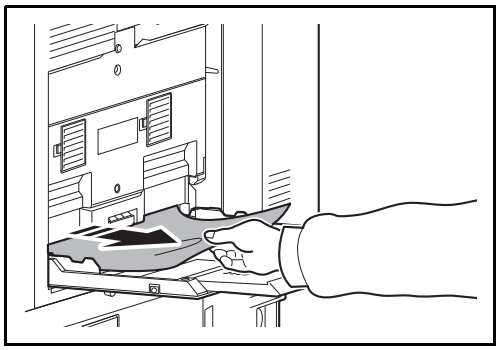
5 Pressione a posição especificada para fechar a tampa direita 1.

No interior das tampas direitas 1, 3 e 4

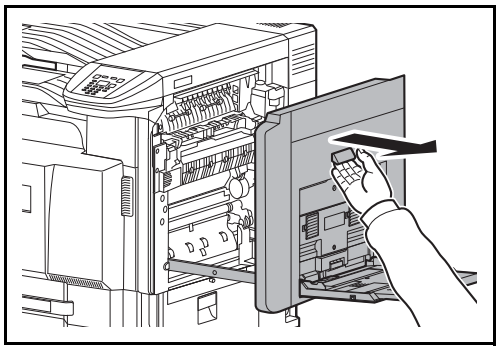
Execute os seguintes passos para eliminar o papel preso no interior da tampa direita 1, 3 ou 4 ao utilizar o alimentador de papel opcional.



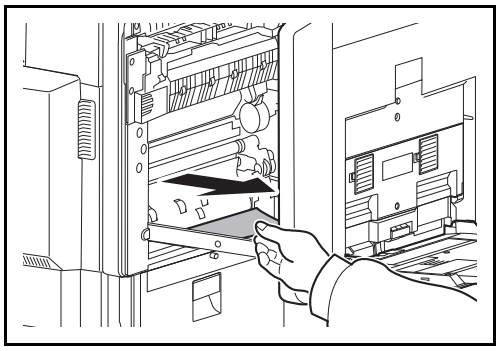
1 Retire todas as folhas de papel da bandeja multifunções.



2 Se o papel estiver encravado no interior, puxe o papel na sua direcção para o retirar.

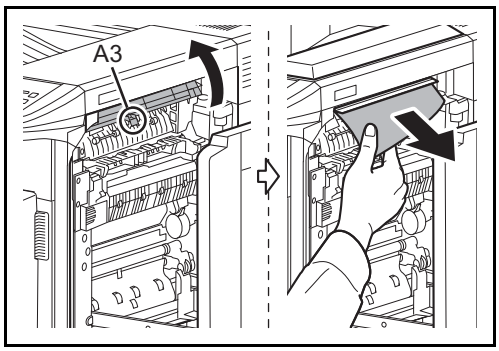


3 Abra a tampa direita que dá acesso ao papel encravado.



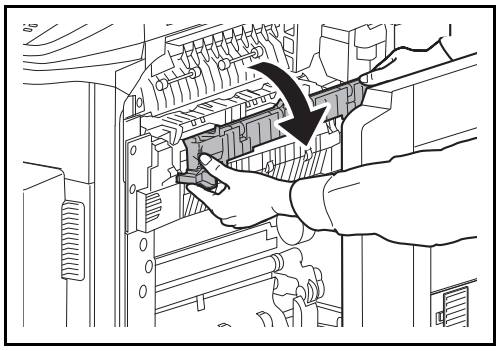
4 Retire o papel encravado.

Se o papel rasgar, retire todos os pedaços soltos do interior da máquina.



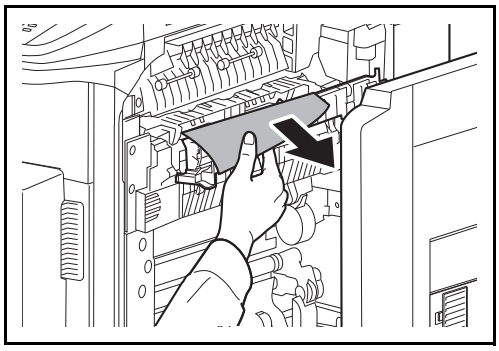
5 Abra a guia do transportador (A3) e retire o papel preso.

6 Feche a guia do transportador (A3).



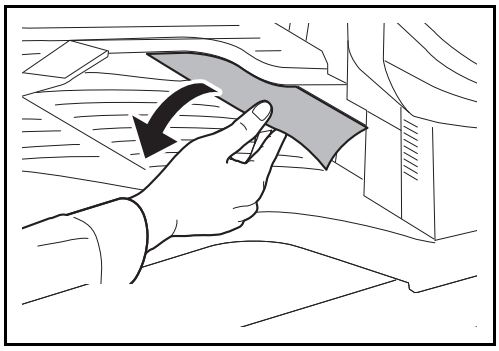
7 Abra a tampa do fusor.

> **CUIDADO** A unidade de fixação está extremamente quente. Tenha muito cuidado quando trabalhar nesta área, pois existe o perigo de queimaduras.

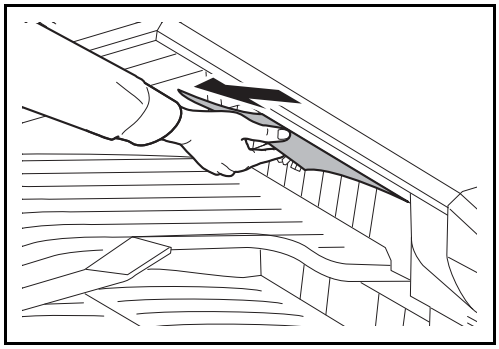


8 Retire o papel encravado.

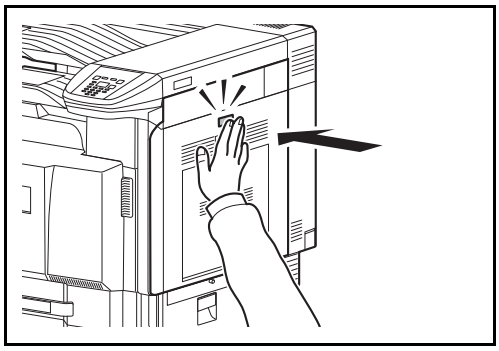
Se o papel rasgar, retire todos os pedaços soltos do interior da máquina.



9 Se o papel encravado for visível através da ranhura de ejecção de papel, puxe-o para si de para o remover.



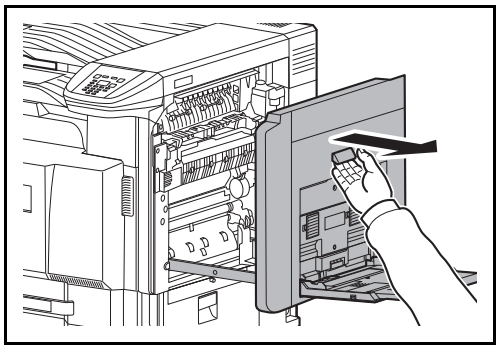
10 Se estiver a utilizar o finalizador de documentos opcional, siga os passos na *página 5-33* para remover o papel preso na unidade de ligação opcional.



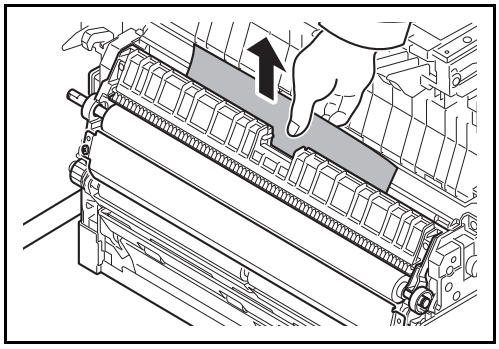
11 Feche a tampa direita.

Unidade Duplex

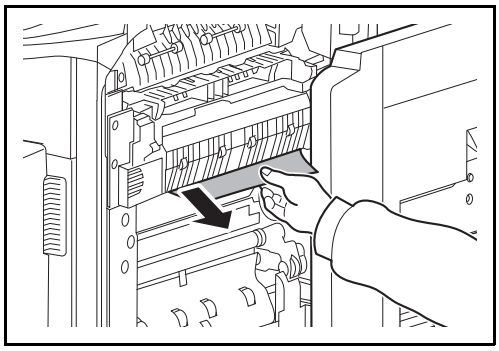
Execute os passos que se seguem para eliminar o papel encravado na unidade frente e verso.

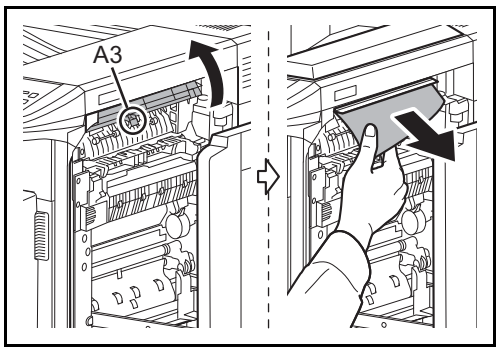


1 Levante a alavanca da tampa direita 1 e abra a tampa direita 1.

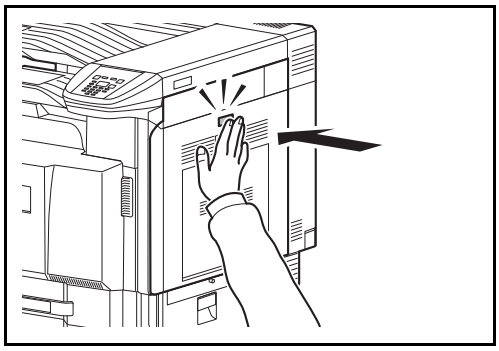


2 Retire o papel encravado.





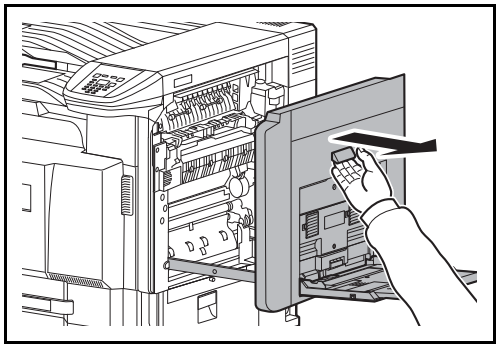
3 Abra a guia do transportador (A3) e retire o papel preso.



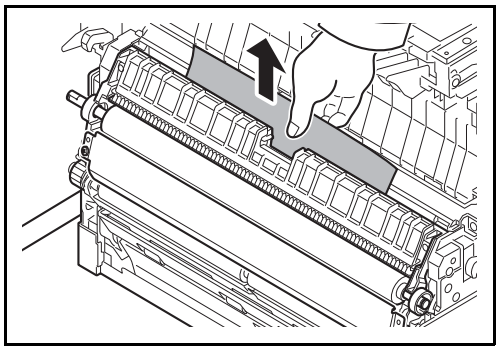
4 Substitua a guia do transportador (A3), prima a peça indicada e feche a tampa direita 1.

Unidade frente e verso e cassete 1

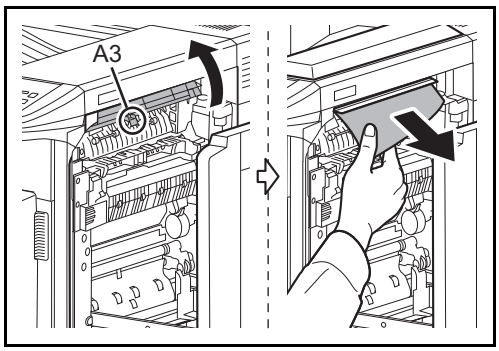
Execute os seguintes passos para eliminar o papel encravado na unidade frente e verso e na cassete 1.



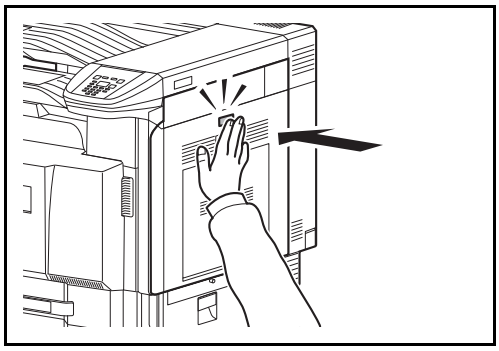
1 Levante a alavanca da tampa direita 1 e abra a tampa direita 1.



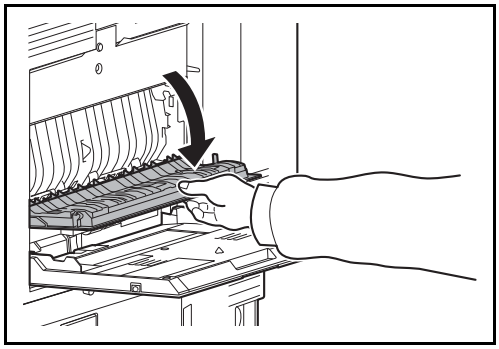
2 Retire o papel encravado.



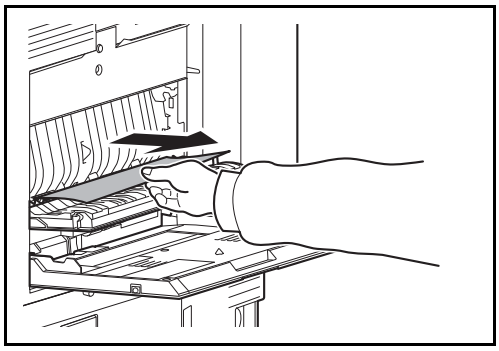
3 Abra a guia do transportador (A3) e retire o papel preso.



4 Substitua a guia do transportador (A3), prima a peça indicada e feche a tampa direita 1.



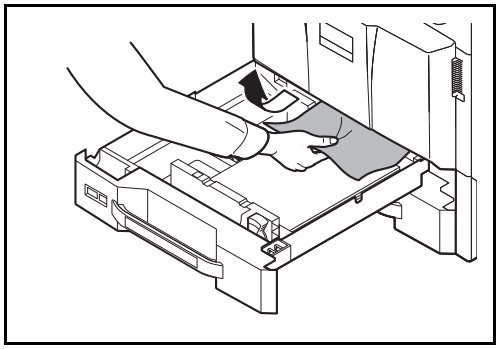
5 Abra a tampa direita 2.



6 Retire o papel encravado.

Se o papel rasgar, retire todos os pedaços soltos do interior da máquina.

7 Feche a tampa direita 2.



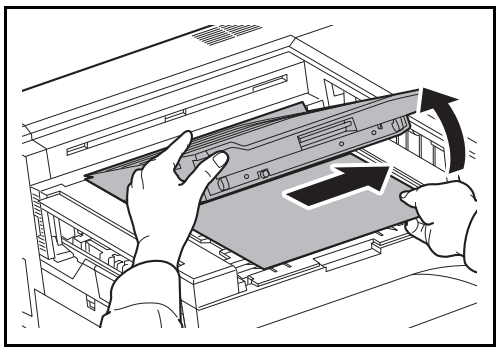
8 Retire a cassete 1 e retire o papel encravado.

Se o papel rasgar, retire todos os pedaços soltos do interior da máquina.

9 Encaixe novamente a cassete 1 correctamente no seu lugar.

Unidade de ligação (opção)

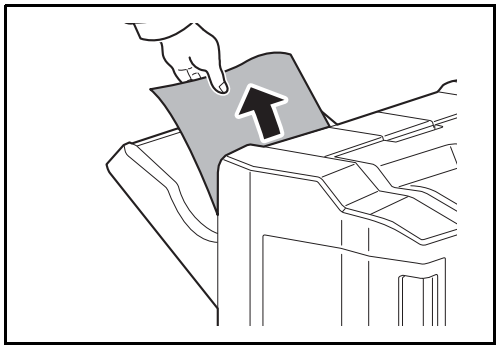
Se ocorrer um encravamento de papel na unidade de ligação opcional, siga os passos em baixo para eliminar o papel encravado.



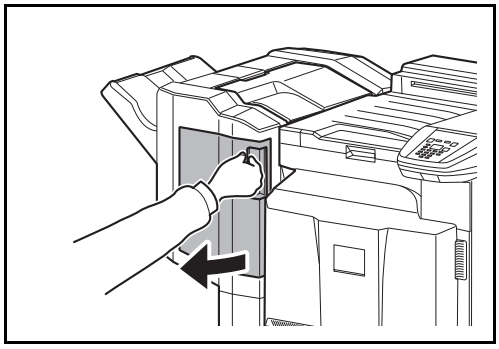
1 Abra a tampa da unidade de transmissão e retire o papel encravado.

Finalizador de 1000 folhas (opcional)

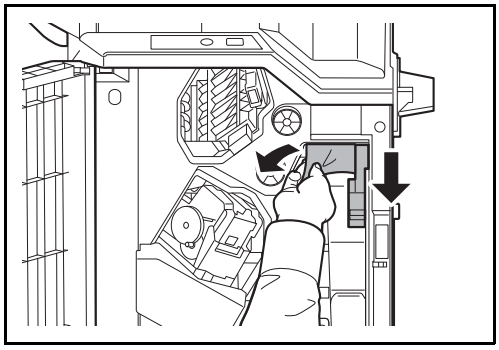
Se ocorrer um encravamento de papel no finalizador de 1000 folhas, siga os passos em baixo para eliminar o papel encravado.



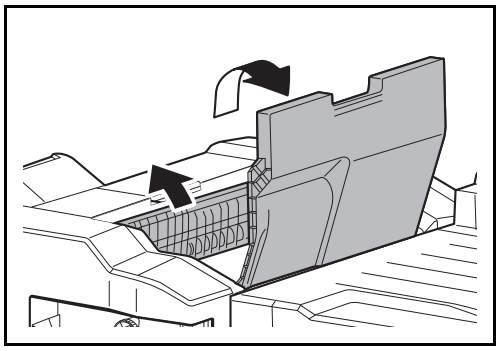
1 Se o papel encravado for visível através da ranhura de ejecção de papel, puxe-o para si de para o remover.



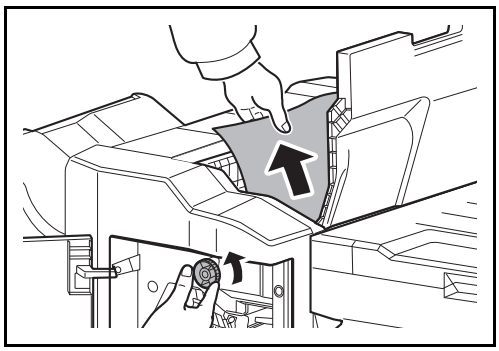
2 Abra a tampa frontal.



3 Abra a guia de alimentação D1 e retire o papel encravado.



4 Abra a bandeja superior e, de seguida, abra a guia de alimentação D2.



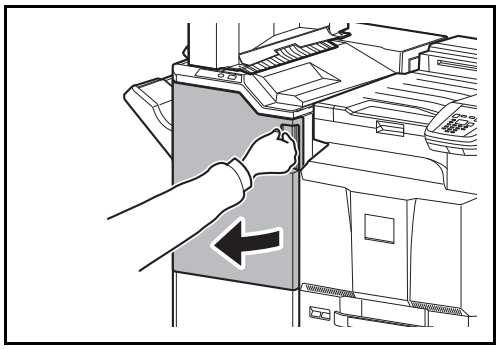
5 Rode o manípulo do transportador para a esquerda para fornecer o papel para permitir uma remoção fácil.

6 Feche as guias de alimentação abertas e feche as tampas superiores e frontais.

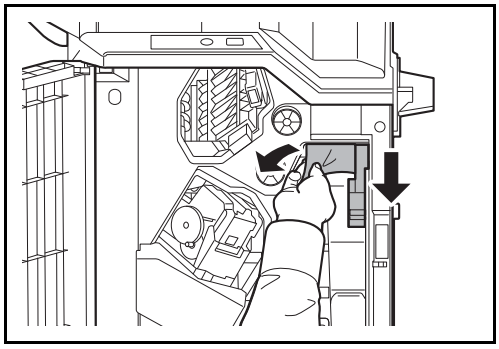
Finalizador de 4000 folhas (opcional)

Se o papel ficar preso no finalizador de 4000 folhas, siga os passos em baixo para eliminar o papel preso.

Secção de união



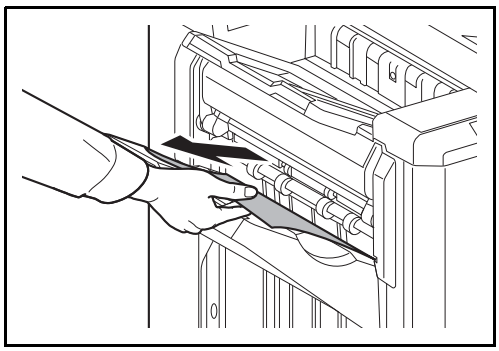
1 Abra a tampa frontal 1.



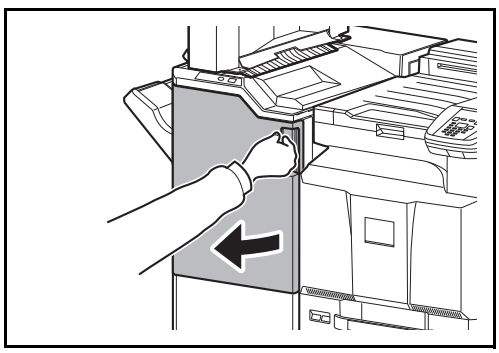
2 Abra a guia do transportador (D1) e retire o papel encravado.

3 Feche a guia do transportador (D1) e a tampa frontal 1.

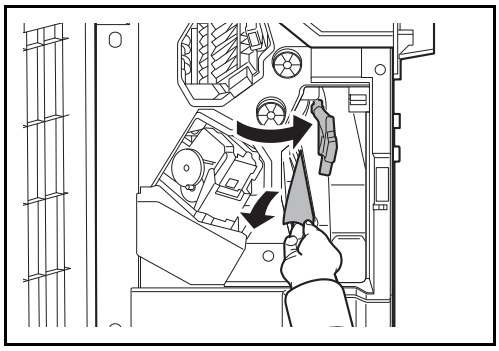
Bandeja A



1 Se o papel encravado for visível através da ranhura de ejecção de papel, puxe-o para si de para o remover.

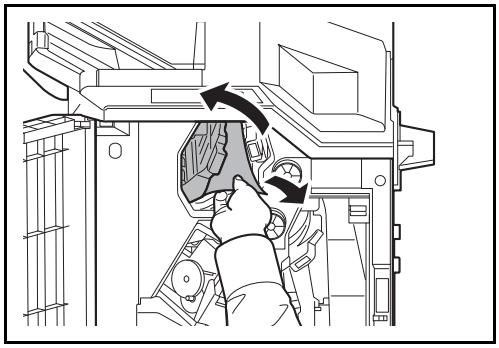


2 Abra a tampa frontal 1.

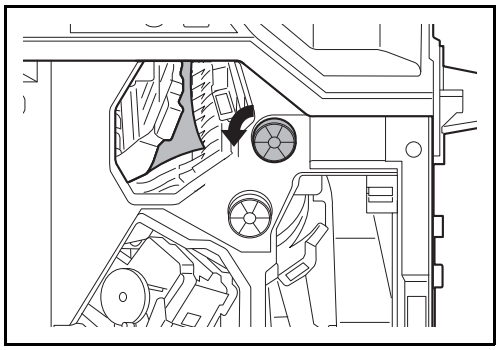


3 Abra a guia do transportador (D6) e retire o papel encravado.

4 Feche a guia do transportador (D6).



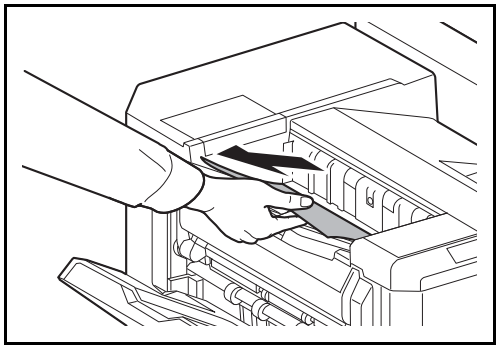
5 Abra a guia do transportador (D4) e retire o papel encravado.



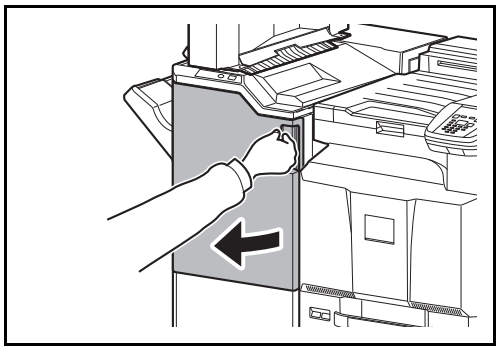
Nota Se for difícil remover o papel encravado, rode o manípulo de alimentação D3 até que o papel encravado esteja num local onde seja fácil remover.

6 Feche a guia do transportador (D4) e a tampa frontal 1.

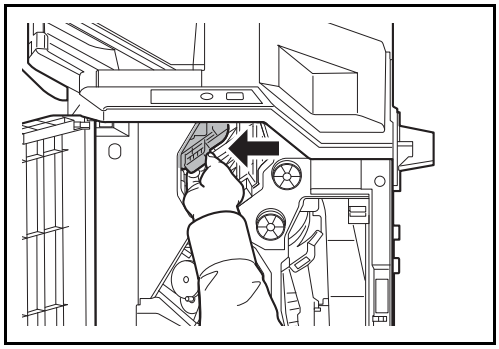
Bandeja B



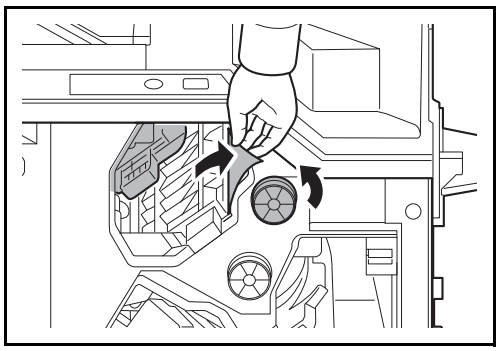
1 Se o papel encravado for visível através da ranhura de ejecção de papel, puxe-o para si de para o remover.



2 Abra a tampa frontal 1.



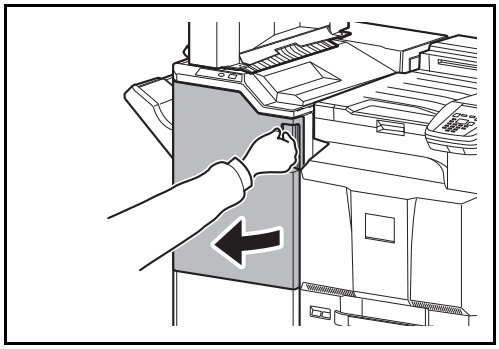
3 Abra a guia do transportador (D2).



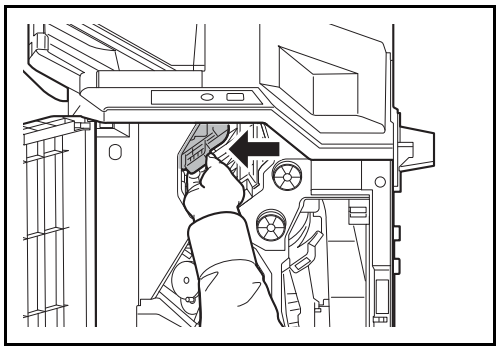
4 Rode o manípulo do transportador (D3) para a esquerda para fornecer o papel para permitir uma remoção fácil.

5 Feche a guia do transportador (D2) e a tampa frontal 1.

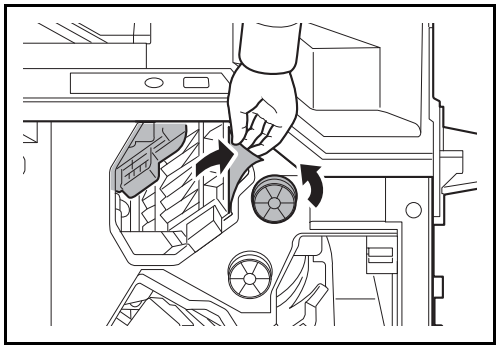
Transportador/Bandeja Interna



1 Abra a tampa frontal 1.



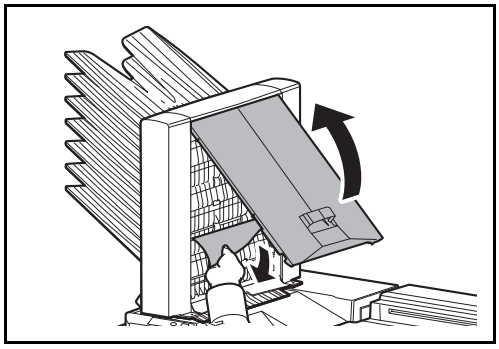
2 Abra a guia do transportador (D2).



3 Rode o manípulo do transportador (D3) para a esquerda para fornecer o papel para permitir uma remoção fácil.

4 Siga o passo 3 e subsequentes em *página 5-36* para remover o papel encravado.

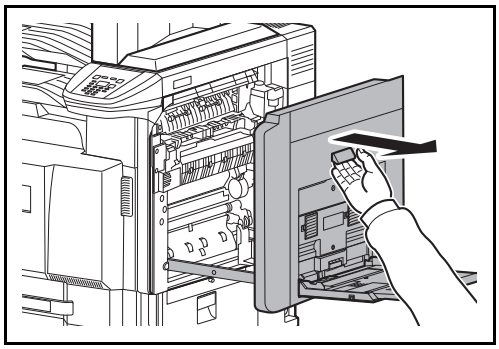
Caixa de correio (opção)



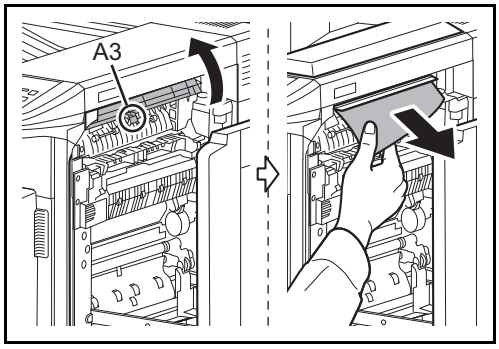
1 Abra a tampa da caixa de correio e retire o papel preso.

2 Feche a tampa da caixa de correio.

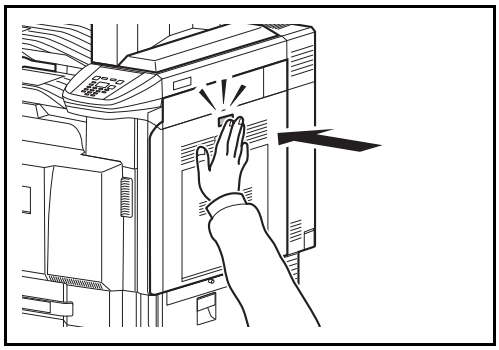
Se uma caixa de correio estiver ligada à máquina, execute os seguintes passos.



3 Levante a alavanca da tampa direita 1 e abra a tampa direita 1.



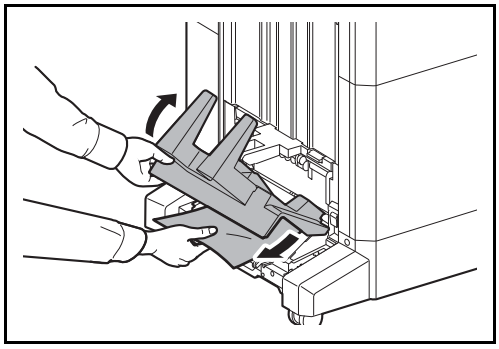
4 Abra a guia do transportador (A3) e retire o papel preso.



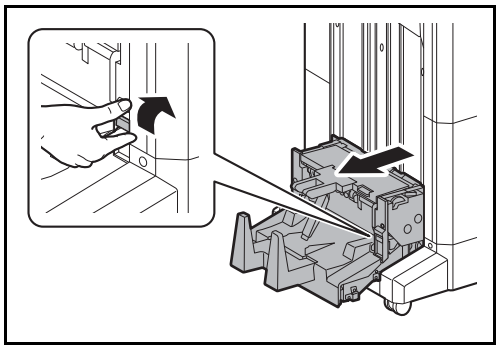
5 Substitua a guia do transportador (A3), prima a peça indicada e feche a tampa direita 1.

Unidade de dobragem central (opcional)

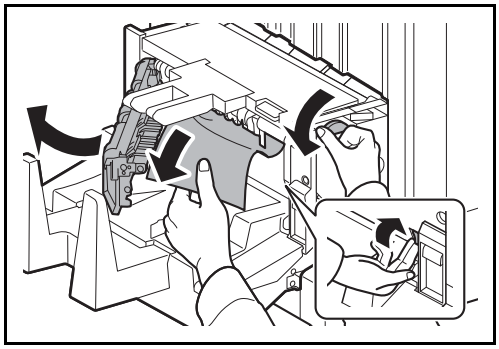
Secção de ejecção



1 Levante a bandeja de dobragem e retire qualquer papel encravado.



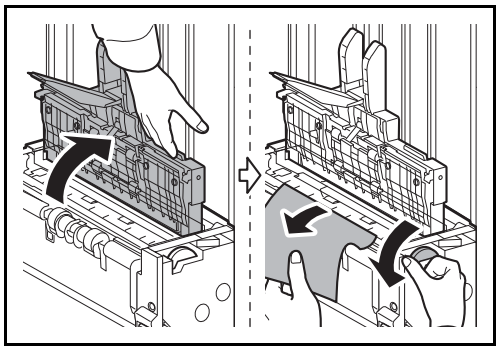
2 Empurre a alavanca de libertação da unidade de dobragem e retire a unidade de dobragem.



3 Pressione a alavanca de libertação, abra a tampa esquerda da unidade de dobragem central e retire o papel encravado.

4 Rode o manípulo de alimentação D9 até que o papel preso se encontre em posição que seja fácil de remover.

5 Feche a tampa esquerda da unidade de dobragem.

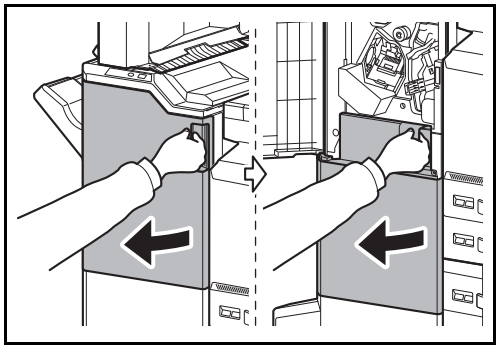


6 Abra a tampa superior da unidade de dobragem e retire o papel encravado.

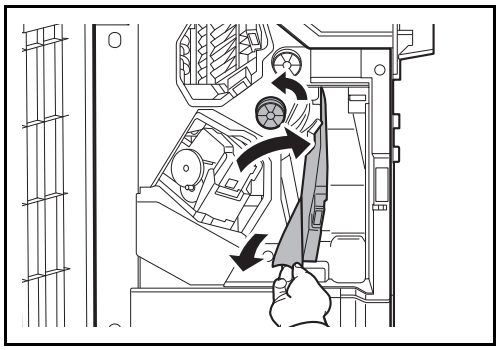
7 Rode o manípulo de alimentação D9 até que o papel preso se encontre em posição que seja fácil de remover.

8 Feche a tampa superior da unidade de dobragem e reponha a unidade de dobragem na sua posição original.

Secção do transportador



1 Abra a tampa frontal 1 e 2.

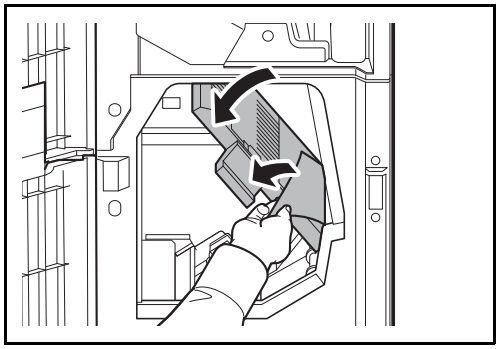


2 Abra a guia do transportador (D7) e retire o papel encravado.

3 Rode o manípulo de alimentação D5 até que o papel preso se encontre em posição que seja fácil de remover.

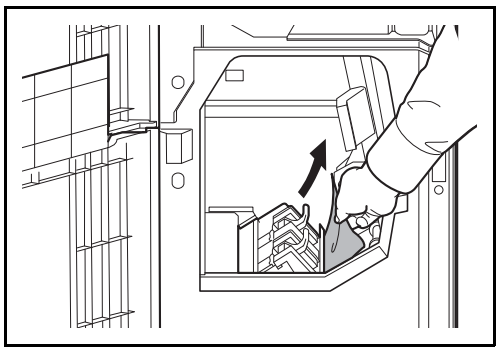
Se não existir papel na guia do transportador (D7), avance para o passo seguinte.

4 Feche a guia do transportador (D7).



5 Abra a guia do transportador (D8) e retire o papel encravado.

6 Feche a guia do transportador (D8).



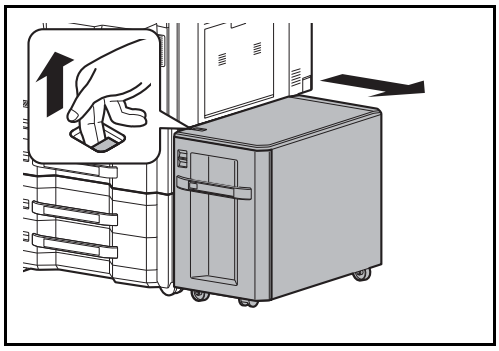
7 Retire o papel encravado na unidade de dobragem central.

8 Feche a tampa frontal 1 e 2.

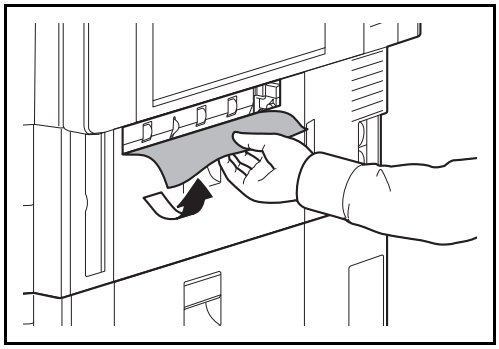
Cassete 5 (opcional)

Se o papel ficar preso na cassete 5 quando usar o alimentador lateral opcional (3000 folhas), o alimentador lateral (500 folhas x 3) ou o alimentador lateral de grande capacidade (500, 1500 folhas x 2), siga os passos em baixo para retirar o papel preso.

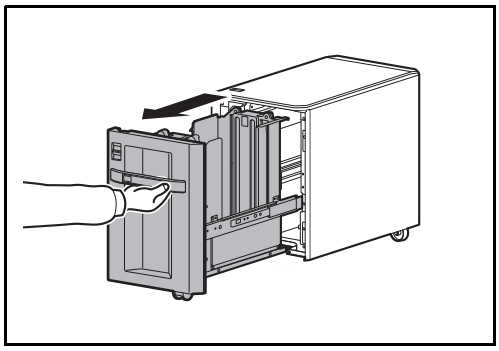
Alimentador lateral (3000 folhas)



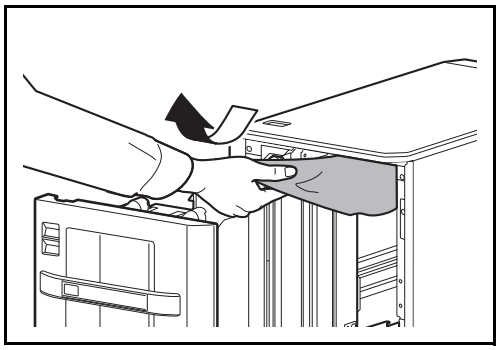
1 Levante a alavanca de libertação e separe o alimentador lateral da máquina multifunções.



2 Retire o papel da porta de ligação.



3 Retire a cassete 5.

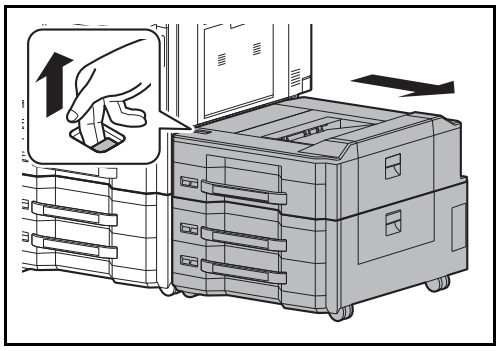


4 Retire o papel encravado.

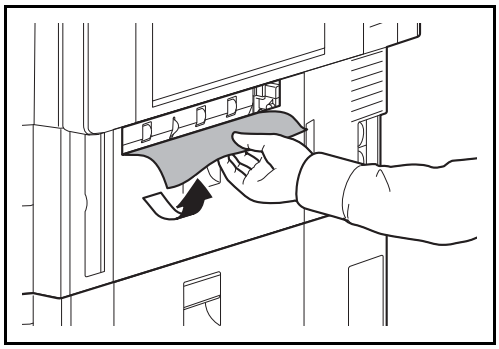
5 Coloque a cassete de novo no lugar, com firmeza.

6 Ligue à máquina multifunções.

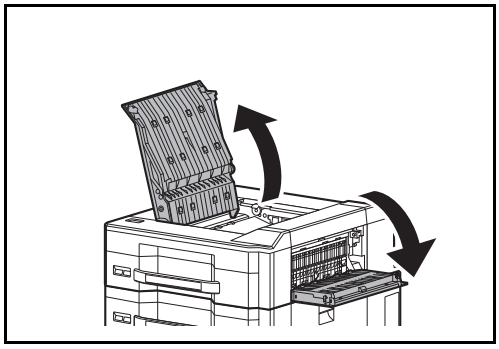
Alimentador lateral (500 folhas x 3) ou Alimentador lateral de grande capacidade (500, 1500 folhas x2)



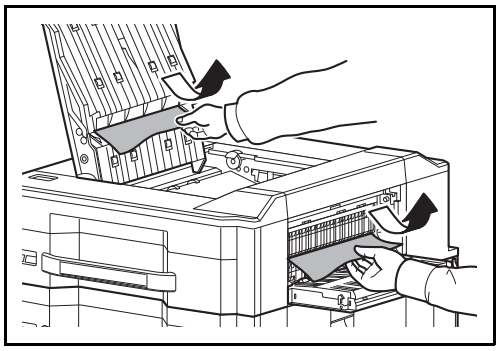
1 Levante a alavanca de libertação e separe o alimentador lateral da máquina multifunções.



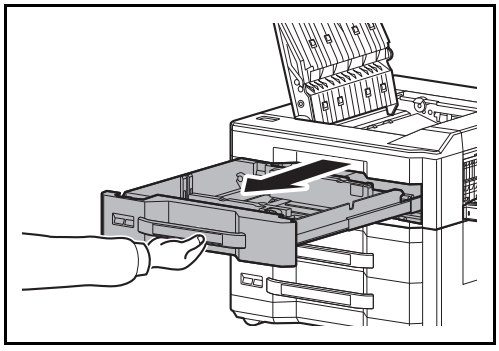
2 Retire o papel da porta de ligação.



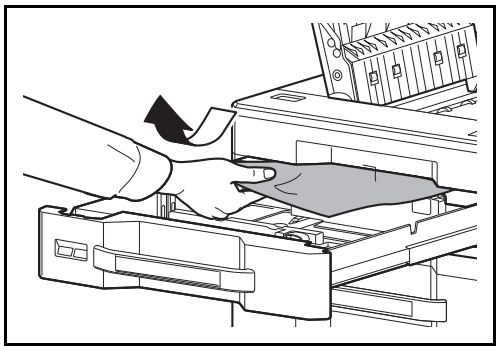
3 Abra as tampas superior e direita 1.



4 Retire o papel encravado.



5 Retire a cassete 5.



6 Retire o papel encravado.

7 Coloque a cassete de novo no lugar, com firmeza.

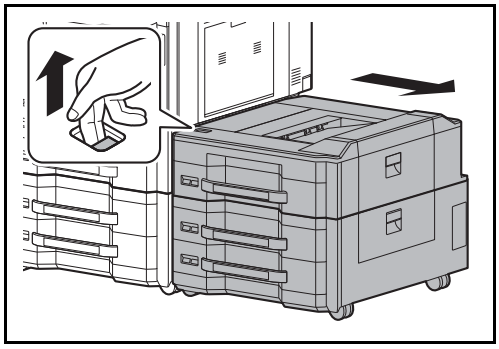
8 Feche as tampas superior e direita 1.

9 Ligue à máquina multifunções.

Cassete 6, 7 (opcional)

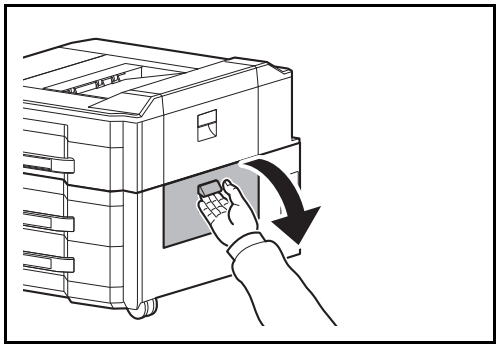
Se o papel ficar preso na cassete 6 ou 7 quando usar o alimentador lateral opcional (500 folhas x 3) ou o alimentador lateral de grande capacidade (500, 1500 folhas x 2), siga os passos em baixo para retirar o papel preso.

Alimentador lateral (500 folhas x 3)

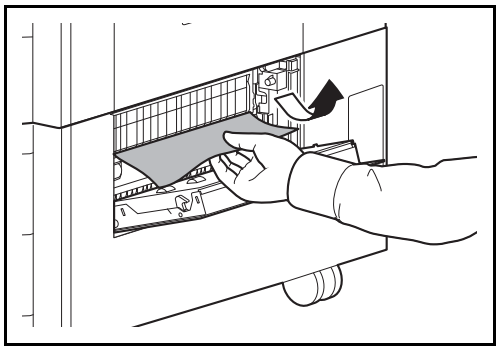


1 Levante a alavanca de libertação e separe o alimentador lateral da máquina multifunções.

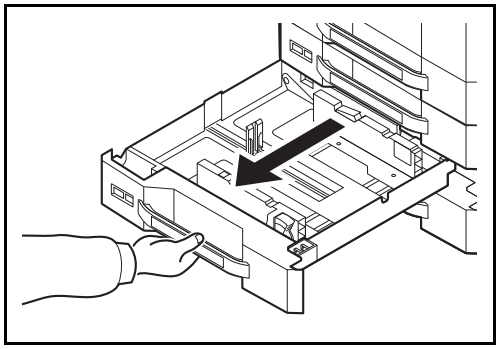
2 Siga o passo 2 ao 5 na *página 5-43* para remover o papel encravado.



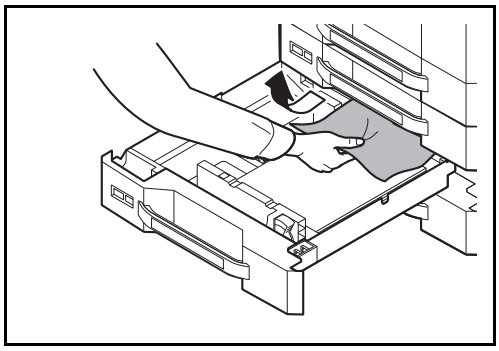
3 Abra a tampa direita 2.



4 Retire o papel encravado.



5 Retire a cassete em utilização.



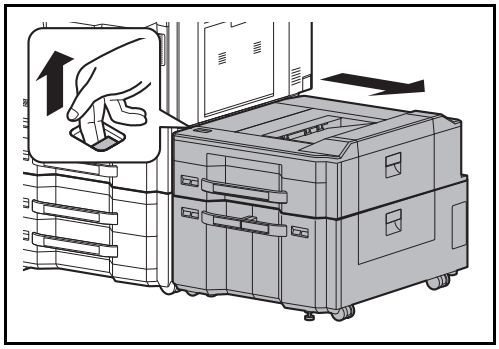
6 Retire o papel encravado.

7 Coloque a cassete de novo no lugar, com firmeza.

8 Feche a tampa direita 2.

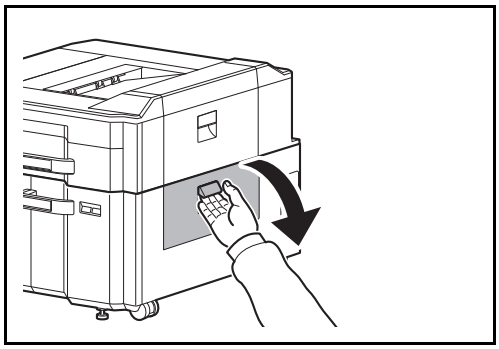
9 Ligue à máquina multifunções.

Alimentador lateral de grande capacidade (500, 1500 folhas x2)

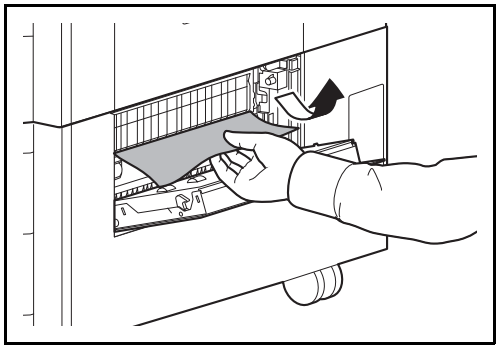


1 Levante a alavanca de libertação e separe o alimentador lateral da máquina multifunções.

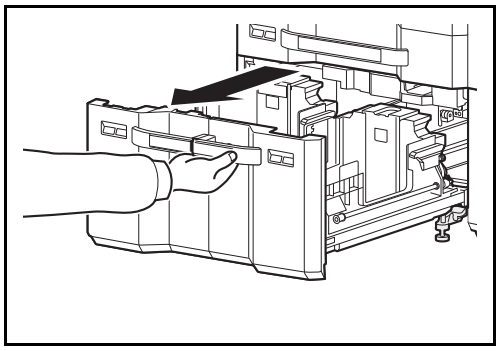
2 Siga o passo 2 ao 5 na *página 5-43* para remover o papel encravado.



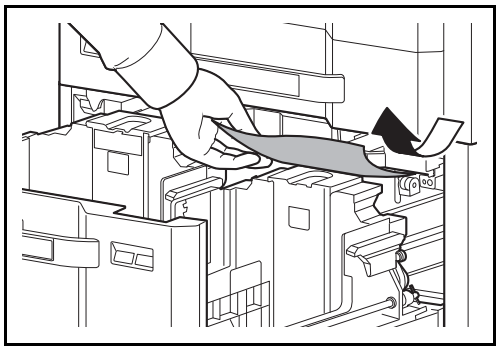
3 Abra a tampa direita 2.



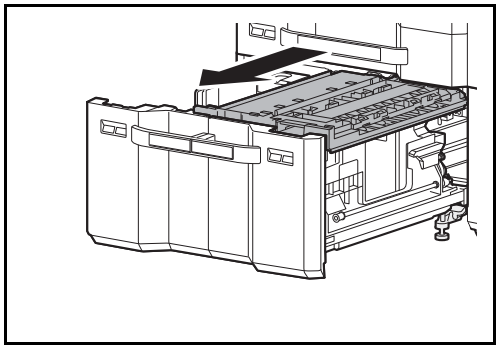
4 Retire o papel encravado.



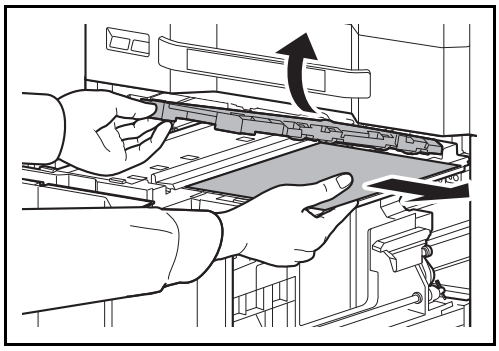
5 Retire as cassetes 6 e 7.



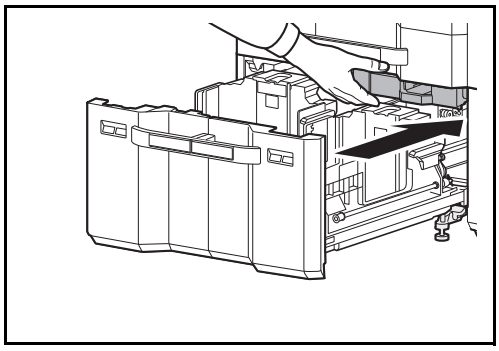
6 Retire o papel encravado.



7 Retire a unidade de alimentação de papel (B1).



8 Abra a tampa da unidade de alimentação de papel (B2) e remova o papel encravado.



9 Feche a tampa da unidade de alimentação de papel (B2) e volte a introduzir a unidade de alimentação de papel.

10 Coloque a cassete de novo no lugar, com firmeza.

11 Feche a tampa direita 2.

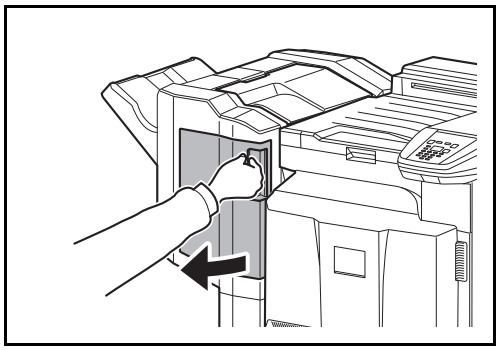
12 Ligue à máquina multifunções.

Eliminar agrafos encravados

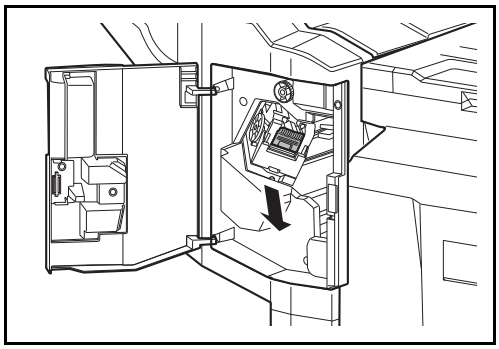
Se for exibida uma mensagem a indicar agrafo encravado no painel de operações da máquina, retire os agrafos encravados.

Siga os passos em baixo para retirar os agrafos encravados.

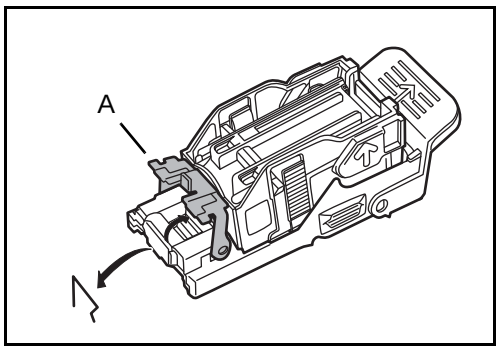
Finalizador de 1000 folhas



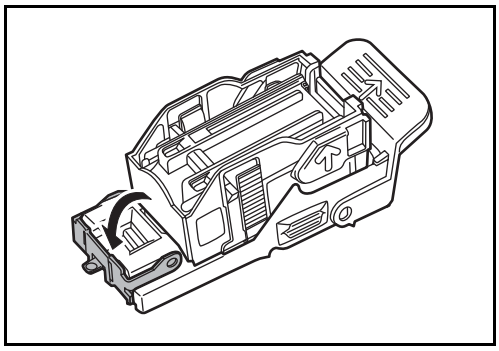
1 Abra a tampa frontal.



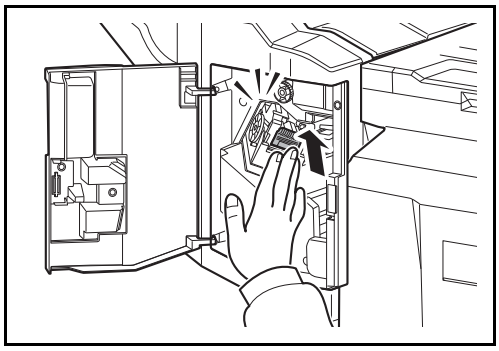
2 Retire o suporte do cartucho de agrafos.



3 Abra a placa de protecção (A) do suporte do cartucho de agrafos e retire quaisquer agrafos encravados.



4 Feche a placa de protecção (A) do suporte do cartucho de agrafos para a sua posição original.

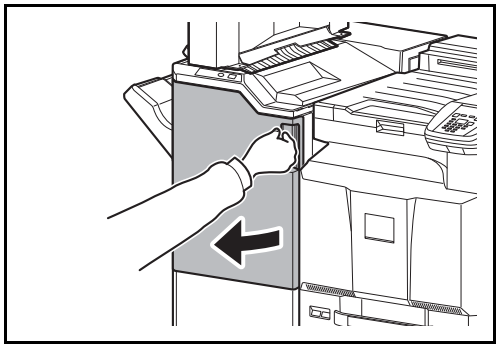


5 Volte a instalar o suporte do cartucho de agrafos. O suporte do cartucho de agrafos encaixará quando tiver sido correctamente inserido.

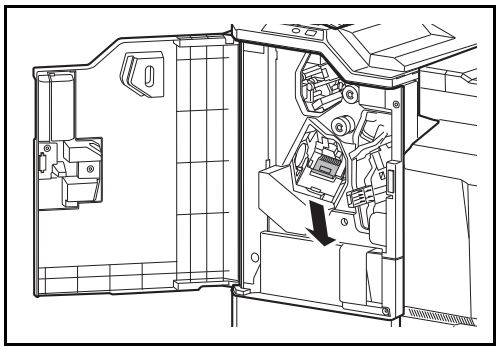
6 Feche a tampa frontal.

Finalizador de 4000 folhas

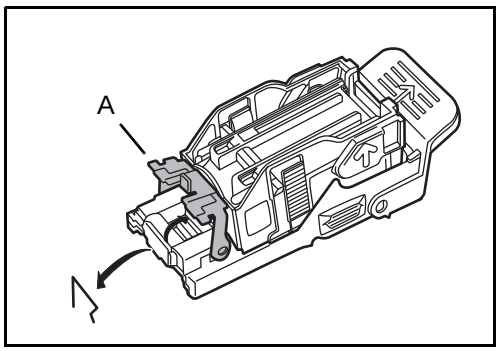
◆ Suporte do cartucho de agrafos A



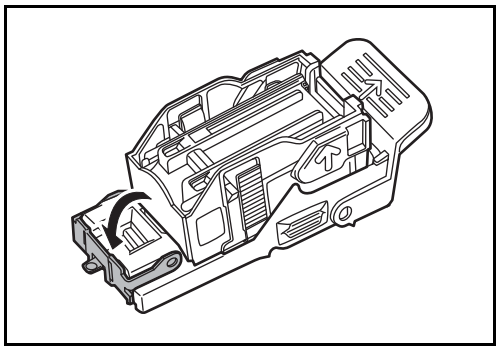
1 Abra a tampa frontal 1.



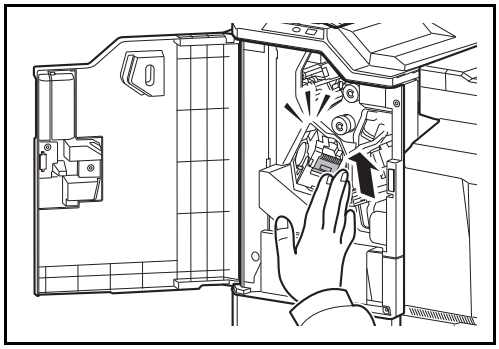
2 Retire o suporte do cartucho de agrafos A.



3 Abra a placa de protecção (A) do suporte do cartucho de agrafos A e retire quaisquer agrafos encravados.



4 Feche a placa de protecção (A) do suporte do cartucho de agrafos para a sua posição original.

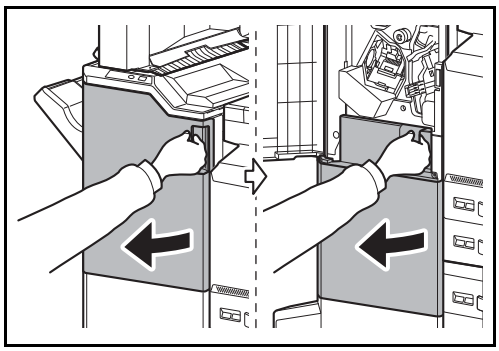


5 Volte a instalar o suporte do cartucho de agrafos. O suporte do cartucho de agrafos encaixará quando tiver sido correctamente inserido.

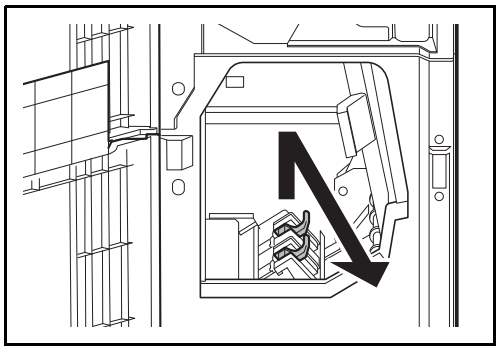
6 Feche a tampa frontal 1.

◆ Suporte do cartucho de agrafos B/C

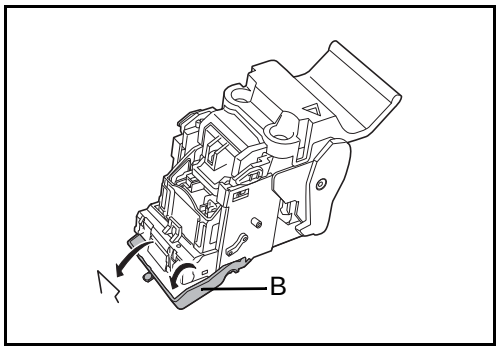
Siga os passos em baixo para remover os agrafos encravados da unidade de dobragem opcional.



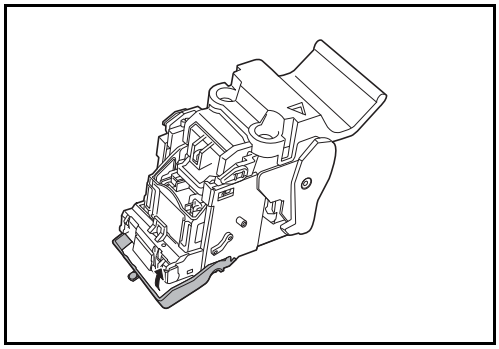
1 Abra a tampa frontal 1 e 2.



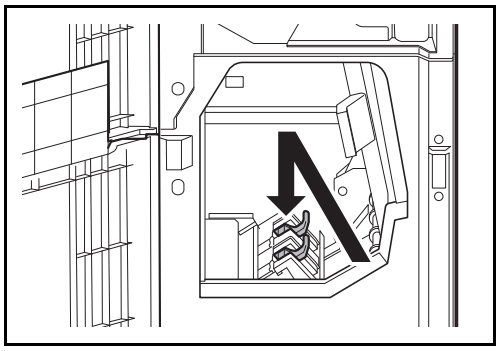
2 Retire o suporte do cartucho de agrafos B ou C.



3 Abra a placa de protecção (B) do suporte do cartucho de agrafos e retire quaisquer agrafos encravados.



4 Feche a placa de protecção (B) do suporte do cartucho de agrafos para a sua posição original.



5 Volte a instalar o suporte do cartucho de agrafos.

Quando voltar a instalar, alinhe as marcas triangulares no suporte do cartucho de agrafos e no agrafador. O suporte do cartucho de agrafos encaixará quando tiver sido correctamente inserido.

6 Feche a tampa frontal 1 e 2.

Apêndice

Esta secção lista os pormenores fornecidos de interfaces disponíveis, descreve o hardware opcional que pode ser instalado na impressora e demonstra as especificações da impressora.

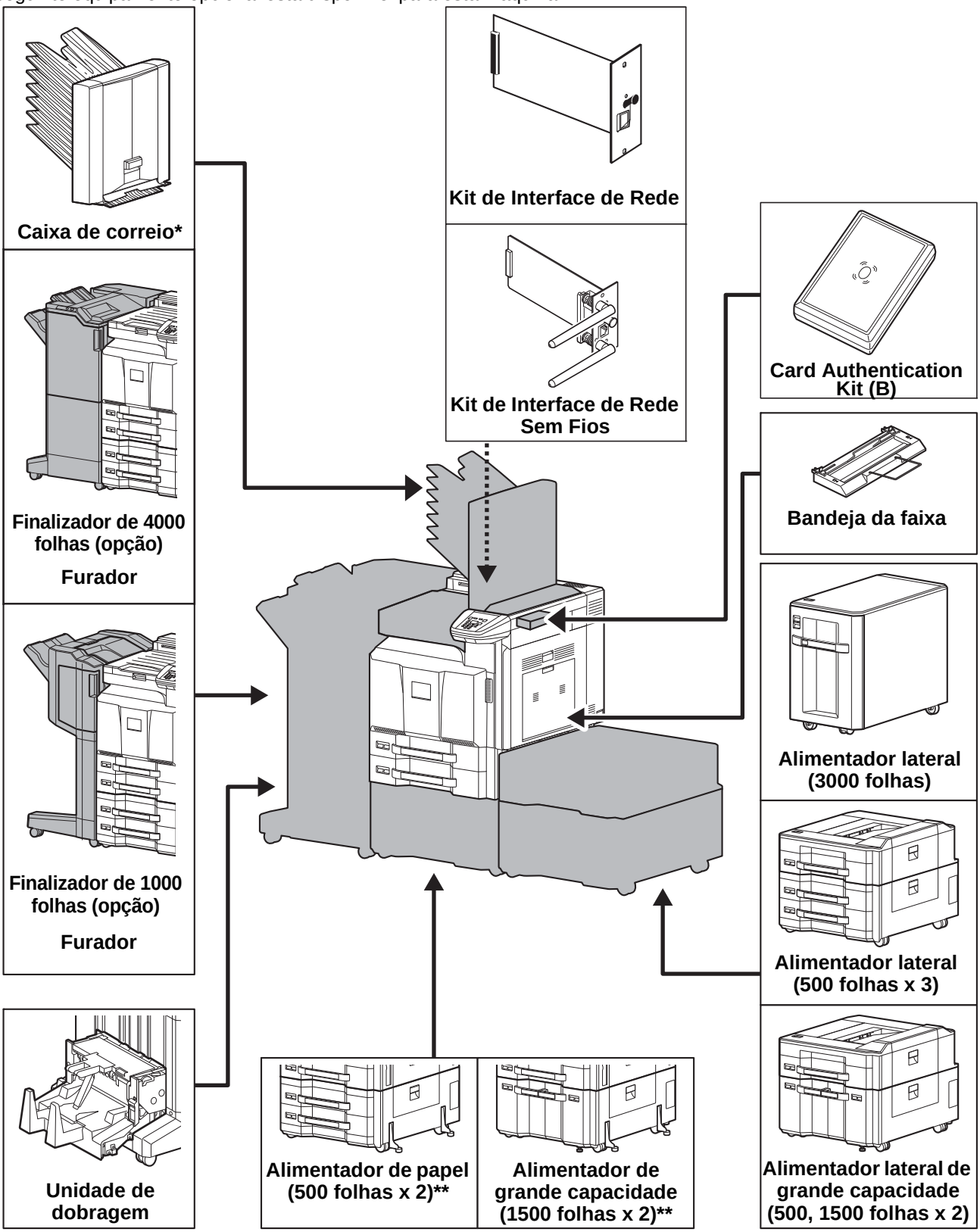
Equipamento Opcional **A-2**
Papel **A-3**
Especificações **A-11**

Para disponibilidade das opções, consulte o seu técnico de assistência.

Equipamento Opcional

Descrição do equipamento opcional

O seguinte equipamento opcional está disponível para esta máquina.


Caixa de correio*
Kit de Interface de Rede
Kit de Interface de Rede Sem Fios
Card Authentication Kit (B)
Finalizador de 4000 folhas (opção)
Furador
Bandeja da faixa
Alimentador lateral (3000 folhas)
Finalizador de 1000 folhas (opção)
Furador
Alimentador lateral (500 folhas x 3)
Unidade de dobragem
Alimentador de papel (500 folhas x 2)**
Alimentador de grande capacidade (1500 folhas x 2)**
Alimentador lateral de grande capacidade (500, 1500 folhas x 2)

* A caixa de correio pode ser instalada na máquina ou no furador do finalizador de 4000 folhas.

** Se não estiverem instalados um finalizador de documentos nem um alimentador lateral, o kit de prevenção de vacilação deve ser instalado.

Papel

Esta secção explica o tamanho e o tipo de papéis que podem ser utilizados na fonte de papel.

Cassetes 1

Tamanhos de papel suportados	N.º de folhas
A3, B4, A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R, Ledger, Legal, Oficio II, 12 × 18", Letter, Letter-R, Statement-R, Folio, 8K, 16K, 16K-R 216 × 340 mm	550 (64 g/m^2) 500 (80 g/m^2)

Cassetes 2 e alimentador de papel opcional (500 folhas x 2)

Tamanhos de papel suportados	N.º de folhas
A3, B4, A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R, Ledger, Legal, Oficio II, 12 × 18", Letter, Letter-R, Statement-R, Folio, 8K, 16K, 16K-R 216 × 340 mm	550 (64 g/m^2) 500 (80 g/m^2)

Alimentador de grande capacidade opcional (1500 folhas x 2)

Tamanhos de papel suportados	N.º de folhas
A4, B5, Letter	3500 (64 g/m^2) 3000 (80 g/m^2)

Bandeja Multifunções (Bandeja MF)

Tamanhos de papel suportados	N.º de folhas
A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R, B6-R, A6-R, Letter, Letter-R, Executive-R, Statement, Folio, 16K, 16K-R Outros tamanhos: Vertical - 3 7/8 a 11 5/8" ou 98 a 297 mm Horizontal - 5 7/8 a 17" ou 148 a 432 mm	165 (64 g/m^2) 150 (80 g/m^2)
A3, B4, Ledger, Legal, Oficio II, 12 × 18", 8K	55 (64 g/m^2) 50 (80 g/m^2)
Cartão postal (100 x 148 mm) Postal resposta (148 x 200 mm)	30
Envelope DL, Envelope C5, Envelope C4, Envelope #10 (Comercial #10), Envelope #9 (Comercial #9), Envelope #6 (Comercial #6 3/4), Monarch, ISO B5, Youkei 2, Youkei 4 Outros tamanhos: Vertical - 3 7/8 a 11 5/8" ou 98 a 297 mm Horizontal - 5 7/8 a 17" ou 148 a 432 mm	10
Transparência (película OHP) (A4, A4-R, Letter, Letter-R)	10

Especificações de papel simples

Esta máquina é concebida para imprimir em papel padrão de cópia, usado nas fotocopiadoras normais e impressoras de páginas, como é o caso das impressoras a laser. Também suporta outras variedades de papel que estão em conformidade com as especificações dadas neste apêndice.

Tenha cuidado ao seleccionar o papel. Papel não adequado para a máquina pode causar atolamentos de papel ou ficar enrugado.

Papel suportado

Use papel de cópia padrão para fotocopiadoras normais ou para impressoras a laser. A qualidade de impressão pode ser afectada pela qualidade do papel. Papel de baixa qualidade pode originar um resultado não satisfatório.

Especificações de papel simples

A tabela seguinte lista as especificações do papel compatível com esta máquina. Consulte as secções subsequentes para mais detalhes.

Critérios	Especificações
Peso	Cassetes: 60 a 256 g/m^2
	Bandeja multifunções: 60 a 300 g/m^2
Espessura	De 0,086 até 0,110 mm
Precisão dimensional	±0,7 mm
Forma quadrada dos cantos	90° ± 0,2°
Conteúdo de humidade	4 a 6%
Conteúdo da polpa	80% ou mais

Nota Certos tipos de papel reciclado não cumprem os requisitos para serem utilizados nesta máquina, como listado de seguida nas Especificações de papel simples, como é o caso do conteúdo da humidade e da polpa. Por esta razão, recomendamos a compra de uma pequena quantidade de papel reciclado, de modo a testar antes de usar. Escolha papel reciclado que forneça os melhores resultados de impressão e que contenha baixos níveis de poeira de papel.

Não nos responsabilizamos pelos problemas que possam ocorrer devido ao uso de papel que não entre em conformidade com as nossas especificações.

Escolher o Papel apropriado

Esta secção descreve as directrizes para a escolha de papel.

Condição

Evite utilizar papéis com cantos dobrados ou que estejam enrolados, sujos ou rasgados. Não use papel de superfície áspera, de fibra de linho ou que seja particularmente delicado. O uso de papel em tais condições não só originará cópias de baixa qualidade como também poderá causar encravamentos e diminuir o tempo de vida da máquina. Seleccione papel com uma superfície suave e lisa; no entanto, evite papel revestido ou papel de superfície tratada, pois pode danificar o tambor ou a unidade do fusor.

Ingredientes

Não use papel que seja revestido, de superfície tratada ou que contenha plástico ou carbono. Esses tipos de papel podem originar vapores nocivos do calor da impressão e podem danificar o tambor.

Certifique-se que utiliza papel padrão que contém um mínimo de 80% de polpa, i.e., não mais que 20% da totalidade do conteúdo do papel consiste em algodão e outras fibras.

Tamanhos de papel suportados

Os seguintes tamanhos de papel são suportados pela máquina.

As medidas na tabela levam em consideração ±0,7 mm de precisão dimensional para comprimento e largura. Os ângulos dos cantos devem ter 90° ± 0,2°.

Bandeja multifunções	Cassete ou bandeja multifunções
A6-R (105 × 148 mm)	A3 (297 × 420 mm)
B6-R (128 × 182 mm)	B4 (257 × 364 mm)
Hagaki (100×148 mm)	A4 (297 × 210 mm)
Oufuku Hagaki (148 × 200 mm)	A4-R (210 × 297 mm)
Executive (7 1/4 ×10 1/2")	B5 (257 × 182 mm)
Envelope DL (110 × 220 mm)	B5-R (182 × 257 mm)
Envelope C5 (162 × 229mm)	A5-R (148 × 210 mm)
Envelope C4 (229 × 324mm)	Folio (210 × 330 mm)
ISO B5 (176 × 250 mm)	Ledger
Envelope #10 (Comercial #10) (4 1/8 × 9 1/2")	Legal
Envelope #9 (Comercial #9) (3 7/8 × 8 7/8")	Letter
Envelope #6 (Comercial #6 3/4) (3 5/8 × 6 1/2")	Letter-R
Envelope Monarch (3 7/8 ×7 1/2")	Statement-R
Youkei 2 (114 × 162 mm)	Oficio II
Youkei 4 (105 × 235 mm)	12 × 18"
Entrada tamanho (98 × 148 a 297 × 1220 mm)	8K (273 × 394 mm)
	16K (273 × 197 mm)
	16K-R (197 × 273 mm)
	216 × 340 mm

Suavidade

A superfície do papel deve ser suave, mas não revestida. Com papel que seja demasiado suave e escorregadio, várias folhas podem ser acidentalmente puxadas de uma só vez, originando atolamentos.

Gramagem

Nos países que usam o sistema métrico, a gramagem corresponde ao peso em gramas de uma folha de papel com área de um metro quadrado. Nos Estados Unidos, a gramagem é o peso em quilos de uma resma (500 folhas) de papel, cortado de acordo com o tamanho padrão (tamanho comercial) de um tipo específico de papel. O papel que seja demasiado pesado ou demasiado leve pode ser incorrectamente puxado ou originar atolamentos de papel, que o pode causar um desgaste excessivo da máquina. A mistura de pesos de papel (i.e., espessura) pode fazer com que várias folhas de papel sejam acidentalmente puxadas ao mesmo tempo, podendo também originar borrões ou outros problemas de impressão se o toner não aderir correctamente.

Espessura

Evite a utilização de papel demasiado espesso ou demasiado fino. Nos indícios de que o papel seja demasiado fino incluem-se atolamentos de papel ou várias folhas a serem puxadas ao mesmo tempo. Atolamentos de papel podem, também, indicar que o papel é demasiado espesso. A espessura adequada é entre os 0,086 e os 0,110 mm.

Conteúdo de humidade

O conteúdo de humidade do papel é a proporção da humidade para a secura, expressa como percentagem. A humidade afecta o modo como o papel é fornecido, a carga electrostática do papel e o modo como o toner adere.

O conteúdo de humidade do papel varia consoante a humidade relativa na sala. A humidade relativa elevada faz com que o papel fique húmido, originando a expansão das extremidades, de modo a parecer ondulado. A humidade relativa baixa faz com que o papel perca humidade, causando o encolhimento das extremidades e enfraquecendo o contraste de impressão.

Extremidades onduladas ou encolhidas podem fazer com que o papel passe ao ser puxado. Tente manter o conteúdo de humidade entre os 4 e os 6%.

De modo a manter o mesmo nível de conteúdo de humidade, lembre-se das seguintes recomendações.

- Armazene o papel num sítio fresco e bem ventilado.
- Armazene o papel na horizontal e fechado na embalagem. Assim que a embalagem for aberta, feche-a novamente se o papel não for utilizado durante os próximos tempos.
- Armazene o papel selado na embalagem e caixa original. Coloque uma palete por baixo da caixa, de modo a que esta fique acima do nível do chão. Mantenha o papel a distância suficiente de pisos de madeira ou cimento, especialmente em alturas de chuva.
- Antes de utilizar papel que tenha estado armazenado, coloque-o a um nível adequado de humidade por um mínimo de 48 horas.
- Não armazene papel em locais onde este fique exposto ao calor, luz do sol ou humidade.

Outras especificações do papel

Porosidade: A densidade das fibras do papel.

Rigidez: O papel deve ser suficientemente rígido ou, caso contrário, pode ficar preso na máquina, causando atolamentos.

Ondular: A maior parte do papel tende a ondular assim que a embalagem é aberta. Quando o papel passa pela unidade de fixação, ondula, ligeiramente, para cima. Para conseguir impressões lisas, coloque o papel de modo a que ondulação esteja na direcção do fundo da bandeja de papel.

Electricidade estática: Durante a impressão, o papel é electroestaticamente carregado, de modo a que o toner adira. Seleccione papel que possa ser rapidamente descarregado, de modo a que as cópias não se colem.

Brancura: A brancura do papel afecta o contraste da impressão. Use papel mais branco para cópias mais brilhantes, mais vivas.

Qualidade: A máquina pode ter problemas se os tamanhos das folhas não forem uniformes ou se os cantos não estiverem direitos, se as margens não estiverem iguais ou se os cantos estiverem amarrotados. De modo a evitar estes problemas, proceda com bastante cuidado quando/se cortar o papel.

Embalagem: Seleccione papel que esteja devidamente embalado e empilhado em caixas. Idealmente, a embalagem deveria ter sido tratada com um revestimento para impedir a humidade.

Papel tratado especialmente: Não recomendamos os seguintes tipos de papel para impressão, ainda que possam corresponder às especificações básicas. Quando usar estes tipos de papel, adquira uma pequena quantidade primeiro, para efeitos de teste.

- Papel de lustro
- Papel filigranado
- Papel com superfície desnivelada
- Papel perfurado

Papel especial

Esta secção descreve a impressão em papel especial e em materiais para impressão.

Podem ser utilizados os seguintes papéis e materiais.

- Transparências
- Papel pré-impresso
- Papel bond
- Papel reciclado
- Papel fino (de 60 g/m^2 a 105 g/m^2 ou menos)
- Timbrado
- Papel colorido
- Papel perfurado
- Envelopes
- Cartões (Hagaki)
- Papel espesso (de 106 g/m^2 a 300 g/m^2 ou menos)
- Etiquetas
- Papel revestido
- Papel de alta qualidade

Quando usar estes papéis e materiais, seleccione aqueles que são concebidos especificamente para fotocopiadoras ou impressoras de páginas (como impressoras a laser). Utilize a bandeja multifunções para transparências, papel espesso, envelopes, cartões e papel de etiquetas.

Escolher papel especial

Embora o papel especial que corresponda aos seguintes requisitos possa ser usado com a máquina, a qualidade da impressão varia consideravelmente devido a diferenças na composição e qualidade do mesmo. Assim, o papel especial é mais susceptível de causar problemas de impressão que o papel normal. Antes de comprar grandes quantidades de papel especial, tente testar uma amostra para assegurar que a qualidade da impressão é satisfatória. De seguida, são fornecidas precauções gerais para impressão em papel especial. Tenha em consideração que não nos responsabilizamos por qualquer ferimento sofrido pelo utilizador ou dano efectuado à máquina devido à humidade ou especificações do papel especial.

Seleccione a cassete ou a bandeja multifunções para o papel especial.

Transparências

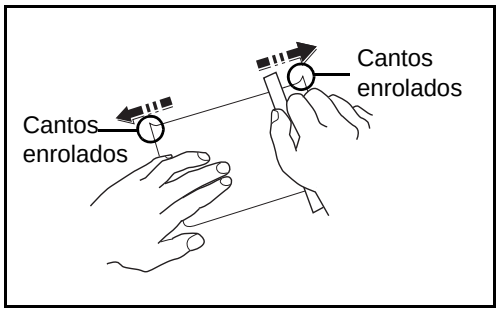
As transparências devem ser capazes de suportar o calor da impressão. As transparências devem cumprir as seguintes condições.

Critérios	Especificações
Resistência ao calor	Tem de suportar um mínimo de 190 °C
Espessura	De 0,100 até 0,110 mm
Material	Poliéster
Precisão dimensional	±0,7 mm
Forma quadrada dos cantos	90° ± 0,2°

Para evitar problemas, use a bandeja multifunções para transparências e coloque as transparências com o lado comprido virado para a máquina.

Se as transparências encravarem frequentemente à saída, tente puxar a margem de alimentação, gentilmente, à medida que as folhas forem ejectadas.

Hagaki:



Antes de colocar Hagaki na bandeja multifunções, separe as folhas e alinhe as margens. Se e Hagaki estiver ondulado, endireite-o antes de o utilizar. Imprimir em Hagaki ondulado pode causar atolamentos.

Utilize Oufuku Hagaki desdobrado (disponível nas lojas dos correios). Alguma quantidade do Hagaki pode ainda ter margens desiguais, criadas por um corta-papel, no verso. Retire as margens desiguais ao colocar o Hagaki numa superfície lisa, esfregando-as gentilmente com uma régua, algumas vezes.

Envelopes

Utilize a bandeja multifunções para os envelopes.
Devido à estrutura dos envelopes, imprimir igualmente em toda a superfície pode não ser possível em alguns dos casos. Estes envelopes, em especial, podem ser enrugados pela máquina, em alguns dos casos, ao passarem. Antes de comprar grandes quantidades de envelopes, tente testar uma amostra para assegurar a qualidade da impressão.
Armazenar envelopes por um longo período de tempo pode fazer com que fiquem enrugados. Assim, mantenha a embalagem selada até à utilização dos envelopes.
Lembre-se das seguintes indicações.
Não use envelopes com adesivo exposto. Além disso, não utilize o tipo de envelopes em que o adesivo se encontra exposto depois de a camada superior ser retirada. Danos graves podem ocorrer se o papel que cobre o adesivo sair enquanto dentro da máquina.
Não use envelopes com certas características especiais. Por exemplo, não use envelopes com um ilhó para passar um fio de modo a fechar a aba, ou envelopes com uma janela aberta ou coberta por película.
Se ocorrer um atolamento de papel, coloque menos envelopes de cada vez.
Para evitar atolamentos de papel ao imprimir em múltiplos envelopes, não permita que mais de dez documentos permaneçam na bandeja de saída.

Papel espesso

Antes de colocar papel espesso na bandeja multifunções, separe as folhas e alinhe as margens. Alguma quantidade do papel espesso pode ainda ter margens desiguais, criadas por um corta-papel, no verso. Retire as margens desiguais, tal como com o Hagaki, ao colocar o papel numa superfície lisa, esfregando as margens gentilmente com uma régua, algumas vezes. Imprimir em papel com margens desiguais pode causar atolamentos.

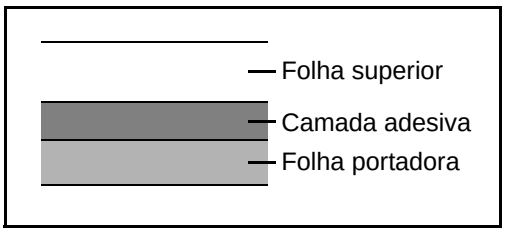
Nota Se mesmo depois de alisado o papel não se encontrar em condições correctas, coloque o papel na bandeja multifunções com a margem de alimentação elevada alguns milímetros.

Etiqueta

Certifique-se de colocar as etiquetas através da bandeja multifunções.

Para seleccionar etiquetas, tenha bastante cuidado para que o adesivo não entre em contacto directo com qualquer parte da máquina e que as etiquetas não sejam facilmente removidas da folha portadora. Adesivos que se colem ao tambor ou aos desenroladores e etiquetas sem a protecção que se encontrem dentro da máquina podem originar falhas.

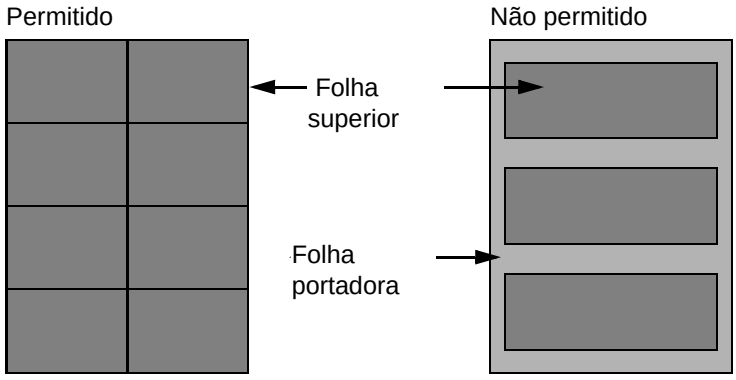
Quando imprimir em etiquetas, o utilizador é responsável pela qualidade da impressão e possíveis problemas.



As etiquetas consistem em três camadas, como ilustrado na imagem. A camada adesiva contém materiais que são facilmente afectados pela força aplicada à máquina. A folha portadora suporta a folha superior até que a etiqueta seja utilizada. Esta composição das etiquetas pode causar mais problemas.

A superfície da etiqueta deve estar completamente coberta pela folha superior. As falhas entre as etiquetas podem causar a remoção da protecção das etiquetas, originando falhas sérias.

Algum papel de etiqueta tem margens largas na folha superior. Quando utilizar tal papel, não retire estas margens da folha portadora antes da saída estar completa.



Use papel de etiquetas que corresponda às seguintes especificações.

Item	Especificações
Peso da folha superior	44 a 74 g/m²
Gramagem (peso total do papel)	104 a 151 g/m²
Espessura da folha superior	0,086 a 0,107 mm
Espessura total do papel	0,115 a 0,145 mm
Conteúdo de humidade	4 a 6 % (composto)

Papel colorido

O papel colorido deve estar em conformidade com as especificações listadas na página A-4. Além disso, os pigmentos no papel devem ser capazes de suportar o calor da impressão (até 200 °C).

Papel pré-impresso

O papel pré-impresso deve estar em conformidade com as especificações listadas na página A-4. A tinta colorida deve ser capaz de suportar o calor da impressão. Deve resistir, igualmente, a óleo de silicone. Não use papel com uma superfície tratada, como é o caso do papel de lustro usado para calendários.

Papel reciclado

O papel reciclado deve estar em conformidade com as especificações listadas na página A-4; porém, a sua brancura pode ser considerada em separado.

Nota Antes de comprar grandes quantidades de papel reciclado, teste uma amostra para assegurar uma qualidade de impressão satisfatória.

Especificações

IMPORTANTE As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

Funções comuns

Item		Descrição
Tipo		Secretária
Método de Impressão		Electrofotografia por semicondutor laser, sistema do tambor tandem
Gramagens de papel	**Cassete 1, 2**	60 a 256 g/m^2
	Bandeja multifunções	60 a 300 g/m^2
Tipo de papel	**Cassete 1, 2**	Normal, Pré-impresso, Bond, Reciclado, Velino, Rugoso, Timbrado, Colorido, Perfurado, Espesso, Alta qualidade, Personalizado 1 a 8 (Duplex: Igual a Simplex)
	Bandeja multifunções	Normal, Transparência (película OHP), Pré-impresso, Etiquetas, Bond, Reciclado, Velino, Rugoso, Timbrado, Colorido, Perfurado, Envelope, Cartão, Revestido, Espesso, Alta qualidade, Personalizado 1 a 8
Tamanho do papel	**Cassete 1, 2**	Máximo: 12 × 18"/A3) (Duplex: 12 × 18"/A3) Mínimo: Statement-R/A5-R (Duplex: Statement-R/A5-R)
	Bandeja multifunções	Máximo: 12 × 48"/304,8 × 1220,0 mm Mínimo: Statement-R/A6-R
Tempo de aquecimento (22 °C, 60%)	**Ligar**	P-C4580DN: 30 segundos ou menos P-C5580DN: 30 segundos ou menos
	Baixo consumo de energia	P-C4580DN: 20 segundos ou menos P-C5580DN: 20 segundos ou menos
	Espera	P-C4580DN: 30 segundos ou menos P-C5580DN: 30 segundos ou menos
Capacidade de papel	**Cassete 1**	500 folhas (80 g/m^2)
	Cassete 2	500 folhas (80 g/m^2)
	Bandeja multifunções	A4/Letter ou inferior 150 folhas (80 g/m^2) Superior a A4/Letter 50 folhas (80 g/m^2)
Bandeja de saída Capacidade	**Bandeja principal**	500 folhas (80 g/m^2)
	Separador de trabalhos	250 folhas (80 g/m^2) (Quando o finalizador de documentos está instalado, 100 folhas.)
Sistema de edição de imagem		Laser semi condutor e electrofotografia
Memória principal	**Padrão**	1024 MB
	Máximo	2048 MB
Disco rígido		160 GB (padrão)

Item		Descrição
Interface	**Padrão**	Conector de interface USB: 1 (USB de alta velocidade) Porta USB: 2 (USB de alta velocidade) Interface de rede: 1 (10 BASE-T/100 BASE-TX/1000 BASE-T)
	Opção	Interface de rede: 1 (10 BASE-T/100 BASE-TX/1000 BASE-T)
Ambiente de Ambiente	**Temperatura**	10 a 32,5 ºC
	Humidade	15 a 80 %
	Altitude	Máximo de 2500 m
	Luminosidade	1500 luz máxima
Dimensão (L × P × A) (Somente unidade principal)		668 × 787 × 747 mm
Peso (com recipiente de toner)		107 kg
Espaço necessário (P x D) (Com a bandeja multifunções)		977 × 787 mm
Fonte de energia		Modelo de especificação de 230 V: 220 a 240 V AC 50/60 Hz 7,2 A
Opções		Alimentador de papel (500 folhas x 2), Alimentador de grande capacidade (1500 folhas x 2), Finalizador de 1000 folhas, Finalizador de 4000 folhas, Data Security Kit, Unidade de Dobragem, Caixa de Correio, Alimentador Lateral (3000 folhas), Alimentador lateral (500 folhas x 3), Kit de Interface de Rede, Alimentador Lateral de Grande Capacidade (500, 1500 folhas x 2), Opção de Emulação, Furador, Teclado USB, Bandeja de Faixa, Kit de Interface de Rede Sem Fios
Velocidade de impressão		Cópia a preto e branco / Cópia a cores
	P-C4580DN	A4/Letter: 45 folhas/min / 45 folhas/min A3/Ledger: 22 folhas/min / 22 folhas/min
	P-C5580DN	A4/Letter: 55 folhas/min / 50 folhas/min A3/Ledger: 27 folhas/min / 25 folhas/min
Tempo da primeira impressão (A4, alimentação feita pela cassete)	**Preto e branco**	P-C4580DN: 5,4 segundos ou menos P-C5580DN: 4,9 segundos ou menos
	Cores	P-C4580DN: 6,6 segundos ou menos P-C5580DN: 6,2 segundos ou menos
Resolução		600 × 600 dpi
Sistema operativo		Windows XP, Windows Server 2003/R2, Windows Vista, Windows 7, Windows Server 2008/R2, Mac OS 10.4 ou superior
Idioma de descrição de página		PRESCRIBE
Emulação		PCL6(PCL5c, PCL-XL), KPDL3 (compatível com PostScript3)

Alimentador de papel (500 folhas x 2) (opcional)

Item	Descrição
Método de alimentação de papel	Método de rolo invertido e alimentação (N.º folhas: 500, 80 g/m^2, 2 cassetes/N.º Folhas: 550, 64 g/m^2, 2 cassetes)
Tamanho do papel	A3, B4, A4, A4-R, B5-R, A5-R, Ledger, Legal, Oficio II, 12 × 18", Letter, Letter-R, Statement-R, Folio, 8K, 16K, 16K-R, 216 × 340 mm
Papel suportado	Gramagem do papel: 60 - 256 g/m^2 Tipos de papel: padrão, reciclado, espesso
Dimensões (L) × (P) × (A)	598 × 699,6 × 315 mm
Peso	Aprox. 30 kg

Alimentador de grande capacidade (1500 folhas x 2) (opcional)

Item	Descrição
Método de alimentação de papel	Método de rolo invertido e alimentação (N.º folhas: 3000 (80 g/m^2)/N.º Folhas: 3500 (64 g/m^2))
Tamanho do papel	A4, B5, Letter
Papel suportado	Gramagem do papel: 60 - 256 g/m^2 Tipos de papel: padrão, reciclado, espesso
Dimensões (L) × (P) × (A)	598 × 706,6 × 315 mm
Peso	Aprox. 29 kg

Alimentador lateral (500 folhas x 3) (opcional)

Item	Descrição
Método de alimentação de papel	Método de rolo invertido e alimentação (N.º folhas: 500, 80 g/m^2, 3 cassetes/N.º Folhas: 550, 64 g/m^2, 3 cassetes)
Tamanho do papel	A3, B4, A4, A4-R, B5-R, A5-R, Ledger, Legal, Oficio II, 12 × 18", Letter, Letter-R, Statement-R, Folio, 8K, 16K, 16K-R, 216 × 340 mm
Papel suportado	Gramagem do papel: 60 - 256 g/m^2 Tipos de papel: padrão, reciclado, espesso
Dimensões (L) × (P) × (A)	598 × 720 × 536 mm
Peso	Aprox. 52 kg

Alimentador lateral de grande capacidade (500, 1500 folhas x 2) (opcional)

Item	Descrição	
Método de alimentação de papel	Método de rolo invertido e alimentação (N.º folhas: 500 folhas (80 g/m^2) × 1 cassete, 1500 folhas (80 g/m^2) × 2 cassetes/N.º Folhas: 550 folhas (64 g/m^2) × 1 cassete, 1750 folhas (64 g/m^2) × 2 cassetes)	
Tamanho do papel	Bandeja 5	A3, B4, A4, A4-R, B5-R, A5-R, Ledger, Legal, Oficio II, 12 × 18", Letter, Letter-R, Statement-R, Folio, 8K, 16K, 16K-R, 216 × 340 mm
	Bandeja 6, 7	A4, B5, Letter
Papel suportado	Gramagem do papel: 60 - 256 g/m^2 Tipos de papel: padrão, reciclado, espesso	
Dimensões (L) × (P) × (A)	598 × 720 × 536 mm	
Peso	Aprox. 51 kg	

Alimentador lateral (3000 folhas) (opcional)

Item	Descrição
Método de alimentação de papel	Método de rolo invertido e alimentação (N.º folhas: 3000, 80 g/m^2/N.º Folhas: 3500 64 g/m^2)
Tamanho do papel	A4, B5, Letter
Papel suportado	Gramagem do papel: 60 - 300 g/m^2 Tipos de papel: padrão, reciclado, espesso
Dimensões (L) × (P) × (A)	321 × 620 × 504 mm
Peso	Aprox. 25 kg

Finalizador de 1000 folhas (opcional)

Item		Descrição	
Número de bandejas		1 bandeja	
Tamanho do papel (80 g/m^2)	**Bandeja esquerda (sem agrafagem)**	A3, B4, Ledger, Legal, Oficio II, 12 × 18", 8K: 500 folhas A4, A4-R, B5, B5-R, Letter, Letter-R, 16K: 1000 folhas	
Gramagens suportadas		Com agrafos: 90 g/m^2 ou menos	
Agrafar	**Número de folhas**	A3, B4, B5-R, Ledger, Legal, Oficio II, 12 × 18", 216 × 340 mm, Folio, 8K, 16K-R	30 folhas (60 a 90 g/m^2) 20 folhas (91 a 105 g/m^2) 2 folhas de rosto apenas (106 g/m^2 a 135 g/m^2)
		A4, A4-R, B5, Letter, Letter-R, 16K	50 folhas (60 a 90 g/m^2) 40 folhas (91 a 105 g/m^2) 2 folhas de rosto apenas (106 g/m^2 a 135 g/m^2)
	Tipos de material	Normal, Reciclado, Perfurado	
Dimensões (L) × (P) × (A)		666 × 618,5 × 1050 mm	
Peso		Aprox. 30 kg ou menos	

Finalizador de 4000 folhas (opcional)

Item		Descrição	
Número de bandejas		2 bandejas	
Tamanho do papel (80 g/m^2)	**Bandeja A (sem agrafagem)**	A3, B4, B5-R, Ledger, Legal, 8K: 1500 folhas A4, A4-R, B5, Letter, Letter-R, 16K, 16K-R, Folio: 4000 folhas*, ** A5, B6, Statement-R: 500 folhas	
	Bandeja B	A4, A4-R, B5, B5-R, A5, A5-R, Folio, Ledger, Legal, 12 × 18", A3, B4, 8K,Letter, Letter-R, Statement-R, 16K, 16K-R: 200 folhas	
Agrafar	**Número máximo**	A3, B4, B5-R, Ledger, Legal, Oficio II, 12 × 18", 216 × 340 mm, Folio, 8K, 16K-R	30 folhas (52 a 90 g/m^2) 20 folhas (91 a 105 g/m^2) 2 folhas de rosto apenas (106 g/m^2 a 135 g/m^2)
		A4, A4-R, B5, Letter, Letter-R, 16K	65 folhas (52 a 90 g/m^2) 55 folhas (91 a 105 g/m^2) 2 folhas de rosto apenas (106 g/m^2 a 135 g/m^2)
	Tipos de material	Normal, Reciclado, Perfurado	
Dimensões (L) × (P) × (A)		607,2 × 668,5 × 1061,3 mm	
Peso		Aprox. 40 kg ou menos	

* Quando a unidade de dobragem está instalada, 3000 folhas.
** 2000 folhas quando a impressão está na bandeja.

Furador (opcional)

Item	Descrição	
Tamanho do papel	A3, B4, A4, A4-R, B5, Folio, 8K, 16K, Letter-R, Legal, 12 × 18", Statement-R, A5-R, B5-R, 16K-R	
Gramagens de papel	45 - 300 g/m^2	
Tipos de material	Finalizador de 4000 folhas	Normal, Transparência, Pré-impresso, Bond, Reciclado, Rugoso, Timbrado, Colorido, Perfurado, Espesso, Revestido, Alta Qualidade
	Finalizador de 1000 folhas	Normal, Transparência, Pré-impresso, Bond, Reciclado, Timbrado, Colorido, Perfurado, Espesso, Revestido, Alta Qualidade

Caixa de correio (opcional)

Item	Descrição
Número de bandejas	7
Tamanho do papel (80 g/m^2)	A3, B4, Ledger, Legal: 50 folhas A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R, Letter, Letter-R, 216 × 340 mm, Executive, Folio, 8K, 16K, 16K-R, Statement-R, Oficio II: 100 folhas
Dimensões (L) × (P) × (A)	510 mm × 400 mm × 470 mm
Peso	Aprox. 10 kg

Unidade de dobragem central (opcional)

Item	Descrição	
Tamanhos	Duas dobras	A3, B4, A4-R, Ledger, Legal, Letter-R, Oficio II, 8K
	Ponteado da Lombada	A3, B4, A4-R, Ledger, Legal, Letter-R, Oficio II, 8K
	Três dobras	A4-R, Letter-R
Número de folhas	Duas dobras	5 folhas (60 a 90 g/m^2) 3 folhas (91 a 120 g/m^2) 1 folha (121 a 256 g/m^2)
	Ponteado da Lombada	16 folhas (60 a 90 g/m^2) 13 folhas (91 a 105 g/m^2) 1 folha de rosto apenas (106 g/m^2 ou mais pesado)
	Três dobras	5 folhas (60 a 90 g/m^2) 3 folhas (91 a 120 g/m^2)
Número máximo para armazenamento (80 g/m^2)	Duas dobras	5 folhas ou menos por conjunto: 30 conjuntos ou mais 6 a 10 folhas por conjunto: 20 conjuntos ou mais 11 a 16 folhas por conjunto: 10 conjuntos ou mais.
	Ponteado da Lombada	5 folhas ou menos por conjunto: 30 conjuntos ou mais 6 a 10 folhas por conjunto: 20 conjuntos ou mais 11 a 16 folhas por conjunto: 10 conjuntos ou mais.
	Três dobras	1 folha por conjunto: 30 conjuntos ou mais 2 a 5 folhas por conjunto: 5 conjuntos ou mais
Tipos de material	Duas dobras	Normal, Bond, Reciclado, Perfurado, Alta Qualidade
	Ponteado da Lombada	Normal, Reciclado, Perfurado
	Três dobras	Normal, Reciclado, Perfurado

Bandeja de faixa (opcional)

Item	Descrição
Número máximo de folhas	10 folhas (Bandeja multifunções)
Comprimento do papel	210 (8,26") a 304,8 (12") mm
Gramagem do papel	Máx. 1220 (48") mm
Tipo de papel	Gramagem do papel: 136 a 163 g/m^2 Tipo de papel: Pesado 2
Dimensões (L) × (P) × (A)	250 × 374 × 152 mm
Peso	Aprox. 0,352 kg

Nota Consulte o seu agente ou representante para saber quais os tipos de papel recomendados.

Índice

A

Agrafo encravado 5-48
  Finalizador de 1000 folhas 5-48
  Finalizador de 4000 folhas 5-49
Alavanca da tampa direita 1 1-2
Alavanca da tampa direita 2 1-2
Alavanca da tampa direita 3 1-2
Alavanca de libertação do recipiente de toner 1-3
Alimentador de papel
  Tamanho do papel 2-32
  Tipo de material 2-33
Apêndice A-1

B

Bandeja multifunções 1-2
  Tamanho do papel 2-35
  Tamanho do papel e material 2-34
  Tipo de material 2-36
Bandeja principal 1-2
Batente de papel 1-2

C

Caixa de correio 1-4
Caixa de resíduos de toner 1-3
Cancelar um trabalho de impressão 2-41
Cassete
  Colocar papel 2-23
Cassete 1 1-2
Cassete 2 1-2
Cassete 3 a 7 1-4
Cassete 5 (opcional)
  Papel preso 5-42
Cassete 6,7 (opcional)
  Papel preso 5-44
Cassete do papel
  Tamanho do papel 2-32
  Tipo de material 2-33
Componentes da Máquina 1-1
Conector de interface de rede 1-3
Conector de interface USB (B1) 1-3
Controlador da impressora 2-8
  Windows 2-9

D

Definições da cassete (1 a 4)
  Tamanho do papel 2-32
  Tipo de material 2-33
Definições de Rede 2-2

E

Escova de limpeza 1-3
Especificações A-11
  Alimentador de grande capacidade A-13
  Alimentador de papel A-13
  Alimentador lateral (3000 folhas) A-14
  Alimentador lateral (500 folhas x 3) A-13
  Alimentador lateral de grande capacidade (500, 1500 folhas x 2) A-14
  Bandeja de faixa A-17
  Caixa de correio A-16
  Finalizador de 1000 folhas A-15
  Finalizador de 4000 páginas A-15
  Funções comuns A-11
  Furador A-16
  Unidade de dobragem central A-17
Esvaziar a caixa de resíduos do furador (opcional)
  Finalizador de 1000 folhas (opcional) 4-13
  Finalizador de 4000 folhas (opcional) 4-14
Etiqueta A-9

F

Fenda do vidro
  Limpeza 4-15
Finalizador de 1000 folhas
  Agrafo encravado 5-48
Finalizador de 4000 folhas
  Agrafo encravado 5-49
Finalizador de 4000 folhas (opcional)
  Papel preso 5-35
Finalizador de documentos 1-4

G

Guia de ajuste de largura do papel 1-2
Guia de comprimento do papel 1-2, 2-23
Guia de largura do papel 1-2
Guias de largura do papel 2-24

I

Indicador
  Attention 2-40
  Data 2-40
  Ready 2-40
Instalar
  Macintosh 2-11
Instalar o Controlador da Impressora 2-8
Instalar o controlador da impressora
  Windows 2-9
Interface opcional 1-3
Interruptor geral 1-2

L

Limpeza
  Fenda do vidro 4-15

Processador de documentos 5-4
Rolo de transferência 4-16
Separador 4-15
Tampa do vidro de exposição/vidro de exposição . 4-15

M

Manutenção 4-1
Manutenção diária
Esvaziar a caixa de resíduos do furador 4-13
Substituição da caixa de resíduos de toner 4-5
Substituição de recipiente de toner 4-2
Substituir agrafos 4-8
Mensagens de ajuda online
para eliminar encravamentos de papel 5-20
Mensagens de erro 5-7
Menu de selecção de modo 2-46

O

Opção
Descrição geral A-2
Operação de Impressão 2-1

P

Painel de comandos 1-2, 1-5
Papel
Antes de colocar 2-22
Colocar envelopes 3-6
Colocar na bandeja multifunções 2-29
Colocar nas cassetes 2-23
Especificações A-4
Papel apropriado A-4
Papel especial A-7
Tamanho e material 2-31, A-3
Tamanhos do papel 2-32, 2-35
Tipo de material 2-33, 2-36
Papel preso 5-17
Bandeja multifunções 5-26
Cassete 1 5-20
Cassete 2 5-21
Cassete 5 (opcional) 5-42
Cassete 6,7 (opcional) 5-44
Cassetes 3 e 4 5-22
Finalizador de 4000 folhas (opcional) 5-35
Locais 5-17
Mensagem 5-17
No interior das tampas direitas 1, 3 e 4 5-27
Unidade de dobragem central (opcional) 5-40
Unidade de ligação (opção) 5-33
Pegas 1-2, 1-3
Porta USB (A2) 1-3
Problemas com a qualidade de impressão
Resolução de problemas 5-4
Programa Energy Star ix

Q

Qualidade de impressão
Problemas 5-4

R

Ranhura de memória USB (A1) 1-2
Recipiente de toner (Black) 1-3
Recipiente de toner (Cyan) 1-3
Recipiente de toner (Magenta) 1-3
Recipiente de toner (Yellow) 1-3
Resolução A-12
Resolução de Problemas 5-1
Resolução de problemas
Problemas com a qualidade de impressão 5-4
Rolo de transferência
Limpeza 4-16

S

Secção da bandeja de apoio da bandeja multifunções . 1-2
Separador
Limpeza 4-15
Separador de trabalhos 1-2
Símbolos 1-4
Substituir agrafos
Finalizador de 1000 folhas (opcional) 4-8
Finalizador de 4000 folhas (opcional) 4-10

T

Tabuleiro de resíduos de toner 1-3
Tampa direita 1 1-2
Tampa direita 2 1-2
Tampa direita 3 1-2
Tampa frontal 1-2
Tecla
[Back] 2-41
[Clear] 2-42
[Document Box] 2-42
[MENU] 2-41
[OK] 2-42
[Seleccionar Direita] 2-43
[Seleccionar Esquerda] 2-43
Teclas de seta 2-42
Teclas numéricas 2-42
Tecla de libertação 1-3

U

Unidade de dobragem central (opcional)
Papel preso 5-40
Unidade Duplex 5-30
Unidade frente e verso e cassete 1 5-31

V

Visor de mensagens
Informação de estado 2-39
Mensagens de ajuda online 5-20

QUALITY CERTIFICATE

This machine has passed all quality controls and final inspection

TA Triumph-Adler GmbH, Ohechaussee 235, 22848 Norderstedt, Germany